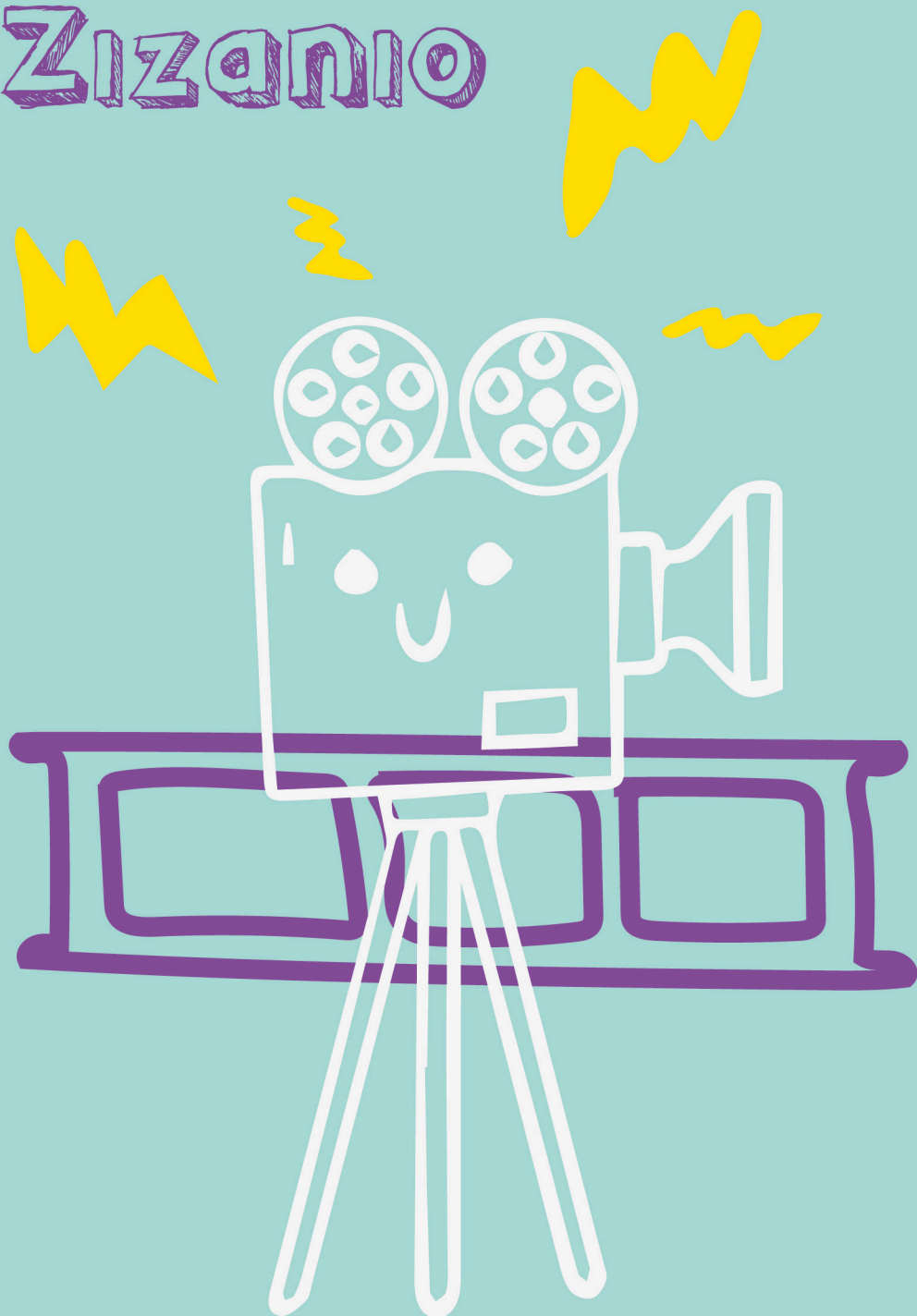


Camera Zizanio



ΠΥΡΓΟΣ | PYRGOS > 30.11-7.12.2019

19η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΝΕΑΝΙΚΗΣ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
19th EUROPEAN MEETING OF YOUNG PEOPLE'S AUDIOVISUAL CREATION

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ | CATALOGUE

Camera Zizanio

19η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΝΕΑΝΙΚΗΣ
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
19th EUROPEAN MEETING OF YOUNG
PEOPLE'S AUDIOVISUAL CREATION

Camera Zizanio 2019

19ο Ευρωπαϊκή Συνάντηση Νεανικής
Οπτικοακουστικής Δημιουργίας

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΚΟΙΝΣΕΠ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΟΛΥΜΠΙΑΣ
ΝΕΑΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ

Ρόδου 18, 11 252 Αθήνα

Τηλ: +30 2108664470, fax: +30 2108662344

camerazizanio@gmail.com

neanikoplano@gmail.com

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Νίκος Θεοδοσίου

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

Λητώ Θεοδοσίου

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Φρόσω Σαρλή

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

Κατερίνα Γιόκαρη

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Εριφύλη Αράπογλου

ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δανάη Παρουιάδη

Camera Zizanio 2019

19th European Meeting of Young
People's Audiovisual Creation

ORGANIZED BY

MINISTRY OF CULTURE AND SPORTS
WEST GREECE REGION
OLYMPIA COOPERATIVE ENTERPRISE (SCE)
YOUTH PLAN

18 Rodou st, 11 252 Athens

Tel: +30 2108664470, fax: +30 2108662344

camerazizanio@gmail.com

neanikoplano@gmail.com

CATALOGUE REVISION

Nikos Theodosiou

COORDINATION

Lito Theodosiou

TEXT REVISION

Frosso Sarli

TRANSLATIONS

Katerina Giokari

ART DIRECTOR

Erifli Arapoglou

PAGINATION

Danai Parouniadi

<http://camerazizanio.net>
www.neanikoplano.gr

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ > CONTENTS

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΜΕΡΑ > THE NEXT DAY 07

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ 19ΗΣ CAMERA ZIZANIO > THE WORLD BEHIND THE 19TH CAMERA ZIZANIO 08

ΒΡΑΒΕΙΑ > THE AWARDS 10

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ > GREEK SECTION 12-57

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 4-12 14

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 13-16 24

ΗΛΙΚΙΑ / AGE 17-20 56

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΤΜΗΜΑ > EUROPEAN COMPETITION SECTION 58-103

ΑΡΜΕΝΙΑ > ARMENIA 60 ΚΥΠΡΟΣ > CYPRUS 84

ΑΥΣΤΡΙΑ > AUSTRIA 60 ΛΕΤΟΝΙΑ > LATVIA 85

ΒΕΛΓΙΟ > BELGIUM 62 ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ > LITHUANIA 85

ΒΟΡΕΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ > NORTH MACEDONIA 63 ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ > BELARUS 86

ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ > NORWHΓΙΑ > NORWAY 86

BOSNIA AND HERZEGOVINA 64 ΟΛΛΑΝΔΙΑ > THE NETHERLANDS 88

ΓΑΛΛΙΑ > FRANCE 65 ΟΥΚΡΑΝΙΑ > UKRAINE 90

ΓΕΡΜΑΝΙΑ > GERMANY 66 ΠΟΛΩΝΙΑ > POLAND 91

ΓΕΩΡΓΙΑ > GEORGIA 67 ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ > PORTUGAL 92

ΔΑΝΙΑ > DENMARK 68 ΣΕΡΒΙΑ > SERBIA 94

ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ > CZECH REPUBLIC 69 ΡΟΥΜΑΝΙΑ > ROMANIA 94

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ > UK 70 ΡΩΣΙΑ > RUSSIA 95

ΙΡΛΑΝΔΙΑ > IRELAND 72 ΣΚΩΤΙΑ > SCOTLAND 97

ΙΣΠΑΝΙΑ > SPAIN 73 ΣΟΥΗΔΙΑ > SWEDEN 98

ΙΤΑΛΙΑ > ITALY 77 ΣΛΟΒΕΝΙΑ > SLOVENIA 99

ΚΡΟΑΤΙΑ > CROATIA 80 ΤΟΥΡΚΙΑ > TURKEY 101

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ > INTERNATIONAL SECTION 104-117

ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ > ARGENTINA 106 ΚΑΝΑΔΑΣ > CANADA 111

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ > AUSTRALIA 106 ΚΙΝΑ > CHINA 112

ΒΡΑΖΙΛΙΑ > BRAZIL 107 ΛΙΒΑΝΟΣ > LEBANON 114

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ > USA 108 ΜΕΞΙΚΟ > MEXICO 114

ΙΝΔΙΑ > INDIA 109 ΜΠΑΓΚΛΑΝΤΕΣ > BANGLADESH 115

ΙΡΑΚ > IRAQ 110 ΟΜΑΝ > OMAN 116

ΙΡΑΝ > IRAN 110 ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ > PHILIPPINES 116

ΙΣΡΑΗΛ > ISRAEL 111

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΜΕΡΑ > THE NEXT DAY

Κάνοντας διαρκώς βήματα προς τα μπρος, δεκαεννιά χρόνια τώρα, χρειάζεται να κάνεις μια στάση για να αντιληφθείς το μήκος του δρόμου που διένυσες, το σημείο που έφτασες.

Αυτή η στάση για την Camera Zizanio φέτος ήταν ένα σύντομο σημείωμα που έφτασε από τη Λευκορωσία. Μια νεαρή κοπέλα μας έγραψε:

«Γεια σας, συμμετείχα στο φεστιβάλ σας δύο φορές, αλλά φέτος δεν έχω ταινία για να πάρω μέρος. Αγαπώ όμως πολύ το φεστιβάλ σας. Θέλω να μου δώσετε τη δυνατότητα να έρθω για τα εργαστήρια. Δεν ζητώ να μου προσφέρετε τίποτα, μόνο την ευκαιρία να γίνω κομμάτι του αυτού γεγονότος.»

Τότε συνειδητοποιείς ότι έχεις περάσει σε άλλο επίπεδο. Στην πραγματικότητα το Φεστιβάλ, όσο ουσιαστικό κι αν είναι, είναι ένα «πρόσχημα». Είναι η αφορμή για να βρεθούμε μαζί, να κουβεντιάσουμε και πάνω απ'όλα να δημιουργήσουμε. Γιατί δεν είναι μόνο η Arina από τη Λευκορωσία που έρχεται γι αυτό το λόγο στον Πύργο. Είναι και τα παιδιά από τη Σουηδία, την Αυστρία, την Ολλανδία, την Κίνα και αλλού.

Γιατί η Camera Zizanio και το Φεστιβάλ Ολυμπίας είναι, πάνω απ'όλα, δημιουργία, είναι το επόμενο βήμα. Η επόμενη μέρα!

Αλλά το μεγάλο άλμα θα γίνει όταν το παλιό σταφιδεργαστάσιο στον Πύργο αποχτήσει μια νέα ζωή και στεγάσει τα όνειρα της Arina και χιλιάδων νέων μέσα από τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Κέντρου Νεανικής Οπτικοακουστικής Δημιουργίας.

Ομάδα Camera Zizanio

Taking steps forward for the last nineteen years, you need to make a stop-over to understand the length of the route you have taken, the place you've reached.

This year, a short message arrived from Belarus marked Camera Zizanio's stop-over. A young girl wrote to us:

"Hello! I have participated in your festival twice, but this year I have no film to take part. But I love your festival so much. I would be grateful if you would allow me to come for the workshops. I am not asking you anything else, but only the opportunity to be part of this event!"

Then you realize you have achieved another level. In fact, however essential the Festival may be, it becomes a "pretext". It is the occasion for us to get together, talk and, above all, create. Because it is not only Arina from Belarus who is coming to Pyrgos for this reason. There are also children from Sweden, Austria, the Netherlands, China and elsewhere.

Because Camera Zizanio and Olympia International Film Festival are mainly creation, it's the next step. The next day!

But the great leap forward will take place when the old raisin factory in Pyrgos will acquire a new life in order to host the dreams of Arina and thousands of young people through the creation of the European Center of Young People's Audiovisual Creation.

Camera Zizanio Team

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ 19ΗΣ CAMERA ZIZANIO

Πιο πλούσιο από κάθε άλλη φορά το πρόγραμμα της Camera Zizanio 2019! Με 241 ταινίες από 48 χώρες και όλες της ηπείρους η 19η Camera Zizanio έρχεται να δώσει την πιο αντιπροσωπευτική εικόνα της νεανικής οπτικοακουστικής δημιουργίας σε όλο τον κόσμο.

Οι ταινίες που συμμετέχουν στο διαγωνιστικό πρόγραμμα επελέγησαν από δυο χιλιάδες και πλέον συμμετοχές. Πολύ δύσκολη η επιλογή των πιο αντιπροσωπευτικών!

Για το Ευρωπαϊκό τμήμα επελέγησαν 101 ταινίες που προέρχονται από 31 χώρες. Κι αυτές αλφαβητικά είναι: Αρμενία, Αυστρία, Βελγιο, Βόρεια Μακεδονία, Βοσνία κ Ερζεγοβίνη, Γαλλία, Γερμανία, Γεωργία, Δανία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λευκορωσία, Λιθουανία, Νορβηγία, Ουκρανία, Ολλανδία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Ρωσία, Σερβία, Σκοτία, Σλοβενία, Σουηδία, Τουρκία. Αν σε αυτές προστεθεί και η Ελλάδα, τότε οι χώρες γίνονται 32!

Πιο αναλυτικά στην κατηγορία Α (στην οποία διαγωνίζονται ταινίες παιδιών έως 12 ετών) έχουμε 24 ταινίες, στην κατηγορία Β (ταινίες παιδιών από 13 έως 16) 40 ταινίες και στην κατηγορία Γ' (17 έως 20 ετών) 37 ταινίες.

Για το Διεθνές τμήμα επελέγησαν 31 ταινίες που προέρχονται από 16 χώρες. Αναλυτικά οι χώρες: Αργεντινή, Αυστραλία, Βραζιλία, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Ινδία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Καναδάς, Κίνα, Λίβανος, Μεξικό, Μπαγκλαντές, Ομάν, Φιλιππίνες.

Τέλος για το Ελληνικό τμήμα επελέγησαν να διαγωνιστούν οι 109 ταινίες από τις 130 περίπου που υποβλήθηκαν και ανταποκρίνονταν στους κανονισμούς της Camera Zizanio. Με αυτή την επιλογή έχουμε τη συμμετοχή 96 σχολείων από όλη την Ελλάδα και ενός από την Αίγυπτο, ενώ υπάρχουν και 9 ταινίες από όλες τις ηλικιακές κατηγορίες που υποβλήθηκαν από μεμονωμένους δημιουργούς.

Πιο αναλυτικά έχουμε τα παρακάτω στοιχεία:

Στην κατηγορία Α', 28 ταινίες. Από αυτές οι 26 είναι συμμετοχές σχολείων και 2 από μεμονωμένους δημιουργούς.

Στην κατηγορία Β', 53 ταινίες. Από αυτές οι 51 είναι συμμετοχές σχολείων και 2 από μεμονωμένους δημιουργούς.

Στην κατηγορία Γ', 28 ταινίες. Από αυτές οι 23 είναι συμμετοχές σχολείων και 5 από μεμονωμένους δημιουργούς.

Μαζί με τις ταινίες που θα προβληθούν στο πληροφοριακό τμήμα αλλά και τις ταινίες των εργαστηρίων που θα παρουσιαστούν την τελευταία μέρα (περισσότερες από 25), τότε το σύνολο των νεανικών δημιουργιών που θα προβληθούν στην 19η Camera Zizanio ξεπερνά τις 270!!!



THE WORLD BEHIND THE 19TH CAMERA ZIZANIO

The schedule of Camera Zizanio 2019 is busier than ever!

Featuring 241 films from 48 countries and all continents, the 19th Camera Zizanio sets out to bring us the most representative example of youthful, audiovisual creation from around the world.

The films competing in this year's competition programme were selected from over two thousand submissions. It was quite difficult to choose the most representative ones!

For the European segment, 101 films from 31 countries have been selected; in alphabetical order, these countries are: Armenia, Austria, Belarus, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, France, Georgia, Germany, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, the Netherlands, North Macedonia, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Scotland, Serbia, Slovenia, Spain, Sweden, Turkey, Ukraine, and the United Kingdom. Counting Greece, the total of countries comes up to 32!

In detail, there are 24 films in category A (where films by children of up to 12 years old are competing), 40 films in category B (films by children between the ages of 13-16), and 37 films in category C (films by young adults between the ages of 17-20).

In the International segment, 31 films from 16 countries have been selected. Those countries are: Argentina, Australia, Bangladesh, Brazil, Canada, China, India, Iran, Iraq, Israel, Lebanon, Mexico, Oman, Philippines, the United Arab Emirates, and the United States of America.

Finally, 109 out of approximately 130 films which met the regulations of Camera Zizanio and were submitted were chosen for the Greek segment. With this selection, the number of schools participating rises to 94 schools from Greece, as well as one from Egypt. Additionally, there are 9 films from all age categories that were submitted by individual creators.

In detail:

In category A, there are 28 films; 26 of those are school submissions and 2 are works by individual creators.

In category B, there are 53 films; 51 of those are school submissions and 2 are works by individual creators.

In category C, there are 28 films; 23 of those are school submissions and 5 are works by individual creators.

Together with the films which will be projected in the informational segment and the films from the workshops which will be presented on the last day of the Festival (more than 25 films), the total of creations by young people which will be showcased in the 19th Camera Zizanio surpasses the number of 270 films!

ΒΡΑΒΕΙΑ

Τα βραβεία αναδεικνύουν εκείνες τις νεανικές δημιουργίες που ξεχωρίζουν για την καλή χρήση των οπτικοακουστικών μέσων, την πρωτοτυπία και αναπτύσσουν την επικοινωνία μεταξύ των νέων.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή του ελληνικού τμήματος απονέμει:

- ▷ Τρία ισότιμα βραβεία ανά κατηγορία: Α- έως 12 ετών, Β -13 έως 16 ετών, Γ- 17 έως 20 ετών.

ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

Στο 1ο Βραβείο της Κατηγορίας Γ' (17-20 ετών) ο Εκπαιδευτικός Όμιλος ΑΚΜΗ προσφέρει πλήρεις υποτροφίες σε 2 από τους συντελεστές της ταινίας.

Η Σχολή Κινηματογράφου Λυκούργου Σταυράκου προσφέρει μια υποτροφία για σπουδές κινηματογράφου σε βραβευμένους της ίδιας κατηγορίας.

ΕΙΔΙΚΑ ΒΡΑΒΕΙΑ

- ▷ Το βραβείο Εγγραμματισμού στα Μέσα που απονέμεται από την Εκπαιδευτική Ραδιοτηλεόραση του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων.
- ▷ Βραβείο Συνήγορου του Πολίτη (για ταινία που ξεχωρίζει για την κοινωνική της ευαισθησία)
- ▷ Βραβείο Νίκου Καβουκίδη (συνοδεύεται από την παροχή επαγγελματικού τεχνικού εξοπλισμού για την επόμενη ταινία του δημιουργού)
- ▷ Δεξιότητων Οπτικοακουστικής Δημιουργίας" του ΕΚΟΜΕ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή του ευρωπαϊκού τμήματος απονέμει:

- ▷ Τρία ισότιμα βραβεία ανά κατηγορία: Α - έως 12 ετών, Β -13 έως 16 ετών, Γ- 17 έως 20 ετών.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ

Η κριτική επιτροπή απονέμει:

- ▷ Ένα βραβείο ανά κατηγορία (Α- έως 12 ετών, Β – 13 έως 16 ετών, Γ – 17 έως 20 ετών).

Η CameraZizanio αντιμετωπίζει ισότιμα όλες τις νεανικές δημιουργίες. Μέσα από μια διαγωνιστική διαδικασία επιδιώκει να ξεχωρίσει και να αναδείξει έργα με μια ιδιαίτερη ποιότητα στη μορφή και το περιεχόμενο. Το έργο αυτό αναλαμβάνουν δυο κριτικές επιτροπές, μια για το ελληνικό και μια για το Ευρωπαϊκό - Διεθνές τμήμα. Οι επιτροπές, που συγκροτούνται από μαθητές και φοιτητές, λειτουργούν ως εργαστήρια κινηματογραφικής κριτικής. Τα παιδιά εκπαιδεύονται στην τέχνη του κινηματογράφου, να βλέπουν και να κρίνουν. Την εκπαίδευση και το συντονισμό των επιτροπών αναλαμβάνουν ενήλικες με γνώση και πείρα στο αντικείμενο. Στη φετινή διοργάνωση τις επιτροπές πλαισιώνει η Ευαγγελία Θεμελή, εκπαιδευτικός κινηματογράφου.

Οι κριτικές επιτροπές έχουν την ευχέρεια να απονεύμουν και άλλες διακρίσεις (μνείες) για ταινίες με ξεχωριστές αρετές.

THE AWARDS

The awards bring out those creations of youth that are distinguished for the good use of audiovisual means, the originality as well as for developing the communication among young people.

GREEK SECTION

The Jury of the Greek section metes:

- ▷ Three equivalent awards by category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

SCHOLARSHIPS

Akmi Education Group offers full scholarships to two of the crew members of the film which will win the 1st Prize in Category C (17-20 years old).

Hellenic Cinema and Television School Stavrakos offers a scholarship for film studies to one winner at the the same category.

SPECIAL AWARDS

- ▷ Award of Media Literacy given by the Educational Television – Ministry of Education and Religious Affairs.
- ▷ Award of the Greek Ombudsman for children's rights (to a movie distinguished for its social susceptibility).
- ▷ Award of Nikos Kavoukidis (the award is being accompanied by the benefit of the technical equipment for the realization of the creator's next film).
- ▷ Special Award of "Audiovisual Creations Skills" by EKOME.

EUROPEAN SECTION

The Jury of the European Section metes:

- ▷ Three equivalent awards by category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

INTERNATIONAL SECTION

The Jury of the International Section metes:

- ▷ One award in each age category: A- up to 12 years old, B- 13 to 16 years old, C- 17 to 20 years old.

Camera Zizanio regards all creative works by young people equally. Via a competitive process, it attempts to distinguish and feature works that have a special quality in form and content. This is the task of two juries, one for the Greek Section and another for the European –International Section. The two juries which are composed of high school and university students function as film criticism workshops. The children are trained in the art of filmmaking, to watch and judge. The training as well as the coordination of the juries is carried out by adults with knowledge and experience in the field. For this year the juries are supervised by EvangeliaThemeli.

The Jury may met any other distinctions to films with special qualities or virtues.



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΜΗΜΑ
GREEK SECTION

ΕΛΛΑΔΑ > GREECE

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@1dim-dramas.dra.sch.gr

1ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΔΡΑΜΑΣ // 1st PRIMARY SCHOOL OF DRAMA

Υπεύθυνος / in charge: Αλκιβιάδης Σαλπικτής / Alkiviadis Salpigtis

Η κατάκτηση του Πόλου > The conquest of pole

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'44" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές του σχολείου / students of the school. Υπεύθυνος δάσκαλος / Accountable teacher: Καβάκας Φιλίμων / Kavakas Filimon.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Animation βασισμένη στην ταινία: «Η κατάκτηση του Πόλου» του George Melies. Η προσπάθεια -επιστημονικής φαντασίας τότε- των επιστημόνων να κατακτήσουν το Βόρειο Πόλο. Animation based on George's Melies film "The conquest of the Pole". The scientist's effort – science fiction at that time- to conquest North Pole.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

anastasiabropulu@hotmail.com

1ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΙΛΙΟΥ // 1st PRIMARY SCHOOL OF ILION

Υπεύθυνη / in charge: Αναστασία Λαμπροπούλου / Anastasia Labropoulou

Ιστορία της Ελληνικής τοιχογραφίας II > History of Greek mural art II

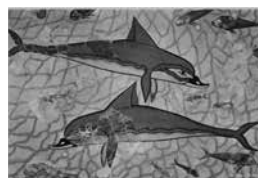
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'35" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές της ΣΤ' τάξης / pupils of the 6th grade.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το έργο είναι stop motion animation με αναφορά στη Αρχαία Ελληνική τοιχογραφία και τη σύγχρονη street art. A stop motion animation with a mention on Ancient Greek mural art and the modern street art.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@3nip-zevgol.kor.sch.gr

2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΖΕΥΓΟΛΑΤΙΟΥ & 3ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΖΕΥΓΟΛΑΤΙΟΥ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF ZEVGOLATIO & 3rd NURSERY SCHOOL OF ZEVGOLATIO

Υπεύθυνη / in charge: Σιάχου Χρυσάνθη / Chrsanthi Siachou

Το μερμήγκι κι ο τζίτζικας / Ντα ο μιρμίγκι ντα ο τζίτζι > The ant and the cicada / Nta o mirmigi nta o tzitziri

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία/ direction: Νίκος Χαλιλόπουλος / Nikos Chalilopoulos, Γιάννης Καμπέρης / Giannis Kamperis. Σενάριο / screenplay: Νίκος Χαλιλόπουλος / Nikos Chalilopoulos, Πατάπιος Καμπέρης / Patapios Kamperis, Βαγγέλης Γεωργίου / Vaggelis Georgiou. Κάμερα / camera: Μάκης Ζαφειρόπουλος / Makis Zafirooulos, Παγώνα Χαλιλοπούλου / Pagona Chalilopoulou. Ερμηνεία / cast: Νίκος Χαλιλόπουλος / Nikos Chalilopoulos, Πατάπιος Καμπέρης / Patapios Kamperis, Βαγγέλης Γεωργίου / Vaggelis Georgiou, Ταξιαρχούλα Λέντερη / Taxiarchoula Lenteris, Νικολίτσα Θεοδοροπούλου / Nikolitsa Theodoropoulou, Παναγιώτα Καμπέρη / Panagiota Kamperi, Ηλίας Αριστόπουλος / Ilias Aristopoulos, Χρήστος Λέντερης / Christos Lenteris, Φωτεινή Αριστοπούλου / Fotini Aristopoulou, Κωνσταντίνος Καμπέρης / Konstantinos Kamperis, Γιάννης Καμπέρης / Giannis Kamperis. Μάσκες, κοστούμια / masks, costumes: Παταπία Χαλιλοπούλου / Patapia Chalilopoulou, Ευαγγελία Καραγκούνη / Evaggelia Karagouni. Μοντάζ/ edit: Δημόσθενης Χριστόπουλος / Dimosthenis Christopoulos. Συντονισμός / coordination: Χρυσάνθη Σιάχου / Chrsanthi Siachou.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στα δύο σχολεία φοιτούν μαθητές Ρομά, που ακούγοντας μύθους του Αισώπου, ενθουσιάστηκαν και σκέφτηκαν να τους αποδώσουν στη γλώσσα τους για να μπορούν να ακουστούν και από παιδιά που δεν γνωρίζουν Ελληνικά. *The Roma students of both schools, listening to Aesop's Fables, are excited and think to transfer them in their own language in order to share them with children who do not speak Greek.*

2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΙΛΚΙΣ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF KILKIS

Υπεύθυνος / in charge: Κωνσταντίνος Ταλαμπίρης / Konstantinos Talampiris.

Η νέα συμμαθήτρια > The new kid

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, μοντάζ / Direction, edit: Έλενα Γιαννακούλα / Elena Giannakoula. Σενάριο / screenplay: Δημήτριος Νίκας / Dimitrios Nikas. Βασισμένη στην πρωτότυπη ιστορία / Based on an original story by: Χαριτωνίδης Σπύρος / Haritonidis Spyros.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σ' ένα σχολείο μιας επαρχιακής πόλης έρχεται να φοιτήσει μια νέα μαθήτρια. Η παρουσία και η εμφάνισή της αναστατώνει τα παιδιά της τάξης. Την αρχική επιφύλαξη τη διαδέχεται η εχθρότητα που εκφράζεται με πράξεις επιθετικότητας και κοινωνικού αποκλεισμού. Όταν όμως η νεοφερμένη προβεί σε μια ενέργεια αλτρουισμού, η κατάσταση θα ανατραπεί. *A young student is going to study in a provincial school. Her presence and appearance upset her classmates. The initial reservation is followed by hostility expressed by acts of aggression and social exclusion. But when the newcomer proceeds to an altruistic action, the situation will be reversed.*

2ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΚΑΛΑΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ // 2nd PRIMARY SCHOOL OF SKALA LAKONIAS

Υπεύθυνος / in charge: Νικόλαος Γαλάνης / Nikolaos Galanis

Ο χρόνος δεν γυρίζει πίσω > Time never comes back

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'29" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές της Γ' τάξης του σχολείου / Students of 2nd Primary school in Skala Lakonias. Υπεύθυνος εκπαιδευτικός / teacher in charge: Νικόλαος Γαλάνης / Nikolaos Galanis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πολλές φορές απερισκεψίες όπως η προσοχή στο κινητό, η μη τήρηση κανόνων ασφαλείας όπως η ζώνη, το κράνος και τα όρια ταχύτητας καθώς και η αλόγιστη κατανάλωση αλκοόλ οδηγούν σε μοιραία δυστυχήματα. Δυστυχήματα που είτε μπορούν να σε καταστήσουν πολυτραυματία και ανάπηρο είτε μπορούν να σου κοστίσουν την ίδια σου τη ζωή αλλά και αυτή των αγαπημένων σου. *Often recklessness such as attention to mobile phone, non-observance of safety rules such as belt, helmet and speed limits as well as inexperienced drinking lead to fatal car accidents. Accidents that can either make you a handicapped person can or cost you your own life or your beloved persons' life.*

3ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΒΟΥΤΩΝ // 3rd NURSERY SCHOOL OF VOUTES

Υπεύθυνη / in charge: Μάνια Περάκη Μακρή / Mania Peraki Makris

Φελίτσια, ένα δρακάκι κάπως διαφορετικό... > Felicia a little dragon somehow different ...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@2dim-kilkis.kil.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

nikolaos.galanis@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

maniaperakimakri@gmail.com

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Τα νήπια και προνήπια του ολοήμερου τμήματος / the toddlers of the class, Μάνια Περάκη Μακρή/ Mania Peraki Makris, Κατερίνα Νιργιανάκη/Kathrine Nirgianakis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Φελίτσια το μικρό πορτοκαλί δρακάκι, η οικογένεια της και πολλοί άλλοι πορτοκαλί δράκοι ξεριζώνονται από τον τόπο τους και ψάχνουν να βρουν την τύχη τους σε άλλους τόπους μακρινούς. Εκεί αντιμετωπίζουν την καχυποψία και την επιφυλακτικότητα. Η Φελίτσια έχει να αντιμετωπίσει στο σχολείο της μπλε χώρας, την κοροϊδία, τον χλευασμό και τον εκφοβισμό. Τι θα κάνει η Φελίτσια; Felicia a little orange dragon together with her family and many other orange dragons are leaving their country in order to find a new peaceful land to settle. Felicia has to confront suspicion, isolation, and bullying....

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

elenpaph22@yahoo.gr

3ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΛΑΜΙΑΣ // 3rd PRIMARY SCHOOL OF LAMIA

Υπεύθυνη / in charge: Ελένη Παπαθανασίου / Eleni Papathanasiou

Ταξίδι non finito > Non finito journey

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Σκηνοθεσία direction: Οι μαθητές της τάξης / all the students of the class, Ελένη Παπαθανασίου / Eleni Parathanasiou, Χάρης Ηλιάδης/ Harris Iliadis). Σενάριο / screenplay: Γιώφτσος Παναγιώτης/Gioftsos Panagiotis, Γκρεμηλογιάννης Γιώργος/Gremilogiannis, Giorgos, Αμπλιανίτη Εβελίνα/Ablianiti Evelina, Τόκκρι Αντζελίνα/Tokkri Agelina, Γιωτοπούλου Άννα-Μαρία/Giotoroulou Anna- Maria, Φριλίγος Άγγελος/Friligos Agelos, Ακρίβος Άγγελος, Ακρίνος Agelos, Διαμαντή Αναστασία.Diamadi Anastasia, Ζωγλωπίτη, Σταυρίνα/Zoglopiti Stavrina, Μπινάκου Κλέον/Binakou Kleon. Animation: Φυτιλής Κωνσταντίνος/Fitilis Konstadinos, Μαχαιράς Πέτρος/Maheras Petros. Μοντάζ: Φυτιλής Κωνσταντίνος/Fitilis Konstadinos, Μαχαιράς Πέτρος/Maheras Petros, Γιώφτσος Παναγιώτης/Gioftsos Panagiotis. Κάμερα / camera: Μπαχλαβάς Νικόλας/Bahlavas Nikolas, Βλάσσης Φώτιος/Vlasis Fotios. Ερμηνεία / cast: Όλοι οι μαθητές της τάξης/All students, Καραμέτος Κωνσταντίνος/Karametos Konstadinos, Λιλία Ρένιου/Lilia Reniou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κατά τη διάρκεια ενός πάρτυ γενεθλίων μαθήτριάς οι φίλοι της βρίσκουν τυχαία κρυμμένο ένα σχέδιο χρονομηχανής του Λεονάρντο Ντα Βίντσι ο οποίος ζητά να ολοκληρωθεί η ατέλειωτη κατασκευή. Τα παιδιά ολοκληρώνουν το σχέδιο, κατασκευάζουν τη μηχανή, ταξιδεύουν πίσω στο χρόνο και τον παίρνουν μαζί τους στο σήμερα. During a schoolgirl's birthday party, her friends accidentally find a time machine's plan belonging to Leonardo da Vinci who calls for his unfinished project to be completed. Children complete his project, construct the machine, travel back in time and take him with them to the present.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

amaliaazaracopoulou@gmail.com

3ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΥΡΓΟΥ // 3rd PRIMARY SCHOOL OF PYRGOY

Υπεύθυνη / in charge: Αμαλία Λαζαράκοπούλου / Amalia Lazarakoulou

Το αιώνιο βιβλίο > The eternal book

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σοφία Χαραλαμπίκη / Sofia Haralampaki, Τάσος Ζάγκλαρης / Tasos Zaglaris, Γαβρηήλ Ντουράι / Gavriil Dourai, Χρήστος Νικολάου / Hristos Nikolaou, Εμμανουέλα Πάγια / Emmanouela Pagia, Στέλιος Λατιφαί-Stelios Latifai, Μαρτίνα Παναγιωτακοπούλου / Maritina Panagiotakoroulou, Μιχάλης Πετρόπουλος / Mihalis Petropoulos, Ανδριάντα Μοσχούλα-Andriana Moshoula, Γιάννης Μοσχούλας / Giannis Moshoulas, Ζαφειρόπουλος Γιάννης / Zafiroopoulos Giannis.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια παρέα παιδιών, που είναι φίλοι και συμμαθητές, ανακαλύπτουν τυχαία μια παλιά, κρυφή πόρτα που οδηγεί στο απαγορευμένο υπόγειο και ξυπνά τη διάθεση για εξερεύνηση. Η περιέργεια κορυφώνεται όταν ανακαλύπτουν ένα σκοτεινό οικογενειακό άλμπουμ φωτογραφιών κι αρχίζουν να συμβαίνουν αλλόκοτα πράγματα. A group of children, friends and classmates as well, randomly discover an old, secret door that leads to the forbidden basement and awakens their exploring mood. Curiosity peaks when they find out a duster family photo album and weird things start happening.

4ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΞΑΝΘΗΣ // 4th PRIMARY SCHOOL OF XANTHI

Υπεύθυνη / in charge: Μαρίνα Μήτρου / Marina Mitrou

Καληνύχτα παππού> Goodnight Grandfather

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ε1 4ου Δημοτικού Σχολείου Ξάνθης, / E1 4th Primary School of Xanthi. Υπεύθυνοι εκπαιδευτικοί / teachers in charge: Μαρίνα Μήτρου / Marina Mitrou, Γιώργος Παυλίδης / George Pavlides.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια παρέα παιδιών, με αφορμή την απώλεια του παππού του φίλου τους, αποφασίζουν να επισκεφτούν το γηροκομείο. Εκεί συναντούν μια άλλη «παρέα», ηλικιωμένων αλλά γεμάτων όρεξη για ζωή και χαρά ανθρώπων. Περνούν μερικές ευχάριστες ώρες μαζί και φεύγουν έχοντάς τους... υιοθετήσει μέσα στην καρδιά τους! A group of children, due to the loss of their friend's grandfather, decide to visit the nursing home. There, they meet another group of elder people full of joy and desire to live. After spending a couple of pleasant hours together, they leave having them adopted in their hearts!

5ο ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ ΕΥΟΣΜΟΥ // 5th NURSERY SCHOOL OF EVOSMOS

Υπεύθυνη / in charge: Σουζάνα Παπαδοπούλου / Souzana Papadopoulou

Τηλέμαχος, ο Πόντιος φίλος του παππού μου > Telemachus, my grandfather's pontios friend

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'47" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές της τάξης / students of the class, Αντιγόνη Γκαβαρδίνια/ Antigoni Gavardina.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι Πόντιοι συνεχίζουν να μεταφέρουν την παράδοσή τους στις νέες γενιές και να συνυπάρχουν αρμονικά με όλους τους υπόλοιπους ανθρώπους. Pontic Greeks continue to pass on their tradition to the new generations and to live in harmony with all other people.

Πνευματική Ιδιοκτησία > Copyright

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές 5ου Νηπιαγωγείου Ευόσμου / students of the 5th Kindergarten of Evosmos, Σουζάνα Παπαδοπούλου / Souzana Papadopoulou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα βίντεο που αφορά την πνευματική ιδιοκτησία. Έγινε μία προσπάθεια προσέγγισης της έννοιας της πνευματικής ιδιοκτησίας και των συγγενικών δικαιωμάτων. Η παρουσία-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mitroumarina@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@5nip-evosm.thess.sch.gr



ση της σημασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας, του δημιουργού και του πνευματικού έργου. A video about copyright. An attempt has been made to approximate the meaning of copyright and related rights. Presentation of the meaning of copyright, creator and spiritual work.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
tsitsimis@gmail.com

6/Θ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΧΕΡΣΟΥ ΚΙΛΚΙΣ // PRIMARY SCHOOL OF HERSO KILKIS
Υπεύθυνος / in charge: Γιάννης Τσιτσιμής / Yiannis Tsitsimis

Το αλκοόλ βλάπτει σοβαρά την υγεία > Alcohol harms health

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'30" / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: ομάδα κινηματογράφου Ε τάξης / team of cinema group E class Primary school of Herso. Ερμηνεία / cast: Κεσίδης Δημοσθένης / Kesidis Dimos, ομάδα κινηματογράφου Ε τάξης ΔΣ Χέρσου / team of cinema group E class Primary school of Herso, Ιωάννα Χατζητριανταφύλλου / Ioanna Chatzitriantafyllou. Σενάριο / screenplay: Ζωσιμίδου Νικολέτα / Zosomidou Nikoleta, Γεωργιάδου Σίλια / Georgiadou Silia, Δεβετζή Άννα Μαρία / Devetzi Anna Maria, Εφραιμίδου Αντιγόνη / Efrimidou Antigoni. Γενικών καθηκόντων / assistant producer: Αρετή Δανηλίδου / Danihlidou Areti, Άννα Μαρία Δεβετζή / AnnaMaria Devetzi. Μοντάζ / edit: Δεσποινίδης Χρήστος / Despinidis Chris. Υπεύθυνος εκπαιδευτικός / teacher in charge: Τσιτσιμής Γιάννης / Tsitsimis Yiannis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τι συμβαίνει όταν ένας μικρός μαθητής κατά τη διάρκεια του μαθήματος, ανακαλύπτει ένα εγκαταλειμμένο μπουκάλι με αλκοόλ; Οι συνέπειες θα είναι ...κωμικοτραγικές και το μάθημα θα γίνει εμπειρία ζωής... What happens when a young student finds an empty bottle of alcohol, during the lesson? The consequences will be... tragicomic and the lessons will become a life experience.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
lefteris.kost@gmail.com

28ο & 57ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ // 28th & 57th PRIMARY SCHOOL OF ATHENS

Υπεύθυνος / in charge: Κωστένης Ελευθέριος / Kostenis Eleftherios Χρηστάκη Ευγενία / Christaki Evi

Εκτός σύνδεσης > Offline

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές των τάξεων Δ' και Ε' του σχολείου / the students of the 5th and 6th grade of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Γιώργος είναι ένα παιδί που περνάει πολλές ώρες καθημερινά στην οθονη ενός ταμπλετ. Αυτό έχει αρνητικές επιπτώσεις τόσο στις σχέσεις του με την οικογένεια του αλλά και στις επιδόσεις του στο σχολείο. Ξαφνικά εξαιτίας ενός ατυχήματος αναγκάζεται να μείνει εκτός σύνδεσης για μερικές μέρες και βλέπει την ζωή του να αλλάζει... Yorgos is a child who spends many hours of his everyday life in front of a tablet. This has negative consequences with his family and at his performance at school. Suddenly, due to an accident he has to stay offline for a few days and he sees his life changing.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ntss_a@yahoo.com

45ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ // 45th PRIMARY SCHOOL OF ATHENS

Υπεύθυνη / in charge: Νατάσσα Ταπάκη / Natassa Tapaki

Από το βυθό στο διάστημα > From the seabed to the stars

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'58" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χρήστος Αθανασίου / Christos Athanasiou, Χαμπίμα Αλί / Habiba Ali, Χανίν Αλί / Hanin Ali, Γιάννης Βαλμάς / Giannis Valmas, Οδυσσέας Βουζιούρης / Odysseas Vouziouris, Ορέστης Εμμανουηλίδης / Orestis Emmanouilidis, Ευτυχία Θεριάκη / Eutychia Theriaki, Άρης Καμπεράι Αστρίτ / Aris Kaberaí Astrit, Δανάη Κανταρτζόγλου / Danaí Kantartzoglou, Δαβίδ Καραβογιώργης / David Karavogiorgis, Τόνι Καραί / Toni Karai, Λυδία Καρατσάλου / Lydia Karatsalou, Μιχάλης Κουνάδης / Michalis Kounadis, Δημήτρης Κουτρουμπής / Dimitris Koutroumpis, Μαρία Κώνστα / Maria Konsta, Konstantina Kostoroulou / Κωνσταντίνα Κωστοπούλου, Νηρηίδα Λιάκου / Niriida Liakou, Κωνσταντίνος Μιχαήλ / Konstantinos Michail, Ναθαναήλ Μπερνάτσα / Nathanail Bernatsa, Τόμι Ντίμα / Tomi Dima, Θάνος Σκοτίδας / Thanos Skotidas, Άνγκελο Τζαφεράι / Angelo Jaferai.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τι θα ήθελα να είμαι αν μπορούσα να είμαι οτιδήποτε; Πού θα ήθελα να πάω; Το ταξίδι ενός αστερία που θέλει να γίνει αστέρι... Ψάρια, φάλαινες, βαπόρια και αεροπλάνα και ένα ταξίδι από το βυθό στο διάστημα! What would I want to be if I could be anything? Where would I like to go? The journey of a starfish who wants to become a star ... Fishes, balms, boats and planes and a journey from the bottom into space!

54ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 54th PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI

Υπεύθυνη / in charge: Στέλλα Φέτση / Stella Fetsi

Όνειρο Καλοκαιρινής Νύχτας > Shakespeare's A Midsummer Night's Dream

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές της ΣΤ' τάξης / The students of the 6th Grade, Στέλλα Φέτση / Stella Fetsi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το ομώνυμο έργο του Ουίλιαμ Σαίξπηρ ταξιδεύει στην εποχή του βουβού κινηματογράφου. Σε ασπρόμαυρο φόντο και με την συνοδεία χαρακτηριστικών του είδους μουσικών, άνθρωποι και ζωτικά παρασύρονται σε μια δίνη παρεξηγήσεων καταφέροντας τελικά να βγούνε νικητές των αδυναμιών τους. William Shakespeare's anonymous plays travel through the silent film era. On a black-and-white background and accompanied by the typical music of that era, people and elves are drawn into a whirlpool of misunderstandings, finally winning their weaknesses.

66ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ // 66th PRIMARY SCHOOL OF ATHENS

Υπεύθυνος / in charge: Μιχαήλ Φωτάκης / Michail Fotakis

Το ποίημα της Γλώσσας > The poem of Language

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'40" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μιχάλης Φωτάκης / Michalis Fotakis, Ομάρ Κασέμ / Omar Kasem, Ειρήνη Σαλή / Irini Sali, Γιλμάς Εφέ Σαμίουγλου / Yilmaz Efe Samioglou, Σαϊντ / Seid, Αμπντουλ Μοχάμεντ / Abdul Mohamed.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Φεύγοντας κάποιος από τη χώρα του, ένα από τα πολλά πράγματα που αφήνει πίσω του είναι και η ίδια του η Γλώσσα. Από τότε, ξεκινάει μια μεγάλη περίοδος Σιωπής, Εσωστρέφειας και Αγωνίας, μέχρι να κατανοήσει τη Γλώσσα του κάθε «ξένου» τόπου όπου πηγαίνει. Leaving your own country, one of the many things you leave behind is your own Language.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

stellafetsi@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mike_ftk@yahoo.gr



Then, a long period of Silence, Introversion and Distress begins, until you understand the Language of every "foreign" place you go.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

katsiourakaterina@gmail.com

88ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 88th PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI

Υπεύθυνη / in charge: Αικατερίνη Κατσιούρα / Aikaterini Katsioura.

Η Σενάκ του Αστάν > Senak of Astan

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 06'27" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Αλέξανδρος-Άγγελος Τσίτσιλας / Alexandros-Aggelos Tsitsilas. Σενάριο, αφήγηση/ screenplay, narration: Χριστίνα Καραμιχαλίδου / Christina Karamichailidou. Animation: Χριστίνα Καραμιχαλίδου / Christina Karamichailidou, Ελευθερία Ράλλη / Eleftheria Ralli. Κάμερα / camera: Αλέξανδρος Παπανικολάου / Alexandros Papanikolaou, Σωτήριος Τσιούμας / Sotirios Tsioumas. Μοντάζ, μουσική επένδυση/ editor, soundtrack: Αντώνιος Τυροβούζης / Antonios Tyrouzidis. Υπεύθυνοι εκπαιδευτικοί / teachers in charge: Ελισάβετ Γιαζάση / Elisavet Yiazasi, Αικατερίνη Κατσιούρα / Aikaterini Katsioura, Μαρία Χατζηθεοδωρίδου / Maria Chatzitheodoridou. Φωτεινή Εξαρχοπούλου (Φωτεινή) / Foteini Exarchopoulou (Foteini).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Φωτεινή είναι ένα κορίτσι που ζει στην Ελλάδα. Τα έχει όλα, αλλά βαριέται... Η Σενάκ είναι ένα κορίτσι που ζει σε μια χώρα μακρινή. Δεν έχει τίποτα, αλλά ονειρεύεται... Κάτι τυχαίο θα φέρει τα δυο κορίτσια κοντά και θα αλλάξει τη ζωή της Σενάκ... Foteini is a girl who lives in Greece. She has everything, but gets bored... Senak is a girl who lives in a distant country. She has nothing, but she has dreams... Something that happened brought these girls close and changed Senak's life...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

katsiourakaterina@gmail.com

88ο ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // 88th PRIMARY SCHOOL OF THESSALONIKI

Υπεύθυνη / in charge: Βασιλική Καυκιά / Vasiliki Kafkia

Ο Θησαυρός > The Treasure

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'43" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Τα παιδιά του Α1 τμήματος του 88ου Δημοτικού Σχολείου Θεσσαλονίκης / Children of A1 Class of 88th Primary School of Thessaloniki, Ελένη Δελίδου / Eleni Delidou, Βάσω Καρκανεβάτου / Vaso Karkanevatou, Ελευθερία Λεοντιάδου / Eleftheria Leontiadou. Υπεύθυνοι εκπαιδευτικοί / teaches in charge: Βασιλική Καυκιά / Vasiliki Kafkia, Μαρία Χατζηθεοδωρίδου (δασκάλα) / Maria Chatzitheodoridou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία πριγκίπισσα κι ένας ποδοσφαιριστής βγαίνουν από μια ταινία και εμφανίζονται από το πουθενά μέσα σε μια τάξη ψάχνοντας ένα χαμένο μαγικό αντικείμενο. Ένας μαθητής κρύβει το αντικείμενο μέσα στην τσάντα του. Οι ήρωες το ψάχνουν και οι μαθητές κάνουν τους ανήξερους. A princess and a footballplayer are coming out from a movie and showing up all of a sudden in a classroom looking for a missing magical object. A pupil hides the object in his schoolbag. The heroes are searching and the pupils playing know-nothing.



ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΟΡΗΣΟΥ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ // PRIMARY SCHOOL OF KORISSOS KASTORIA

Υπεύθυνη / in charge: Κωνσταντίνου Στεφανία / Konstantinou Stefania

Η τάξη > The class

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές και μαθήτριες της Ε τάξης του Δημοτικού Σχολείου Κορησού Καστοριάς / Students of the 5th class of Korissow Primary School. Δασκάλα / teacher: Κωνσταντίνου Στεφανία, Δασκάλα / Konstantinou Stefania. Εκπαιδευτικός Θεατρικής Αγωγής / theatrical education : Πατωνίδης Χρυσόστομος / Patonidis Chrisostomos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Παύλος, 11 χρόνων, μετά από μια μετακόμιση της οικογένειας του αναγκάζεται να αλλάξει σχολείο. Ένα παιδί με ψυχικά τραύματα που αντιμετωπίζει προβλήματα ενδοοικογενειακής βίας, βρίσκει καταφύγιο στο καινούριο του σχολείο, στην καινούρια του τάξη και αποκτά μια πραγματική οικογένεια. Paul, an eleven-year old boy, changes school because his family moves to another place. He is a child with mental traumas as he has to face domestic violence. He manages to find shelter in his new class and new school, gaining a true family.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΟΥΛΟΥΡΑΣ // PRIMARY SCHOOL OF KOULOURA

Υπεύθυνη / in charge: Χριστίνα Δημητριάδου / Christina Dimitriadou

Κολοκυθοκλέφτης > Pumpkin thief

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'33" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Εβελίνα Τοτολάκου / Evelina Totolaku, Παρασκευή Σίσκου / Paraskevi Siskou, Χρήστος Διαμαντόπουλος / Christos Diamanatoroulou, Κωνσταντίνος Νουρής / Konstantinos Nouris, Παύλος Σάχου - Pavlos Sahou, Βασιλική Σαλλάκου / Vasiliki Sallaku, Ευγενία Στρατή / Eugenia Strati, Κατερίνα Αθανασίου / Katerina Athanasiou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια περίεργη εξαφάνιση στον μικρό δήμο των ζώων έχει αναστατώσει όλο το χωριό. Θα τα καταφέρουν άραγε οι κάτοικοι να λύσουν το μυστήριο; A strange disappearance on a small animal community upsets the whole village. Will the residents be able to solve the mystery?

ΟΜΑΔΑ ANIMATION ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΓΑΥΡΙΟΥ ΑΝΔΡΟΥ // ANIMATION TEAM OF PRIMARY SCHOOL OF GAVRIO

Υπεύθυνη / in charge: Έλενα Κουκίδου / Elena Koukidou

Το ραγισμένο δοχείο > The cracked pot

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'49" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα animation Δημοτικού Σχολείου Γαυρίου Άνδρου / Animation group of the Primary school of Gavrio.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα παλιό παραμύθι που μας διδάσκει πως κανείς δεν είναι τέλειος. A fairy tale that teaches us that none is perfect.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@dim-koris.kas.sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

spyridonas2@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

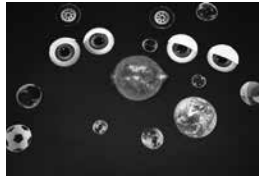
goneis.gavriou@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
armados@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
c.sigalos@al.edu.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mathioudakis.ilias@gmail.com



ΟΜΑΔΑ ΤΑΙΝΙΟΘΡΑΥΣΤΗΣ // GROUP ΤΑΙΝΙΟΘΡΑΥΣΤΙΣ

Υπεύθυνος / in charge: Νίκος Ζούνης / Nikos Zounis

Ζήσε τη στιγμή γιατί δεν θα έρθει πάλι > Live the moment because it will not come back

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιωάννα-Μαρία Ζούνη / Ioanna-Maria Zouni, Νικολίνα Φεργάδη / Nikolina Fergadi, Αριάννα Τουρή / Ariana Touri, Δήμητρα Φεργάδη / Dimitra Fergadi, Κατερίνα-Μαρία Ζούνη / Katerina-Maria Zouni.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα μικρό κοριτσάκι ονειρεύεται να είναι μεγάλη και ανεξάρτητη ενώ η μητέρα της νοσταλγεί την ανεμελιά της παιδικής της ηλικίας. Όμως η γιαγιά της με τα σοφά της λόγια τους περνάει ένα σημαντικό μήνυμα. *A little girl dreams of growing up and being independent while her mother is nostalgic for the carefreeness of her infancy. But her grandmother, through her wise words, puts an important message across.*

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΙΩΝ ΑΡΓΥΡΗ ΛΑΙΜΟΥ // ARGIRI LAIMOU AUDIOVISUAL WORKSHOP

Υπεύθυνος / in charge: Χρήστος Σιγαλός / Christos Sigalos

Είμαστε μπισκότα > We all are cookies

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δημήτρης Κολήσης / Dimitris Kolisis, Αμέλια Κολιαστάση Οικονόμου / Amelia Koliastasi Economidou, Μάγια Δερμοσοσιάδη / Maya Dermosoniadi, Ορφέας Καταρόπουλος Μπακίης / Orfeas Kataropoulos Bakis, Νικόλας Χρυσογιάννης / Nikolas Chrisogiannis, Ανδριανός Ιωσήφιδης / Andrianos Iosifidis, Ωρίωνας Γαρίνης Τετώρος / Orionas Garinis Tetoros.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κοιτώντας το έργο της Γιαγιά Kusama σκεφτήκαμε ποιοι είναι οι δικοί μας σημαντικοί κύκλοι. Είμαστε λοιπόν όλοι ένα πουά; Είμαστε... χμμ... Τι είμαστε; *By looking at Yayoi's Kusama art we thought about our own important circles. So, we're all polka dots? We are...eh... Who are we?*

ΗΛΙΑΣ ΜΑΘΙΟΥΔΑΚΗΣ, ΕΛΕΝΗ ΑΘΑΝΑΣΑ // ILIAS MATHIOUDAKIS, ELENI ATHANASA

Υπεύθυνος / in charge: Ηλίας Μαθιουδάκης / Ilias Mathioudakis

Ο κόσμος του βιβλίου > The world of a book

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ηλίας Μαθιουδάκης / Ilias Mathioudakis, Ελένη Αθανασά / Eleni Athanasa.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δuo ξαδέφρα με τελείως διαφορετικούς χαρακτήρες και ζωές ανακαλύπτουν, ένα βιβλίο που τους μεταφέρει σε ένα εγκαταλελειμμένο ξενοδοχείο. Ακολουθούν απρόσμενες περιπέτειες που οδηγούν στην ανακάλυψη ενός βαθιά κρυμμένου μυστικού και στην αλλαγή της καθημερινότητας των δύο παιδιών. *Two cousins, with a totally different characters and lives, discover a book that leads them to a deserted hotel. Unexpected adventures lead to the discovery of a deeply hidden secret and also makes changes the lives of the two children.*

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΚΑΙ ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ 5ου ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΠΑΤΡΩΝ // PARENT'S ASSOCIATION OF THE 5th PRIMARY SCHOOL OF PATRAS

Υπεύθυνη / in charge: Ganaelle Bressoud

Το όνειρο > The dream

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'59" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αδαμαντία Καράμπελα / Adamandia Karabela, Αδριάννα-Λυδία Καράμπελα / Adriana-Lydia Karabela, Σπυριδούλα Λαμπροπούλου / Spyridoula Lambroulou, Αγγελίνα Ντάχου / Aggelina Dachou, Δημήτρης Ρέβας / Dimitris Revas, Μιχάλης Ρέβας / Michalis Revas. Αφήγηση / Narration: Αδαμαντία Καράμπελα / Adamandia Karabela.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια φορά και ένα καιρό στο γνωστότερο πάρκο του Παρισιού, δούλευε ο Λεπαριέ Γουζού που ήταν ο υπεύθυνος για το χώρο. Εργαζόταν πολύ σκληρά και μια μέρα κουράστηκε και έτσι έκασε, σε ένα μεγάλο παγκάκι. Όμως από την πολύ κόυραση αποκοιμήθηκε βαριά... Once upon a time in the most famous park in Paris, Leparier Wouzou was the man in charge of the site. Always working really hard, he got tired one day. So, he sat on a big bench. But due to his tiredness, he fell asleep deeply...

Βικτωρία, η γάτα που πεινάει > Victoria, the hungry cat

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σόνια Κακούρη / Sonia Kakouri, Βιολέτα Καραμπέτσου / Violeta Karabetsou, Μυρτώ Ψυχογιού / Myrto Psychgiou, Βασιλική Ζεντέλη / Vasiliki Zenteli, Σοφία Παπαγιωτοπούλου / Sofia Paragiotoroulou, Χριστίνα Τσιόκανου / Christina Tsiokanou,, Παναγιώτα Τζαβέλλα / Panagiota Tzavella. Αφήγηση / Narration: Σοφία Παπαγιωτοπούλου / Sofia Paragiotoroulou, Χριστίνα Τσιόκανου / Christina Tsiokanou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια φορά και ένα καιρό, ήταν μια γάτα που την έλεγαν Βικτωρία. Η Βικτωρία πεινούσε πολύ που ονειρευόταν ψάρια στον ύπνο της. Όταν ξύπνησε, πήγε να βρει κάτι να φάει... Once upon a time, there was a cat, Victoria. She was so hungry that was dreaming of fishes in her sleep. When she waked up, she started searching for food...

ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΙΟΤΟΠΟΥΛΟΣ // CHRISTOS PIOTOROULOS

Υπεύθυνη / in charge: Κυβέλη Ανάτς / Kyveli Anats

Ένας καινούργιος φίλος ενάντια στη μοναξιά > A new friend against loneliness.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'15" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Χρήστος Πιοτόπουλος / Chris Piotopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας μοναχικός ηλικιωμένος άνθρωπος βρίσκει έναν μικρό φίλο που θα του αλλάξει τη ζωή για πάντα. An old lonely man makes a little friend who is going to change his life for ever.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
bganaelle@yahoo.fr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
kyveli@twoarchitectsdesign.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
epitatz@sch.gr



1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ // 1st HIGH SCHOOL OF KOMOTINI

Υπεύθυνη / in charge: Ειρήνη Πίτατζη / Irene Pitatz

Υιοθεσία > Adoption

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'05" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αντωνιάδου Δήμητρα / Antoniadou Dimitra, Κεραμάρη Ειρήνη / Keramari Eirini, Αγιαζή Σοφία / Agiazí Sofia, Βασιλείου Βαγγέλης / Basileiou Bagelis, Δελής Τριαντάφυλλος / Delis Triantafyllos, Ζωγραφόπουλος Μάριος / Zografopoulos Marios, Κατραντζή Μπατού / Ktrantzi Batou, Κοκκίνη Κατερίνα / Kokini Katerina, Κουτσουμανής Γιάννης / Koutsoumanis Gianis, Κωνσταντινίδου Αργυρώ / Konstantinidou Argiro, Μπαρμπούνη Θεοδώρα / Μπαρμπούνη Theodora, Πεχλιβανίδου Κορνηλία / Pexlibanidou Kornilia, Σεΐται Διονύσης / Seitai Dionisis, Τουφεξής Άγγελος / Toufexis Agelos, Χατζή Αμέτ Αϊσενούρ / Hadji Ahmed Eisenour.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Θέλουμε να στείλουμε το μήνυμα ότι το πρόβλημα των αδέσποτων ξεκινάει από εμάς τους ίδιους. Όταν γινόμαστε ιδιοκτήτες ενός σκύλου δεν αποκτούμε απλά ένα «αντικείμενο» αλλά υιοθετούμε ένα ζωντανό πλάσμα που έχει ανάγκες και αισθάνεται. *We want to send the message that the stay's issue starts from us. When we adopt a dog we do not simply acquire an "object" but a living creature that has needs and feelings.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
lazarosasmis@yahoo.gr



1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΥΡΓΟΥ // 1st HIGH SCHOOL OF PYRGOS

Υπεύθυνος / in charge: Ασμη Λάζαρος / Asmis Lazaros

Εφηβίωση > Efviosi

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

1ο Γυμνάσιο Πύργου (πολιτιστικό πρόγραμμα CINEμαθαίνουμε) / 1st Gymnasium of Pyrgos (cultural program "CINEmathainoume")

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

«Εφηβίωση» (ένας συγκερασμός των λέξεων «εφηβεία» και «επιβίωση»). Μία ταινία για την μάχη των εφήβων ενάντια σε κοινωνικά στερεότυπα και κανόνες που τους θέλουν «ασφαλείς» στον μικρόκοσμό τους και αμέτοχους στη διαδικασία κοινωνικοποίησης τους. Επιζητείται άμεσα η «ανατροπή»... "Efviosi" (a combination of the words "efviva(adolescence) and "epiviosis(survival). A film about teenagers' struggle against social stereotypes and rules that make them "safe" in their microcosm and not involved in their socialization process. An "overthrow" is instantly sought...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
johnkouris58@gmail.com



1ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ // 1st GENERAL LUCEYM OF KAISARIANI

Υπεύθυνος / in charge: Ιωάννης Κουρής / Ioannis Kouris

Η Μπάλα > The Ball

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'53" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Νικηφόρος Καλαμαράς / Nikiforos Kalamaras, Γιώργος Στεφανάκος / Giorgos Stefanakos, Ιωάννα-Ρέα Ρούσση / Ioanna-Rea Roussi, Εύα Κοσκινά / Eva Koskina, Στέφανος Σκαμάγκας / Stefanos Skamagkas, Αγγελική Κανάνι / Aggeliki Kanani.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία προσπαθεί να αποτυπώσει τις «δοκιμασίες» που καθημερινά αντιμετωπίζουν συμπολίτες μας με κινητικές δυσκολίες στη γειτονιά του σχολείου μας. *The film attempts to depict the "ordeal" our fellow citizens with functional mobility problems face daily in the area around our school.*

1ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΠΥΡΓΟΥ // 1st GENERAL LYCEUM OF PYRGOS

Υπεύθυνη / in charge: Αγγέλικα Παπαγεωργίου / Angelica Papageorgiou

Knock Out

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Γιώργος Καλομοίρης / Giorgos Kalomiris, Παναγιώτης Καράμπελας / Panagiotis Karabelas, Νίκος Κολιαδήμας / Nikos Koliadimas, Κώστας Κουσιαφές / Costas Kousiades, Ιάσωνας Λουκίσσας / Iasonas Loukissas. Υπεύθυνες καθηγήτριες / Supervising teachers: Μαρία Νάρρου / Maria Narrου, Αγγέλικα Παπαγεωργίου / Angelica Papageorgiou, Παναγιώτα Σπυροπούλου / Panagiota Spyropoulou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ενασχόληση των εφήβων με video games που τους εισάγουν σε μία εικονική πραγματικότητα, την οποία βιώνουν σαν αληθινή στην καθημερινότητά τους, είναι συχνό φαινόμενο σήμερα. Σε ποίο βαθμό αυτές οι εικονικές καταστάσεις επηρεάζουν τη ζωή τους και με τι αποτελέσματα; *Playing video games with friends is a teenage boys' favorite activity; they get familiarized with virtual reality which they experience as real in their daily life, a common phenomenon nowadays. To what extent do these virtual situations influence their lives? What are the consequences?*

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΝΩ ΤΟΥΜΠΑΣ // 1st HIGH SCHOOL OF ANO TOUMPA

Υπεύθυνη / in charge: Αντιγόνη Μπιμπλή / Antigoni Bibli

Η θεατρική ομάδα του 1ου Γυμν. Άνω Τούμπας > The theatrical group of the 1st Gymnasium Ano Toumpas

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Τσίτσκας Σπύρος / Tsitskas Spyros, Περγαμινέλης Δημήτρης / Pergaminelis Dimitris, Χρυσόχου Βασιλική / Chrisochou Vasiliki, Δελιδημητρίου Απόστολος / Delidimitriou Apostolo, Κυριαζή Δαναά / Kiriazi Danaí, Τριανταφυλλίδου Αγγελική / Triadafilidou Aggeliki, Τσομπανίδου Αγγελική / Tsoibanidou Aggeliki, Τσιλιά Δήμητρα / Tsilia Dimitra, Γκιργκένη Ελένη / Girgeni Eleni, Θεοδωρίδου Ιφιγένεια / Theodoridou Ifigenia.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στο πλαίσιο της θεατρικής παράστασης οι μαθητές είχαν την ιδέα να καταγράψουν με την κάμερα τις εμπειρίες τους, τις εντυπώσεις τους και τα οφέλη που αποκόμισαν από την συμμετοχή τους στην θεατρική ομάδα. *In the frames of the theatrical play, the students have the idea to record their experience, their impressions and the benefits of been members of the theatrical group.*

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΧΑΛΚΗΔΟΝΑΣ, ΣΧΟΙΝΑΣ ΠΕΤΡΟΣ // 1st HIGH SCHOOL OF CHALKIDONA, SCHOINAS PETROS

Υπεύθυνες / in charge: Χαριζάνη Ανδρονίκη / Charizani Androniki, Παπαδοπούλου Ευαγγελία / Papadooulou Evaggelia

Το παρελθόν στο μέλλον.. > The past in the future..

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία/ direction: Σχοινάς Πέτρος με την βοήθεια των ομάδων του τμήματος Β3 στο 1ο Γυμνάσιο Χαλκιδόνας/ Schoinas Petros with the assistance of student groups in the second class of the 1st junior high school of Chalkidona.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

gildapapag64@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

blizzardfun@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

acharizani@yahoo.gr



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στο ντοκιμαντέρ παρουσιάζονται ιστορίες και αφηγήσεις ανθρώπων που έζησαν οι ίδιοι και οι πρόγονοί τους την προσφυγιά. *The documentary tells the stories and narrations of people who have lived as refugees, both them and their ancestors.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

konstipap34@yahoo.gr

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΛΑΜΠΑΚΑΣ // 1st HIGH SCHOOL OF KALAMPAKA

Υπεύθυνος / in charge: Παπαγιαννόπουλος Κωνσταντίνος / Papagiannopoulos Konstantinos

Σταμάτησε το! Μίλα! > Talk about it! Stop it!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'16" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σινάνης Δημήτρης / Sinanis Dimitrios, Τόλης Λεωνίδας / Tolis Leonidas, Μποτέλης Γιάννης / Botelis Giannis, Μποτέλη Στέλλα / Boteli Stella, Παπαγεωργίου Αθανάσιος / Papageorgiou Athanasios, Γκέτσιου Ελπίδα / Getsiou Elpida, Γκουντέλα Δήμητρα / Goudela Dimitra, Πουλιος Κωνσταντίνος / Poulis Konstantinos, Θεοδώρου Χρήστος / Theodorou Christos, Καραμίντζιος Ευθύμης / Karamintziios Eythimis, Μανάφα Μεταξούλα / Manafa Metaxoula, Κουράκου Γεωργία / Kouraku Georgia, Παπαγιαννόπουλος Κωνσταντίνος / Papagiannopoulos Konstantinos.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η καθημερινότητα ενός μαθητή, θύμα σχολικού εκφοβισμού και η λύση που δίνετε τελικά από την ίδια τη σχολική κοινότητα και το πρόγραμμα διαμεσολάβησης που εφαρμόζεται στο σχολείο. *The everyday life of a student, being bullied in school, and the solution that eventually comes from the school community and the mediation programme of the school.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

syirkamidou@sch.gr

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΒΑΛΑΣ // 1st HIGH SCHOOL OF KAVALA

Υπεύθυνη / in charge: Ματούλα Καμίδου / Matoula Kamidou

Ζητήται ελπίδα > Hope wanted

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δαδάμη Θεοδώρα / Dadami Theodora, Δαλαμήτρος Κωνσταντίνος / Dalamitros Konstantinos, Εντελαντζε Νίκος / Entelantze Nikos, Καβούνη Άννα / Kavouni Anna, Κλέβερ Χριστίνα / Klever Hristina, Μαδεμτζίδης Γιώργος / Mathemtzidis Giorgos, Μπάνου Έλενα / Banou Elena, Μπαξεβανίδου Ευγενία / Baxevanidou Evgenia, Παπακωνσταντίνου Χριστίνα / Papakonstantinou Christina, Πασβάντης Δημήτρης / Pasvantis Dimitris, Πεγγαρά Ηλιάννα / Peggara Iliana, Πούλου Ελένη / Poulou Eleni, Σελεγγίδη Αθηνά / Seleggidi Athina, Τσαλδαρίδης Αθανάσιος / Tsaldaridis Athanasios, Τσίπου Σοφία / Tsiptou Sofia, Χατζατίδου Γεωργία / Chatzaidou Georgia, Σκρέτα Στέλλα / Skreta Stella, Στογιαννίδου Άννα / Stogiannidou Anna.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σ' ένα καφέ ένα νεαρό κορίτσι, που φοβάται κι αγωνιά για τις Πανελλαδικές Εξετάσεις, μέσα από το κινητό της και τα κοινωνικά μέσα δικτύωσης βλέπει τον κόσμο. Διαβάζει για την οδύνη που υπάρχει στον κόσμο, τον εξευτελισμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και βιώνει τη δική της αγωνία στη σκέψη της απώλειας της ελπίδας... *In a cafe a young girl, who is nervous of Panhellenic Examinations, with the help of her mobile and social networking media, she sees the world. She reads about the suffering all over the world, the humiliation of human dignity. And she experiences her own agony in the thought of losing hope ...*

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΝΕΑΣ ΜΑΚΡΗΣ- CineLike Lab // 1st HIGH SCHOOL OF NEA MAKRI-CineLike Lab

Υπεύθυνος / in charge: Ηλίας Φλωράκης / Ilias Florakis

Humans

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'50" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αλεξόπουλος Άγγελος / Alexoroulos Aggelos, Δραγώτη Αλεξάνθη / Dragoti Alexanthy, Εξαρχοπούλου Κωνσταντίνα / Exarchorouλου Konstantina, Καραμπέτσου Μαρία / Karabetsou Maria, Κιλιτζόγλου Σταματίνα / Kilitzoglou Stamatina, Κυριακού Βασιλική / Kiriakou Basiliki, Μπογιατζή Μελίνα / Μπογιατζι Melina, Παπαϊωάννου Κωνσταντίνα / Papaioannou Konstantina, Σερέτη Ελεάννα / Sereti Eleanna, Τερλέγκας Ιωάννης / Terlegkas Ioannis, Χαλικιάς Δημοσθένης / Halkias Dimosthenis, Χατζηγαβριήλ Ράνια / Xatzigavriil Rania, Χουγκάζ Γιώργος / Hougkaz Giorgos. Φιλική συμμετοχή / Guests: Μπάνγκα Σουχουμπίντερ / Banga Souhoubinter, Ντούρου Κατερίνα / Dourou Katerina, Σινγκ Γκορσαμίρ / Sing Gorsamir, Ταγκιν Αμαλία / Taginin Amalia. Κάμερα / camera: Παπαϊωάννου Κωνσταντίνα / Papaioannou Konstantina. Υπεύθυνη καθηγήτρια / teacher in Charge: Κατσιούπη Γλυκερία / Katsiouri Glykeria. Συντονιστής εργαστηρίου CineLike Lab / Coordinator of CineLike Lab: Ηλίας Φλωράκης / Ilias Florakis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε έναν κόσμο που όλοι μισούν το διαφορετικό, φαντάζει ιδανικό το να κάνουμε παρέα με τους όμοιούς μας. Κατά βάθος όμως... *In a world that everyone hates the different, it seems ideal to hang out with our peers. But deep down...*

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΣΗΤΕΙΑΣ, ΚΡΗΤΗ // 1st HIGH SCHOOL OF SITIA, CRETE

Υπεύθυνη / in charge: Λίτσα Δαούκα / Litsa Daouka

Η φασαρία της σιωπής > The noise of silence

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'53" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αχλαδιανάκη Σίσσυ / Achladianaki Sissi, Ζαγκότη Σοφία / Zagoti Sophia, Καρνιαδάκη Στεφάνια / Karniadaki Stefania, Καφεσάκη Κωνσταντίνα / Kafesaki Konstantina, Κοτσουράκη Καλλιόπη / Kotsifaki Kalliori, Μακρυνάκη Άννα-Μαρία / Makrinaki Anna-Maria, Μετζάκη Μαρία / Metzaki Maria Οικονομάκης Γιάννης / Oikonomakis Giannis, Δαούκα Λίτσα / Daouka Litsa, Κούτρα Ελευθερία / Koutra Eleftheria. Πρόγραμμα Προαγωγής Αυτοβοήθειας / Self-help Promotion Program.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια μαθήτρια στοχοποιείται και περιθωριοποιείται από τους συμμαθητές της εξαιτίας σωματικών και κοινωνικών χαρακτηριστικών. Ως αντίδοτο έρχεται η συμπαράσταση ενός συμμαθητή της. *A girl is being targeted and marginalized by her classmates because of her physical and social characteristics. The antidote is the support from one of her classmates.*

1ο ΕΠΑ.Λ. ΛΕΧΑΙΝΩΝ – ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΟΣΧΟΝΑΣ // 1st VOCATIONAL LYCEUM OF LECHENA – IRAKLIS MOSCHONAS

Υπεύθυνος / in charge: Σωτήριος Χριστόπουλος / Sotirios Christopoulos

Μπαμπά σ' αγαπάω > Daddy I love you

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

iliasflorakis@hotmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

1gs@sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

sotiris1977s@gmail.com

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Σκηνοθεσία, κάμερα, μοντάζ / Direction, camera, edit: Συλλογικά / Collectively. Σενάριο / Screenplay: Διονυσία Τίφι / Dionisia Tifi. Μουσική Επιμέλεια / Music Choice: Χρήστος Τίφι / Christos Tifi, Γιάννης Πένεβ / Yannis Penev. Ερμηνεία / Cast: Διονυσία Τίφι / Dionisia Tifi, Νικολία Σταθοπούλου / Nikolaia Stathopoulou, Έρικα Σούλι / Erika Souli, Αποστόλης Ψαράς / Apostolis Psaras, Φώτης Τσούπι / Fotis Tsouri, Φρειδερίκος Χριστόπουλος / Frederick Christopoulos, Παναγιώτης Σταματόπουλος / Panagiotis Stamatopoulos, Χρήστος Τίφι / Christos Tifi, Νικόλαος Τριτάρης / Nikolaos Tritaris, Παναγιώτης Χριστόπουλος / Panagiotis Christopoulos, Κωνσταντίνος Χύσο / Konstantinos Chiso, Γκλεάρντο Χαματάι / Gleardo Hamatai, Σωτήριος Χριστόπουλος / Sotirios Christopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Χριστίνα ξεκινάει τον Σεπτέμβρη το Λύκειο. Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού ζωγραφίζει και σκέφτεται αυτόν που υπεραγαπά: τον μπαμπά. Τον είδε να παίρνει ηρωίνη, όταν ήταν 5 χρονών, μετά στα 10 της συνειδητοποίησε ότι ο μπαμπάς είναι βαποράκι, κι ένα μήνα πριν ξεκινήσει το Λύκειο τον πρωτοείδε φυλακισμένο... Christina is about to start 10th Grade. During summer she is drawing the person she loves the most: Daddy. At age 5 she first saw him shooting heroine, at about 10 she realized he was a drug dealer, and a month before she started 10th grade he was imprisoned...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vaskatsik@yahoo.gr

1ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΖΩΓΡΑΦΟΥ // 1st HIGH SCHOOL OF ZOGRAFOU

Υπεύθυνος / in charge: Βασίλης Κατσικονούρης / Vassilis Katsikonouris

Η Εκδρομή > The Excursion

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Θεατρική Ομάδα και Ομάδα Φωτογραφίας / Theater Association and Photography Club. Γιώργος Μακρής / Giorgos Makris, Λήδα Χριστοδούλου / Lida Christodoulou, Μανώλης Πιπεράκης / Manolis Piperakis, Ιουλιανός Ραχιώτης / Ioulianos Rahiotis, Γιώργος Πιπεράκης / Giorgos Piperakis, Ιουλία Καρύδη / Ioulia Karydi, Χρήστος Παναγιωτόπουλος / Christos Panagiotopoulos, Βασίλης Μαυροειδής / Vassilis Mavroeidis, Μαρία Σκαρπέλου / Maria Skarpeleou, Βασίλης Κατσικονούρης / Vassilis Katsikonouris, Αργύρης Δρόλαπας / Argiris Drolapas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το σχολείο θα πάει εκδρομή. Ο Γιώργος το περιμένει για να περάσει όλη τη μέρα με την αγαπημένη του συμμαθήτρια, Λήδα. Τα χρήματα στο σπίτι δεν φτάνουν καθότι πρέπει να πληρωθεί η ΔΕΗ. Η μητέρα δίνει στο Γιώργο κρυφά τα λεφτά. Το πρωί ο πατέρας, εξαγριωμένος, τρέχει στο λεωφορείο να τα πάρει πίσω. Yorgos wants to go on a school trip so he'll be able to spend the whole day with his girlfriend, Leda. His parents can't afford it as the electricity bill has to be paid. The mother secretly gives George the money. In the morning, the furious father runs to catch the school bus and take the money back.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

bobkand@hotmail.com

2ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑΣ // 2nd GENERAL LYCEUM OF IGOUMENITSA

Υπεύθυνος / in charge: Χαράλαμπος Κανδηλιώτης / Charalampos Kandiliotis

Μνημοσύνη > Mnemosyne

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'36" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ελευθερία Τσούρα/ Eleutheria Tsoura , Κωνσταντίνος Ρίζος/kwnstantinos Rizos .

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας ηλικιωμένος άνδρας θυμάται τον πρώτο του έρωτα αναπολώντας το παρελθόν του. An elderly man remembers his first love by reminiscing about his past.



2ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ // 2nd HIGH SCHOOL OF KAISARIANI

Υπεύθυνη / in charge: Στέλλα Μπαδικιάν / Stella Badikian

Λίγα βήματα πιο πέρα > Some steps away

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αργυριάδη Αλεξάνδρα / Argiriadi Alexandra, Γαλατά Χρυσούλα / Galata Chrisoula. Γαστου-
νιώτη Εμοίρα / Gastouniotti Emira, Γιούνιο - Μελαχροινάκης Σταύρος / giouno- Melachrinakis
Stavros, Δημητρίου Δέσποινα / Dimitriou Despoina, Διβόλη Σοφία / Diboli Sofia, Καλομοίρης
Τάσος / Kalomiris Tasos, Κιριλένκο Αθηνά / Kirilenko Athina.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σκοπετήριο Καισαριανής ο τόπος που μεγαλώσαμε, που βρίσκεται το σχολείο μας, που
ζούμε. Τι θα μας πουν γι' αυτόν οι άνθρωποι που έζησαν στην Κατοχή τα γεγονότα εκεί-
νης της Πρωτομαγιάς; Kaisariani's shooting range... the place where we grew up, we're
living in, where our school is. What about the people's memories from the German Occu-
pation and the events of the May Day 1944 executions?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

stella.badikian@hotmail.com

**2ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ // 2nd HIGH SCHOOL OF ELLINIKO**Υπεύθυνοι / in charge: Αναγνωστάκη Ευσταθία/Anagnostaki Efstathia, Σκλαβούνος Αντώνιος/
Sklavounos Antonis**Καρδιά μου > My heart**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ασημακοπούλου Φαίη / Asimakoroulou Fay, Γεωργακοπούλου Κωνσταντίνα /
Georgakoroulou Konstantina, Γιαρόσικ Αναστασία / Giarosik Anastasia, Γκούζου Δανάη /
Gouzou Danaï, Γρίσπου Αικατερίνη / Grispu Aikaterini, Ηλιοπούλου Μαρία / Ilioroulou
Maria, Θηλυκού Αλεξάνδρα / Thilikou Alexandra, Καρύδας Δημοσθένης / Karidas
Dimosthenis, Κοντογεώργου Ελένη-Ιλιάδα / Kontogeorgou Eleni-Iliada, Κουφάκη Γαβριέ-
λα-Γεωργία / Koufaki Gabriela-Georgia, Κουφάκη Δέσποινα-Ζωή / Koufaki Despoina-Zoi,
Μαύρου Αλική / Μαυρου Αλική, Μένεγας Νικόλαος / Menegas Nikolaos, Μόξον Ελένη / Moxon
Eleni, Σιδηροπούλου Ραφαηλία / Sidiropoulou Rafailia, Σούτη Χρυσούλα / Souti Chrisoula,
Τσομώκου Αθανασία / Tsomokou Athanasia, Φωτόπουλος Κωνσταντίνος / Fotopoulos
Konstantinos, Συμνή Πηνελόπη / Simini Pinelopi, Παράβα Χριστίνα / Parava Christina.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Υπάρχει κάτι που μπορεί να σε κάνει να αλλάξεις την οπτική σου, σε σχέση με τους αν-
θρώπους και τις καταστάσεις γύρω σου; Δύο έφηβοι, δύο διαφορετικές φιλοσοφίες ζωής.
Θα βρουν κοινό τόπο να συμπορευτούν; Is there something that can makes you change
your perspective on relationship with the others and the situations around you; Two teen-
agers, 2 different philosophies on life. Will they find a common place to join hands?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

2gymellin@gmail.com

**3ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ // 3rd GENERAL LYCEUM OF MYTILINI**

Υπεύθυνος / in charge: Γιάννης Αγάθος / Giannis Agathos

Περίεργη μέρα > Weird day

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'34" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, κάμερα, μοντάζ / Direction, camera, edit: Άγγελος Γαβριηλάτος / Aggelos
Gavrielatatos. Σενάριο / screenplay: Στέλιος Κουτσοκουλής / Stelios Koutsokoulidis & Μυρτώ Κα-
ταραού / Mirto Katsarou. Βοηθός σκηνοθέτη / assistant director: Νεφέλη Κρικλιάνη / Nefeli

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

agajoh@gmail.com



Krikiani. Ερμηνεία / cast: Δημήτρης Κουτσοκουδής / Dimitris Koutsokoudis, Μυρτώ Κατσαρού / Mirto Katsarou, Ιάσωνας Λαμπρινίδης / Iasonas Labrinidis, Γεωργία Λεμονιά / Georgia Lemonia, Στέλιος Κουτσοκουδής / Stelios Koutsokoudis, Διονύσης Κολλάς / Dionisis Kollas, Δελμίνια Χτενέλλη / Delmina Chtenelli, Φρόσω Παυλακέλλη / Froso Pavlakelli, Γιώργος Κάβουρας / Giorgos Kavouras.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κατά τη διάρκεια του μαθήματος «καλλιτεχνική παιδεία», προβάλλεται στα παιδιά η ταινία «Νοσφεράτου». Παρακολουθούμε τις αντιδράσεις των μαθητών μέχρι να ακουστεί το κουδούνι και να τους ανακοινωθεί ότι θα σχολάσουν νωρίτερα. Τα παιδιά εγκαταλείπουν το σχολείο ενθουσιασμένα. Ωστόσο για κάποιο απ' αυτά η συνέχεια της ημέρας κρύβει απρόοπτα. During the "artistic education" course, the horror movie "Nosferatu" is shown to teenagers. We watch the student's reactions until the bell rings and they are told they are finishing school earlier. Children drop out of school delighted. However, for one of them, the day has unexpected things in store.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
vakon1@yahoo.gr

3ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΣΥΡΟΥ (ΤΡΙΣΔΙΑΣΤΑΤΟ) // 3rd HIGH SCHOOL OF SYROS (TRISDIASTATO)

Υπεύθυνη / in charge: Βασιλεία Κοντέλλη Μπαχνά / Vasileia Kontelli Bachna

Το μυστικό της θάλασσας > The secret of the sea

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Χαρά Τατάκου Βουτσίνου / Chara Tatakou Voutsinou. Σενάριο / screenplay: Χαρά Τατάκου Βουτσίνου / Chara Tatakou Voutsinou, Ελένη Ρούσου / Eleni Roussou, Αγγελική Κουντούρη / Aggeliki Kountouri, Χριστίνα Ροκάι / Christina Rokai, Λένα Μώτου / Lena Motou, Ειρήνη Δεμέστιχα / Irini Demesticha. Διεύθυνση φωτογραφίας, κάμερα / d.o.p. camera: Σωτήρης Γιαννίρης / Sotiris Gianniris, Άγγελος Γκέλιος / Aggelos Geliias, Αδριανός Καλιακάτσος / Adrianos Kaliakatsos. Μοντάζ / edit: Σωτήρης Γιαννίρης / Sotiris Gianniris, Άγγελος Γκέλιος / Aggelos Geliias. Ερμηνεία / cast: Ελένη Ρούσου / Eleni Roussou, Αγγελική Κουντούρη / Aggeliki Kountouri, Λένα Μώτου / Lena Motou, Ειρήνη Δεμέστιχα / Irini Demesticha, Στέλιος Μαυρικάκης / Stelios Maurikakis, Αντώνης Βουτσίνος / Antonis Voutsinos, Μάριος Παπαγεωργίου / Marios Papageorgiou, Δήμητρα Μαραντζίδου / Dimitra Marantzidou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

«Για να γίνεις ναυτικός, πρέπει να βρεις το μυστικό της θάλασσας...» Μ' αυτή τη συμβουλή του καπετάνιου θείου της ξεκινά η αναζήτηση της Ελένης, μαθήτριας Γυμνασίου, προκειμένου να πραγματοποιήσει το μεγάλο της όνειρο, παρόλο που την αποθαρρύνουν επειδή αυτό δεν είναι επάγγελμα για κορίτσια! Σύμμαχό της, οι αγαπημένοι φίλοι και συμμαθητές της. "To become a sailor, you must find the secret of the sea..." This is the advice of her uncle, a sea captain, to Helen, a teenager, who's dreaming of becoming a sailor. Her quest is difficult and mainly because she's discouraged: she's a girl and she desires a male job! But she is lucky: she has dear friends who help her.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@karposontheweb.org

4ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΑΛΑΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ, ΜΟΥΣΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΛΙΜΟΥ, ΚΑΡΠΟΣ // 4th HIGH SCHOOL OF PALAIO FALIRO, MUSIC HIGH SCHOOL OF ALIMOS, KARPOS.

Υπεύθυνη / in charge: Μαρία Λεωνίδα / Maria Leonida.

Animated Opera- Οι γάμοι του Φίγκαρο > Animated Opera-The marriage of Figaro

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'54" / 2019

GREEK SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο/direction, screenplay: μαθητές του 4ο Γυμνάσιο Παλαιού Φαλήρου και του Μουσικού Γυμνασίου Αλίμου με την καθοδήγηση των υπεύθυνων εργαστηρίου/ students from the 4th Junior High of P.Faliro and the Music junior high of Alimos with the support of the workshop coordinators. Υπεύθυνες Καθηγήτριες / teachers in charge: Κατερίνα Καρρά / Katerina Karra, Βίβιαν Παπαγεωργίου/ Vivian Papaageorgiou. Υπεύθυνες Εργαστηρίου (Καρπός) / workshop coordinators (Karpos): Λουίζα Σταθοπούλου /Louisa Stathorouli, Μαρία Τροχοπούλου/ Maria Trochorouli. Μοντάζ/edit: Καρπός/ Karpos. Παραγωγή/production: Εκπαιδευτικές και Κοινωνικές δράσεις της Εθνικής Λυρικής Σκηνής / Greek National Opera's educational activities. Συντονίστρια/coordinator: Εύη Νάκου/ Evi Nakou. Εκπαιδευτικός σχεδιασμός / educational design: Καρπός/ Karpos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μαθητικό stop motion animation βασισμένο στην παράσταση της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, οι Γάμοι του Φίγκαρο, του Β.Α. Μότσαρτ. Ο Φίγκαρο στην προσπάθεια του να παντρευτεί την αγαπημένη του Σουζάνα, έρχεται αντιμέτωπος με την ερωτική αντιζήλια και τις τρικλοποδιές του Κόμη, που πολιορκεί την αγαπημένη του. Stop motion based on the performance of the National Opera, "The Marriage of Figaro" by Mozart. Figaro, in his attempt to marry his beloved Susan, is confronted by Count's romantic rivalry and triceps, who besieges his beloved one.

4ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΥΡΓΟΥ // 4th HIGH SCHOOL OF PYRGOS

Υπεύθυνη / in charge: Αναστοπούλου Εύη / Anastorouloy Evi

#insta_queen

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: οι μαθητές του σχολείου / students of the school. Υπεύθυνοι εκπαιδευτικοί / teachers in charge: Αναστοπούλου Εύη / Anastorouli Evi, Μπαντούνα Μαρία / Mrantouna Maria, Μαυρομάτης Κωνσταντίνος / Mavromatis Konstantinos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η άνοδος και η πτώση μιας έφηβης βασίλισσας του Instagram, που αποκαθλώνεται μυστηριωδώς.... The rising and the fall of a teenage Instagram queen, who mysteriously redeems...

5ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΖΩΓΡΑΦΟΥ // 5th HIGH SCHOOL OF ZOGRAFOU

Υπεύθυνος / in charge: Διαμαντής Ευστράτιος / Diamantis Efstratios

Ντοκιμαντέρ για την ηθοποιό Μαρίκα Κοτοπούλη > Documentary for the actress Marika Kotopouli

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αγόρος Γιώργος / Agoros Georgios, Γεωργοπούλου Ζωή / Georgorouli Zoi, Καλογιάννης Κωνσταντίνος / Kalogiannis Konstantinos, Κιουράνη Αικατερίνη / Kiourani Aikaterini, Κούλλα Κωνσταντίνος / Koulla Konstantinos, Κούλλα Κριστίνα / Koulla Kristina, Μωχάμεντ Ρινάντ / Mohamed Rinad, Ρηγόπουλος Παναγιώτης / Rigoropoulos Panagiotis, Φωτοδμήμος Σταμάτης / Fotodimos Stamatis, Ανδρεάδη Μυρτώ / Andreadi Myrto, Δημητρίου Θεοδώρα / Dimitriou Theodora, Καλανδράκη Ευσταθία / Kalandraki Efsthia, Βασιλειάδου Πηνελοπή / Vassiliadou Pinelopi, Διαμαντής Ευστράτιος / Diamantis Efstratios, Δικαιάκου Σπυριδούλα / Dikaiakou Spyridoula, Μαρκαντωνάτου Αλίκη / Markantonatou Aliki, Αναστασόπουλος Νικόλαος / Anastasopoulos Nikolaos, Δομαζάκης Σπύρος / Domazakis Spiros.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

evyanasto@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

5gymzogr@sch.gr



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ερευνούμε την ιστορία κατασκευής, την αρχιτεκτονική, τις ιδιαιτερότητες της Βίλας Κοτοπούλη κάνοντας ταυτόχρονα μία διαδρομή στην ζωή και το έργο της μεγάλης ηθοποιού. We explore the history of the construction, the architecture and the particularities of Kotopoulis Villa, but also showing the life and work of this great actor.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@6lyk-kaval.kav.sch.gr

6ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΚΑΒΑΛΑΣ // 6th HIGH SCHOOL OF KAVALA

Υπεύθυνος / in charge: Δανιήλ Εμμανουηλίδης / Daniil Emmanouilidis

Φουσαρμόνικα > Harmonica

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Η ομάδα των μαθητών και καθηγητών / The team of students and teachers. Σενάριο / screenplay: Μαρκέλλα Αποστόλου / Markella Apostolou. Κάμερα / camera: Μαρία Ιωσηφίδου / Mare Iosifidou. Ερμηνεία/ cast: Μαθητές / Students: Μαρκέλλα Αποστόλου / Markella Apostolou, Γιάννης Δαρλαγιάννης / Giannis Darlagiannis, Γιώργος Φελλαχίδης / Giorgos Fellahidis, Βίκτωρας Καπετανέας / Viktor Karetaneas, Φωτεινή Καρακίτσου / Fotini Karakitsou, Απόστολος Καρααπρώμος / Apostolos Kararoiimos, Ελένη Κάζου / Eleni Kazou, Γεωργία Μπόνια / Georgia Mponia, Ειρήνη Θωμά / Eirini Thoma, Αντώνης Τσιφτισίδης / Antonis Tsiftsidis, Γιώργος Ζγούρας / Giorgos Zgouras, Δανιήλ Εμμανουηλίδης / Daniil Emmanouilidis, Δημήτρης Ντουμπουρίδης / Dimitris Doubouridis. Επιβλέποντες καθηγητές / Supervising teachers: Δανιήλ Εμμανουηλίδης / Daniil Emmanouilidis, Μαρία Μουτάφη / Maria Moutafi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας έφηβος πρόσφυγας φτάνει ασυνόδευτος στην πόλη της Καβάλας. Εκεί συναντά τον κυρ-Παντελή που του προσφέρει αφειδώλευτα τη φιλοξενία του. Στο μυαλό και την καρδιά του κουβαλά μνήμες από την οικογένεια και την πατρίδα του. Θα μπορέσει να αποδεσμευτεί από το παρελθόν και να κάνει μια νέα αρχή; An unescorted teenage refugee arrives in Kavala. There he meets mister Pantelis who offers him his hospitality. He's carrying the memories of his family and his homeland in his mind and heart. Will he be attached from the past and make a fresh start?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

yiorgosbakalis@gmail.com

6ο ΛΥΚΕΙΟ ΖΩΓΡΑΦΟΥ // 6th LYCEUM OF ZOGAFOS

Υπεύθυνος / in charge: Γιώργος Μπακάλης / Giorgos Bakalis

Πίστρεψε, ψάξε, ξεκίνα > Believe, search, start...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθετική ομάδα / direction group: Δήμητρα Καρδούτσου / Dimitra Kardoutsou, Σοφία - Άννα Λαπαδάκη / Sofia - Anna Lapadaki, Ξανθόπουλος Γιώργος / Xanthopoulos Giorgos, Ορέστης Λιούγκος / Orestis Liougkos. Μονταζ/σd/mix: Καλατζής Αλέξανδρος / Kalatzis Alexandros, Θανάσης Καραγιάννης /Thanasis Karagiannis, Μαυρόπουλος Θάνος / Mavrououlos Thanos. Διεύθυνση φωτογραφίας / D.O.P: Καλατζής Αλέξανδρος / Kalatzis Alexandros, Θανάσης Καραγιάννης /Thanasis Karagiannis. Ομάδα ήχου / sound: Μαυρόπουλος Θάνος /Mavrououlos Thanos, Αντώνης Πλαίτης /Antonis Plaitis (PAL). Ερμηνεία / cast: Δήμητρα Καρδούτσου / Dimitra Kardoutsou, Παναγιώτα Κατσανού/Panagiota Katsanou, Χαϊρεκάκη Βασιλική / Chairekaki Vasiliki, Ελιάνα Καναβέλη / Eliana Kanaveli, Κομπιλίρης Γιάννης / Kompiliris Gianni. Υπεύθυνες/οι προγράμματος / program coordinators : Αλέξανδρος Καραφωτιάς / Alexandros Karafotias, Μέρκου Ανδριάνα / Merkou Andrianna, Πετροπούλου Κατερίνα /Petrouroulou Katerina. Σκηνοθετική επιμέλεια / κινηματογραφική εκπαίδευση: Γιώργος Μπακάλης / Giorgos Bakalis. VFX: Αλέξανδρος Καλατζής / Alexandros Kalatzis. πρωτότυπη μουσική / original music: Ηλίας Μπερτσος/ Ilias Bertzos.



GREEK SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα στοιχειωμένο σπίτι, η ΗΡΩΙΔΑ σπρωχνεται για να αντιμετωπίσει το παρελθόν του φαντάσματος και στο τέλος μαθαίνει πως να αντιμετωπίζει την δικιά της ζωή. *In a haunted house, the heroine has to cope with the ghost's past, but at the end she learns how to deal with her own life.*

7ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΓΡΙΝΙΟΥ // 7th HIGH SCHOOL OF AGRINIO

Υπεύθυνη / in charge: Ευαγγελία Ραφτοπούλου / Evangelia Raftopoulou

Μια Μουντή Μέρα > Gloomy Day

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'56" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ειρήνη Γατσέλη/Irini Gatseli, Πιαννάκοπουλος Παναγιώτης/Panagiotis Giannakoroulos, Θόη-Ειρήνη Γκουρνέλου/Thoi-Irini Gournelou, Δημήτρης Γκριζής/Dimitris Grizis, Μαρία Δημάκη/Maria Dimaki, Χρήστος Δημητρόπουλος/Christos Dimitropoulos, Ιωάννα Διαμαντί/ Ioanna Diamanti, Κων/να Ζάγκα/Konstantina Zaga, Θεωδωρής Ζαρκανίτης/Theodoros Zarkanitis, Γιώργος Ζης/Giorgos Zis, Καλλιόπη Θεοδωρακάκου/Kalliopi Theodorakakou, Μαρία Καπνιάρη/Maria Kapniari, Κων/νος Καραπιπέρης/Konstantinos Karapiperis, Σπυριδούλα Καρδάρη/ Spiridoula Kardara, Δέσποινα-Πηνελόπη Κατσώνη/ Despoina-Pinelopi Katsoni, Αφροδίτη Κοκκώνη/Afroditi Kokkoni, Βασίλης Κωστόπουλος/Vasilis Kostopoulos, Νώντας Λιάβας/Nontas Liavas, Δημήτρης Μακροζαχόπουλος/Dimitris Makrozaharopoulos, Αλέξανδρος Μακρυγιάννης/Alexandros Makrigiannis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια βροχερή μέρα, ένα κορίτσι πέφτει μαζί με τον σκύλο της μέσα σε μια κούπα γεμάτη τσάι. Τότε αρχίζει να κινείται σε έναν κόσμο παράξενο και σκοτεινό μέχρι που ένα δάκρυ, ένα κουτί και ένας χρωματιστός κύκλος θα την οδηγήσουν ξανά στην πραγματικότητα. Ή μήπως όχι; *A rainy day, a young girl and her dog fall into a cup of tea. She begins to walk into a very strange and gloomy world until a tear, a box and a colored circle will bring her back to reality. Or not;*

10ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ // 10th HIGH SCHOOL OF HERAKLION

Υπεύθυνος / in charge: Αλέξης Τζωρμπατζάκης / Alexis Tzormpatzakis

RA-HELL

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'05" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιστορία / Story: Τσατσαράκη Κατερίνα / Tsatsaraki Katerina, Χαλκιαδάκη Άρτεμις / Halkiadaki Artemis. Σενάριο / screenplay: Γεωργιάδη Ναταλία / Georgiadi Natalia, Κατσαμάνη Ηλέκτρα / Katsamani Electra, Ελ Μεσασούντι Γουισάλ / El Mesaoudi Wissal, Μαρίνη Χριστιάννα / Marini Christiana. Ερμηνεία / cast: Μαθητές της Β' και Γ' Γυμνασίου / Students of 2nd and 3rd Grade of High School. Συντονισμός / coordination : Παναγιωτοπούλου Βασιλική / Panagiotroulou Vasiliki, Παχίδου Αγγελική / Pachidou Aggeliki, Τζωρμπατζάκης Αλέξης / Tzormpatzakis Alexis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια καθηγήτρια σε ένα ελληνικό σχολείο περιγράφει στους μαθητές της την ιστορία μιας παλιάς της μαθήτριάς, της Ραχέλ, που βίωσε την άσχημη αλλά και την καλή πλευρά των συμμαθητών και των καθηγητών της. Η διαφορετικότητα αποτελούσε εμπόδιο για την επικοινωνία αλλά ένα μικρό άλμα από κάθε έναν μπορεί να είναι αρκετό για να ξεπεραστεί. Μια ταινία εμπνευσμένη από μια ιστορία γραμμένη από μαθήτρίες του σχολείου μας και από συζητήσεις στο μάθημα των Θρησκευτικών. *A teacher in a Greek school narrates to her teachers the story of an old student of hers, Rahel, who experience both the ugly and the good side of her schoolmates and teachers. Diversity stood as an obstacle for*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

evaggeliaraf@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

alexistzormpatzakis@gmail.com



communication but a small leap from everyone can be enough to outrun it. A movie inspired by a story written from students of our school and conversation during the lesson of Religion.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

info@karposontheweb.org

12ο ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΘΗΝΩΝ – ΚΑΡΠΟΣ // 12th HIGH SCHOOL OF ATHENS – KARPOS

Υπεύθυνη / in charge: Μαρία Λεωνίδα / Maria Leonida

Animated Opera - Οι γάμοι, Ιγκορ Στραβίνσκι > Animated Opera- The Wedding, Igor Stravinsky

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'10" / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: οι μαθητές του 12ου Γυμνασίου Αθηνών με την καθοδήγηση των υπεύθυνων εργαστηρίου/ the students from the 12 Junior high of Athens with the support of the workshop coordinators. Συντονίστρια / coordinator: Εύη Νάκου/ Evi Nakou. Εκπαιδευτικός σχεδιασμός / educational design: Καρπός / Karpos. Υπεύθυνη Καθηγήτρια: Σιάρρου Ελένη / Teachers in charge: Eleni Siarrou. Υπεύθυνες Εργαστηρίου (Καρπός) / Workshop coordinators (Karpos): Μαρία Τροχοπούλου / Maria Trochoroulou, Τέρψη Κρεμαλή / Terpsi Kremali. Μοντάζ / edit: Καρπός / Karpos. Παραγωγή: Εκπαιδευτικές και Κοινωνικές δράσεις της Εθνικής Λυρικής Σκηνής/ Production / coordinator: Greek National Opera's educational activities.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μαθητικό stop motion animation βασισμένο στην παράσταση της Εθνικής Λυρικής Σκηνής, οι Γάμοι, του Ι. Στραβίνσκι. Η προετοιμασία ενός γάμου βασισμένη στην ρωσική λαϊκή παράδοση με πρωταγωνίστρια μια νύφη που δεν θέλει να παντρευτεί. Stop motion animation based on the performance of I. Stravinsky's Weddings by the National Opera. The preparation of a wedding based on the Russian folk tradition starring a bride who does not want to get married.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

lida_heliou@yahoo.gr

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΛΙΚΙΑΝΟΥ // ALIKIANOS JUNIOR HIGH SCHOOL

Υπεύθυνη / in charge: Ελπίδα Χελιουδάκη / Elpida Chelioudaki

Τα κορδόνια του > His shoelaces

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ελπίδα Χελιουδάκη / Elpida Chelioudaki, Αργυρώ Τζαγκαράκη / Argiro Tzagkaraki, Φρόσω Εμμανουηλίδου / Frosou Emmanouilidou, Λουκία Καρακώστα / Loukia Karakosta.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Μιχάλης, ο «πρωταγωνιστής» της ταινίας, δίνει μεγάλο αγώνα για να μάθει να δένει τα κορδόνια του. Κάθε τι εύκολο για άλλους είναι για τον ίδιο και τη μητέρα του ένα δύσκολο ταξίδι. Ίσως φτάνουν στον προορισμό τους αργότερα, έχουν όμως συνοδοιπόρους την αποδοχή, την κατανόηση και την αγάπη. Συμβαίνει το ίδιο με πολλούς; Michalis, the protagonist of the film, struggles to learn to tie his shoelaces. Anything easy for others is a difficult journey for him and his mother. They may arrive at their destination later, but they have companions of acceptance, understanding and love. Is it the same with many?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

evidimitropoulou1@yahoo.gr

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑΣ ΚΕΡΑΤΣΙΝΙΟΥ // ART SCHOOL OF DRAPETSONA & KERATSINI

Υπεύθυνη / in charge: Εύη Δημητροπούλου / Evi Dimitropoulou

Άδεια Τάξη > Empty Classroom

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μουσική επιμέλεια / Direction, screenplay, music choice: Εύη Δημητροπούλου / Evi Dimitropoulou, Γιάννης Αγαπητάκης / Giannis Agaritakis, Σπυριδούλα Τριανταφύλλου / Spyridoula Triantafyllou. Κάμερα / camera: Κώστας Κεφαλληνός / Costas Kefallinos, Έλλη Τσουκαλά / Elli Tsoukala. Μοντάζ / edit: Κώστας Κεφαλληνός / Costas Kefallinos, Εύη Δημητροπούλου / Evi Dimitropoulou. Σκηνικά, Κοστούμια / props: Αντωνία Θωμοπούλου / Antonia Thomoroulou, Παρασκευή Ντέμη / Paraskevi Demi. Οργάνωση Παραγωγής / Production: Δανάη Γκομέζ / Danae Gomez, Έβα Ζέμπελη / Eve Zambeli. Ερμηνεία / Cast: Δέσποινα Χρήστου / Despina Christou, Κωνσταντίνα Μπουργουτζάνη / Konstantina Burgouzdani, Έλλη Τσουκαλά / Elli Tsoukala, Γιάννης Αγαπητάκης / Giannis Agaritakis, Σπυριδούλα Τριανταφύλλου / Spyridoula Triantafyllou, Αντωνία Θωμοπούλου / Antonia Thomoroulou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μέσα στην τάξη μαθητές και καθηγήτρια εγκλωβισμένοι στους ρόλους τους, εκτοξεύουν λέξεις άδειες από νόημα. Η βία και η απάθεια εναλλάσσονται. Ξαφνικά ένα κορίτσι ξεφεύγει και τότε, όλα αποκτούν χώρο, χρώμα, κίνηση. Ο κόσμος μοιάζει να έχει νόημα. Το κουδούνι χτυπάει, και βρίσκεται ακόμη στην τάξη. *In the classroom, students and teachers trapped in their roles throw out empty-handed words. Violence and apathy alternate. Suddenly a girl escapes and then, they all get space, color, movement. The world seems to make sense. The bell rings, but she is still in the classroom.*

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΓΕΡΑΚΑ // ART SCHOOL OF GERAKAS

Υπεύθυνη / in charge: Αφροδίτη Γρηγορίου / Aphrodite Grigoriou

(im)possible

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'02" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, κάμερα / direction, camera: Φρύνη Βλάχου / Fryni Vlachou, Αφροδίτη Γρηγορίου / Aphrodite Grigoriou. Μουσική, σενάριο / music, script: Αφροδίτη Γρηγορίου / Aphrodite Grigoriou. Ερμηνεία, μοντάζ / cast, edit: Φρύνη Βλάχου / Fryni Vlachou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία για την αρμονική συνύπαρξη των αισθήσεων. Στο αποκορύφωμα της στιγμής συνειδητοποιήσουμε πως τα πάντα είναι δυνατά. Η γνώση είναι παροδική καθώς η στιγμή περνάει. Μόνο η μνήμη μας βοηθά να το ανακαλέσουμε. *It is about a harmonic coexistence of the senses. At the peak of the moment we realize that everything is possible. This knowledge is impermanent because the moment ends. Only our memory helps us recollect it.*

ΑΒΕΡΩΦΕΙΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ-ΛΥΚΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, ΑΙΓΥΠΤΟΣ // AVEROFIO GREEK SCHOOL OF ALEXANDRIA, EGYPT

Υπεύθυνοι / in charge: Λεωνίδας Τσαγανός / Leonidas Tsaganos & Γιάννης Μπρουκλόγιαννης / Giannis Brouklogiannis

Νταμπούς > Dabus

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ισμαήλ Ραμπιέ / Ismail Rabie, Ραχίκ Ραμπιέ / Rahik Rabie, Αικατερίνη Τρουπή / Aikaterini Troupi, Ιωσήφ Ελ Ρασίντι / Yusef El Rasidi, Ηλίας Σακελλάρης / Elias Sakellaris, Αμάλ Αμπντάλα / Amal Abdala.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

aphroditegrigoriou@outlook.com



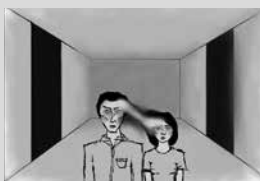
ΕΠΑΦΗ > CONTACT

leotsagan@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

georgiosarapanos@gmail.com



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές ανακαλύπτουν την πολύτιμη Πινέζα του 18ου αιώνα, που είχε φέρει ο Ναπολέων στην Αίγυπτο. Σύμφωνα με τον μύθο, μπορούσε να σε μεταφέρει σε οποιοδήποτε σημείο του χάρτη την τοποθετούσες. Ποιος δε θα ήθελε μια τέτοια Πινέζα; Άραγε ο μύθος γίνεται πραγματικότητα; Οι μαθητές θα μείνουν ενωμένοι ή όχι; *The students discover the precious 18th-century Pin that Napoleon had brought to Egypt. According to the legend, it could carry you anywhere you put it on the map. Who would not want such a Pin? Is the myth a reality? Will students stay united or not?*

ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΓΕ.Λ. ΠΑΤΡΩΝ // EXPERIMENTAL GENERAL LYCEUM OF PATRAS

Υπεύθυνος / in charge: Αρλαπάνος Γεώργιος / Arlapanos Georgios

Fregoli

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αγγελική Χατζή / Aggeliki Chatzi, Ιωάννης Κάντζαρης / Ioannis Kantzaris, Μύριαμ Σουμάφ / Myriam Shoumaf, Παναγιώτης Γουρδούπης / Panagiotis Gourdoupis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα παιδί, μετά από μια διαφωνία με τους γονείς του, πηγαίνει στο σχολείο όπου βλέπει τα πρόσωπα των συμμαθητών του να αντικαθίστανται από μια ένωση των προσώπων των γονέων του. Εμπνευστήκαμε από το σύνδρομο Fregoli, όπου ο πάσχων πιστεύει ότι όλα τα άτομα στη ζωή του είναι ο ίδιος άνθρωπος. *We were inspired by Fregoli syndrome, where the patient believes that all the people in his life are the same person.*

Έναστρον > Starlit

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Υπεύθυνη / in charge: Μαρία-Νικολίνα-Αθηνά Κατσαρδή / Maria-Nikolina-Athina Katsardi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο δρόμος προς την πραγμάτωση των ονείρων είναι μακρύς και δύσκολος και τα δύσκολα είναι για τους δυνατούς... ή όχι; Στην ταινία ξεδιπλώνεται η ιστορία ενός νεαρού εκκολαπτόμενου αστροναύτη που δεν ενέδωσε στον φόβο και την αυτολύπηση. *It's a long way to the top... or perhaps not? The story follows a young budding astronaut who neither acceded to his own self-pity nor to his demons.*

Ο κύκλος > The circle

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Γεώργιος Σπυρόπουλος / Georgios Spiroroulos, Αλέξιος-Παναγιώτης Σταθόπουλος / Alexios-Panagiotis Stathopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μέσα από αυτό το animation θέλουμε να δείξουμε ότι η χρήση ναρκωτικών δημιουργεί έναν συνεχόμενο κύκλο που ανοίγει το δρόμο προς την αυτοκαταστροφή. Επίσης τονίζουμε το γεγονός ότι εμείς οι ίδιοι δίνουμε στα ναρκωτικά τη «δύναμη» αυτή, ενώ πάλι εμείς είμαστε που μπορούμε να «σπάσουμε» τον κύκλο. *Through this animation, we want to show that drug use creates a continuous cycle opening the way for self-destruction. We also highlight the fact that we ourselves give this "power" to drugs, while we are the ones who can "break" the cycle.*

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΓΕΙΤΟΝΑ // GEITONAS SCHOOL

Υπεύθυνη / in charge: Άννα Αρεάλη / Anna Areali

Περπατώντας στους δρόμους της Βυζαντινής Αθήνας > Walking through the streets of Byzantine Athens

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ιάσονα Καζάζης / Iasona Kazazis, Θωμάς Κάλλης / Thomas Kallis, Υακίνθη Καραηλία / Iakinthi Karailia, Ευάγγελος Κατραλής / Evaggelos Katralis, Μιχαήλ-Πορφύριος Κατραλής / Michael - Porfyrios Katralis, Μάιρα Κουντούρη / Maira Kountouri, Νικόλ Νικολαΐδου / Nikol Nikolaidou, Σοφία Ορτονα / Sofia Ortona, Χριστίνα Παπαϊωάννου / Christina Papaioannou, Ιωάννα Σαπαλιδή / Ioanna Sapalidi, Ευγενία Φιλίππου / Eugenia Filirrou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μέσα από μια σύντομη περιήγηση στην Αθήνα, προσπαθούμε να γνωρίσουμε τη μορφή που είχε η πόλη κατά τη Βυζαντινή εποχή και να έρθουμε σε επαφή με εκείνα τα μνημεία της Βυζαντινής Αθήνας που συνεχίζουν να χρησιμοποιούνται μέχρι και σήμερα και των οποίων την ιστορία συχνά δε γνωρίζουμε. *Through a short walk in Athens, we try to get acquainted with the character of the city in Byzantine times and to get in touch with Byzantine Athens' monuments that are still in use and the history of which we often ignore.*

'Ένας κόσμος χωρίς ρατσισμό > A world without racism

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10'15" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σενάριο / Script: Κατερίνα Λουκά / Katerina Louka, Μάρκος - Μηνάς Μαργαρίτης / Markos - Minas Margaritis, Αग्रिππίνα Μαργαρίτου / Agrippina Margaritou, Ειρήνη Ρουσσουνέλου / Irene Roussounelou, Ανδρέας Ρούσσος / Andreas Roussos, Δάφνη Σοϊλεμετζίδου - Χάνσεν / Dafni Soilemetzidou - Hansen, Βασιλική Στράτη / Vassiliki Strati. Δημιουργοί κινουμένων σχεδίων / 3d animators: Μιχαήλ - Πορφύριος Κατραλής / Michael - Porfyrios Katralis, Αντώνης Κουτουπές / Antonis Koutoupes, Κωνσταντίνος Κρεατσάς / Konstantinos Kreatsas, Νίκη Τζέρπου / Niki Tzerrou. Video Editing: Ευάγγελος Κατραλής / Evaggelos Katralis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Μαρία, ένα κορίτσι από τη Νιγηρία, γίνεται θύμα ρατσιστικών επιθέσεων στο σχολείο της. Μια μέρα, στο δωμάτιό της, θυμάται όσα της έχουν συμβεί, ξαπλώνει στο κρεβάτι της και ονειρεύεται έναν κόσμο χωρίς ρατσισμό, χωρίς στερεότυπα και προκαταλήψεις. Τι θα γίνει όμως με την ίδια; *Maria, a girl from Nigeria is a victim of racist attacks at school. One day, in her room, she remembers everything that has happened to her, she lies in bed and dreams of a world without racism, without stereotypes and prejudice. What will happen to her though?*

Γ.Ε.Λ. ΑΝΔΡΑΒΙΔΑΣ // GENERAL LYCEUM OF ANDRAVIDA

Υπεύθυνη / in charge: Γκόλφου Γαβριλιάδη / Golfie Gavriiadi

Η ζωή μας ένα ποίημα > Our life as a poem

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κινηματογραφική ομάδα «Cine-freaks» Γ.Ε.Λ. Ανδραβίδας / Cinema project team «Cine-freaks» of Andravida's High School.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το να μεγαλώνεις είναι μια δύσκολη υπόθεση! Έχεις δύο επιλογές: να το κάνεις με χρώμα, ή χωρίς. Αυτό που θα σου δώσει ελπίδα είναι να δεις τη ζωή σου σαν ένα ποίημα.... *Growing up is a tough task. You have two options: doing it in colour or without it. What will bring you hope is to view your life as a poem...*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

aareali@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ggavriiadi@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

yorgosbakalis@gmail.com

1ο ΓΕΛ ΤΑΥΡΟΥ // GENERAL LYCEUM OF TAVROS

Υπεύθυνος / in charge: Γιώργος Μπακάλης / Yorgos Bakalis

Footballholics (Μικτή ομάδα) > Footballholic

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ξανθή Οικονομου / Xanthi Oikonomou, Σπύρος Αντύπας / Spyros Antypas, Θάλεια Κανσταντή / Thaleia Kanstanti, Ματέο Μπάσα / Mateo Basa, Θωμάς Ρούντης / Thomas Rountis, Αγγελική Γκούραϊ / Angeliki Gkourai, Αθηνά Γκριτζίου / Athina Gkritziou, Τζουλιάννα Αλιμεταί / Tzoulianna Alimetai, Ορέστης Κόλλιας / Orestis Kollias, Λευτέρης Πασιπουλαρίδης / Lefteris Pasipoularidis, Κωνσταντίνος Τσακισακιάκης / Konstantinos Tsakirakakis, Δέσποινα Βακουτούζη / Despoina Vakountouzi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα κοριτσιών διεκδικούν την ισότιμη συμμετοχή τους στην ομάδα ποδοσφαίρου του σχολείου. Βάζουν στοίχημα με τα αγόρια του σχολείου ότι μπορεί μία μεικτή ομάδα να κερδίσει μια ομάδα αγοριών. Θα φέρουν τα πάνω κάτω προκειμένου να κερδίσουν το στοίχημα και να καταφέρουν να συμμετάσχουν στο σχολικό πρωτάθλημα. *A group of girls claim their equal participation in the school's football team. They place a bet with the boys to prove that a mixed team can win a boys team. They'll do their best to win the bet and make it to the school championship.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

efanfresh@gmail.com

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΑΜΥΓΔΑΛΕΩΝΑ // HIGH SCHOOL AMYGDALAEONAS

Υπεύθυνη / in charge: Φανερωμένου Ευδοκία / Faneromenou Evdokia

To Ζάρι > The Dice

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'21" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Γιάννης Ανατολίτης / Yiannis Anatolitis, Πεγγαράς Νικόλαος / Peggarras Nikolaos, Φανερωμένου Ευδοκία / Faneromenou Evdokia, Αϊβαζίδου Ιωάννα / Aivazidou Ioanna, Ευμορφοπούλου Μαρία / Evmorforoulou Maria, Βουδούρης Ιωάννης / Voudouris Ioannis, Καραδήμου Δήμητρα / Karadimou Dimitra, Καρακασίδου Σοφία / Karakasidou Sofia, Κασμολλάρι Ευτυχία / Kasmolari Eftihia, Κεσικιάδου Κατερίνα / kesikiadou Katerina, Κοκκινίδης Χρυσάφης / Kokkinidis Hrisafis, Κουντουδάκη Μαρία / Kountoudaki Maria, Λαλικού Ειρήνη / Lalikou Irini, Λεμονίδου Θεοδώρα / Lemonidou Theodora, Μιναγορασβίλι Μιχαήλ / Minagorasvili Michael, Μπόνια Αθηνά / Bonia Athina, Μπόνια Γεωργία / Bonia Georgia, Μπουδαλάκης Πάρις / Boudalakis Paris, Μπουλούτα Γεωργία / Boulouta Georgia, Ορνιθόπουλος Ευριπίδης / Ornithoroulou Evripides, Παπαδοπούλου Ιωάννα / Papadopoulou Ioanna.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια παρέα εφήβων συνηθίζουν να ρίχνουν ζάρια περιμένοντας το λεωφορείο μέσω εφαρμογής στο κινητό τους και παίζουν ένα δικό τους παιχνίδι. Το κινητό μονοπωλεί τον χρόνο τους. Όσπου ένας από την παρέα αποφασίζει να τους αιφνιδιάσει. Η παρέα οδηγείται σε μία περιπέτεια όπου η δημιουργικότητα, η φαντασία, η επαφή κυριαρχούν. *A group of teenagers use to throw the dice waiting for the bus, via app on their smartphone, and playing their own game. Mobile phone monopolizes their time, until one of the gang decides to surprise them. The friends are led to an adventure where creativity, imagination and contact prevail.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

elipoulakaki@gmail.com

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΓΑΖΙΟΥ // HIGH SCHOOL OF GAZI

Υπεύθυνη / in charge: Έλλη Πουλακάκη / Ellie Poulakaki

Σχολείο αλλού > School in another place

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

GREEK SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Πουλακάκη Έλλη / Roulakaki Ellie, Ασσαργιωτάκη Ειρήνη / Assargiotaki Eirini, Ηγουμενάκη Χρύσα / Igoumenaki Chrysa, Λενακάκη Εύα / Lenakaki Eva, Σφακιανάκη Ειρήνη / Sfakianaki Eirini. Αζίζ / Aziz, Σάκερ / Shaker, Αλί / Ali, Σεϊμά / Sheima, Ντιμάν / Diman, Τσιμάν / Chiman.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Αζίζ είναι πρόσφυγας από το Ιράκ. Ήρθε στην Ελλάδα το καλοκαίρι του 2018 με πρώτο σταθμό τη Λέρο και δεύτερο την Κρήτη. Το ντοκιμαντέρ περιγράφει την προσπάθεια του Αζίζ να μάθει ελληνικά, ώστε να επικοινωνεί με τους Έλληνες συμμαθητές του αλλά και να εγκλιματιστεί στο ελληνικό σχολείο και την Ελλάδα γενικότερα... Μαζί του προσπαθούν και τα υπόλοιπα προσφυγόπουλα του σχολείου. *Aziz is a refugee from Iraq. He came to Greece in the summer of 2018. His first destination was the island of Leros and then the island of Crete. The documentary describes his attempt - along with the other refugee students - to learn the greek language, so that he can communicate with his Greek co - students and to become a part of the greek school and the greek community in general...*

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΙΣΤΙΑΙΑΣ // HIGH SCHOOL OF ISTIEA

Υπεύθυνη / in charge: Κωνσταντίνα Μπιρμπιλί / Konstantina Birbili

Οι δικοί μας Ρομά > The Roma people, our people

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Βασιλεία Κοντογεωργάκου / Vassilia Kondogeorgakou, Ιωάννα Πετή / Ioanna Peti, Κωνσταντίνος Μετάνι / Konstantinos Metani, Κωνσταντίνος Ορφανός / Konstantinos Orfanos, Μαρία Ράτσικα / Maria Ratsika, Λεωνίδας Πέπλης / Leonidas Perlis, Δημήτρης Κατσάνος / Dimitris Katsanos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι δικοί μας Ρομά. Στην πόλη μας, την Ιστιαία, υπάρχει καταυλισμός τσιγγάνων. Ζουν δίπλα μας αλλά ταυτόχρονα και μακριά μας. Οι ζωές μας είναι σαν παράλληλες και πότε-πότε συναντιούνται. Θελήσαμε να τους γνωρίσουμε από κοντά, στο χώρο τους. Μας δέχτηκαν, μας άνοιξαν «τα σπίτια τους», μας είπαν το παράπονό τους. *The Roma people, our people. Very close to our hometown, Istiea, there is a Roma bivouac. They live very near but meanwhile too far away. Our lives are two parallel lines which at times meet. We were glad to get to know them better, visiting the place they live. Hopefully, they accepted and warmly welcomed us. They opened their homes and their hearts confessing their sorrow.*

ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΛΙΒΑΔΟΧΩΡΙΟΥ ΛΗΜΝΟΥ // HIGH SCHOOL OF LIVADOCHORI LEMNOS

Υπεύθυνη / in charge: Ζαφειρώ Χρηστίδου / Zafeiro Christidou

Mask Off

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'25" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

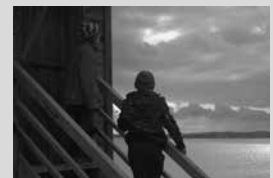
Σκηνοθεσία / direction: Κωνσταντίνος Φικιάρς / Konstantinos Fikiaris, Βασιλική Τζουρά / Vassiliki Tzoura. Σενάριο / screenplay: Κωνσταντίνος Φικιάρς / Konstantinos Fikiaris, Μάριος Φικιάρης / Marios Fikaris. Δνση Φωτογραφίας / D.O.P: Κατερίνα Ρεπανιδά / Katerina Repanida. Ήχος / sound: Εύα Παραθυρά / Eva Parathira, Παναγιώτης Μπρούμης / Panayiotis Mrproumis. Μοντάζ / edit: Κατερίνα Ρεπανιδά / Katerina Repanida, Τσακέρη Αντόνιο / Tsakery Antonio. Μουσική / music: Πηνελόπη Τραμουντάνη / Penelope Tramountani, Νίκος Τρόχειλας / Nikos Troheilas. Ερμηνεία / cast: Κωνσταντίνος Φικιάρς / Konstantinos Fikiaris, Παναγιώτης Μπρούμης / Panayiotis Mrproumis, Κατερίνα Ρεπανιδά / Katerina Repanida, Βασιλική Τζουρά / Vassiliki Tzoura, Μάριος Φικιάρης / Mar / Eva Parathira ios Fikaris, Εύα Παραθυρά, Τσακέρη



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
babel@sch.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mail@gym-livad.les.sch.gr



Αντόνιο / Tsakery Antonio, Πηνελόπη Τραμουντάνη / Penelope Tramountani, Νίκος Τρόχει-
λας / Nikos Troheilas, Νικολέτα Δήμου / Nikoleta Dimou, Έλσα Στρογγυλού / Elsa Strongyλου,
Κατερίνα Δάβουλου / Katerina Davoulou, Νεφέλη Δεσπότη / Nefeli Despoti.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ζω σε ένα κόσμο πίσω από μία μάσκα και είμαι ο κανένας. Οι άλλοι άνθρωποι δεν βλέ-
πουν ποιος πραγματικά είμαι...Είμαι μόνος, αλλά δεν χρειάζεται να είμαι μόνος.Αρκεί να
βγάλω τη μάσκα και να αναπνεύσω, να γελάσω, να ζήσω... Ο κανένας γίνεται ο καθένας
από εμάς.Βγάλε τη μάσκα! I'm living wearing a mask and i'm nobody. Other people cannot
see you i really am... I'm alone, but it doesn't have to be this way. As i can take off the mask
and i'm be able to breath, to laugh, to live... Everyone becomes each of us. Take off the
mask!

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
belos10@yahoo.gr

ΓΕΛ ΠΕΛΟΠΙΟΥ ΑΡΧΑΙΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΣ // HIGH SCHOOL OF PELOPIO, ANCIENT
OLYMPIA

Υπεύθυνος / in charge: Χρήστος Μπελόκας / Christos Belokas

Η μαύρη επιβατής > The black rider

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3' / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Βασίλης Βλαχαντώνης/ Vasilis Vlachantonis, Χρυσάνθη Κορδατζάκη/Chrysanthi Kordantzaki,
Σταμάτης Σπηλιόπουλος/ Stamatis Spiliopoulos, Κωνσταντίνος Αγγελόπουλος/ Konstantinos
Aggelopoulos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια μαύρη κοπέλα μπαίνει στο τρένο και κάθεται δίπλα σε μια κυρία η οποία δεν «συμπα-
θεί» τους ξένους. A black woman get in the train and sits next to a woman that does not like
immigrants.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
klatsas@hotmail.com

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΠΑΝΑΓΙΑ ΠΡΟΥΣΙΩΤΙΣΣΑ // PANAGIA PROUSIOTISSA PRIVATE
SCHOOL

Υπεύθυνος / in charge: Κωνσταντίνος Λέτσας / Konstantinos Letsas

Το ψάρεμα στο Αιτωλικό > Fishing in Aitoliko

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές από την Α' Γυμνασίου μέχρι και τη Β' Λυκείου / students from the 1st and 2nd grade
of the High School.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Βρισκόμαστε στο γραφικό Αιτωλικό του Νομού Αιτωλοακαρνανίας. Σ ένα ολιγόλεπτο
ντοκυμαντέρ , η εικόνα και τα λόγια του ψαρά μας μεταφέρει σ έναν όμορφο τόπο, άγνω-
στο ίσως σε πολλούς. We are at the picturesque Aitoliko of Southern Aitolookarnania. In a
short documentary, the fisherman's image and his words are taking us to a beautiful place,
perhaps unknown to many.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
gymnasio@karavana.gr

ΙΔΙΩΤΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΣΧΟΛΗ ΚΑΡΑΒΑΝΑ // PRIVATE HIGH SCHOOL OF
KARAVANA

Υπεύθυνη / in charge: Ελένη Παπακωστούλη / Eleni Papakostouli

Το φύλο σε πρώτο πλάνο > Gender as a foreground

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'29" / 2019

GREEK SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές της Β' τάξης του σχολείου / pupils of the 2nd grade of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η προκατάληψη και τα στερεότυπα που υπάρχουν ακόμα και στα μαθητικά βιβλία των παιδιών σε σχέση με τα δύο φύλα. *The prejudice and stereotypes even in school's books about gender equality.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

anastasio_vogia@hotmail.com

ΕΝΙΑΙΟ ΕΙΔΙΚΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ- ΛΥΚΕΙΟ ΧΙΟΥ // SPECIAL EDUCATIONAL HIGH SCHOOL OF CHIOS

Υπεύθυνος / in charge: Αναστάσιος Βογιατζίδης / Anastasios Vogiatzidis

Το Παγόβουνο > the Iceberg

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Αναστάσιος Βογιατζίδης/ Anastasios Vogiatzidis, Αλεξάνδρα Τοπάλη/ Alexandra Topali, Νίκος Σπηλιώτης/ Nikos Spiliotis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο νέοι εκφράζουν συμπεριφορές μη αποδεκτές κοινωνικά. Αυτό βέβαια είναι η κορυφή του Παγόβουνου. Η επιφάνεια που κοιτάνε συνήθως οι περισσότεροι άνθρωποι. Θα μπορέσουν να αντισταθούν; Υπάρχει κάποια Αλκή που μπορεί να κάνει τους πρωταγωνιστές να αντιδράσουν; *Two young people have unacceptable socially behaviors. This, of course, is the tip of the iceberg. The surface most people are looking at. Will they be able to resist? Is there any Elk that can make them react?*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

elsatsek@yahoo.gr

ΕΙΔΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // SPECIAL HIGH SCHOOL OF THESSALONIKI

Υπεύθυνη / in charge: Τσεκουράκη Ελισάβετ / Tsekouraki Elisavet

Έρωσ ανίκητε μάχαν > O love, invincible in battle

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Βαρτέσκα Χριστίνα/Varteska Christina, Γρηγορίου Γιώργος/Grigoriou Giorgos, Γρηγορίου Τάσος/Grigoriou Tasos, Ευθυμιάδης Γιάννης/Euthimiadis Giannis, Ιωαννίδης Γιάννης/Ioannidis Giannis, Καραβασίλης Βασίλης/Karavasilis Vasilis, Κατράνη Μαρούλα/Katrani Maroula, Καψομάνη Νικολέτα/Kapsomani Nikoleta, Κυριακίδου Ευγενία/Kiriakidou Eugenia, Λέσι Αρμάντο/Lesi Armando, Λιάλιος Αλέξανδρος/Lialios Aleksandros, Λουσιανάκου Παναγιώτης/Lousniakou Panagiotis, Μανταρλή Βύκη/Mantarli Biki, Μέλκας Δημήτρης/Melkas Dimitris, Μέτα Μιχαέλλα/Meta Mixaela, Μπεκιάρης Στέλλιος/Mpekias Stelios, Φάμπιαν Ντάνζι/Fabian Ntanz, Νταντουκίσβιλι Σαλομέ/Dadoukivili Salome, Παναγιώτγλου Θωμαή/Panagiotoglou Thomai, Σαμαράς Δημήτρης/Samaras Dimitris, Σουμελιδής Ανέστης/Soumelidis Anestis. Σχινόα Νεφέλη/Schina Nefeli, Τζακίδη Μελίνα/Tzakidi Melina, Τιλκερίδου Έλενα/Tilkeridou Elena, Τσεφερεκλής Δημήτρης/Tsefereklis Dimitris, Τσιάρα Ματίνα/Tsiara Matina. Τσίγγανος Άγγελος/Tsigganos Aggelos. Υπεύθυνες καθηγήτριες / teachers in charge: Μητρούδα Αικατερίνη/Mitrouda Ekaterini, Τσεκουράκη Ελισάβετ/Tsekouraki Elisavet, Χονδρογιάννη Μαρία/Chondrogianni Maria.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία ταινία για την αγάπη στην εφηβεία. Δημιουργήθηκε από μαθητές με ειδικές ανάγκες, αλλά έχει να κάνει με την αγάπη γενικά, τη χαρά και το φως που φέρνει στη ζωή μας, το θάρρος που χρειάζεται για να μιλήσουμε για τα συναισθήματά μας και να ξεπεράσουμε



τις δυσκολίες. A film about love in adolescence. It was created by students with special needs, but it has to do with love in general, the joy and light it brings in our lives, the courage it takes to talk about our feelings and to overcome difficulties.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@teenschool.gr

ΤΣΑΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ // TSAKOS GREEK SCHOOL OF NAVAL STUDIES

Υπεύθυνες / in charge: Μαρκέλλα Σκανδάλη / Markella Skandali, Δέσποινα Κροκου / Despoina Krokou

'Ενα κτήριο, μια ιστορία > A remarkable building and it's story

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'48" / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Στέλιος Γέμελος / Stelios Gemelos, Στέφανος Γεωργούλης / Stefanos Georgoulis, Αναστασία Βενετού / Anastasia Venetou, Μιχαήλ Αμπατζής / Michael Amprazis, Γιάννης Αναστασάκης / Yannis Anastassakis, Γαβριήλ Αττωνης / Gabriel Attonis, Δημήτρης Γιαλούρης / Dimiris Gialouris, Θανάσης Καζάκος / Thanasis Kazakos, Γιάννης Κοκκινάκης / Yannis Kokkinakis, Δημήτρης Κωστογλου / Dimitris Kostoglou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πραγματεύεται την ιστορία του κτηρίου που σήμερα στεγάζει το Κοινωνικό Ίδρυμα «Μαρία Τσάκος»-Διεθνές Κέντρο Ναυτικής Έρευνας και Παράδοσης. Το ταξίδι στην ιστορία ξεκινά το 1888, έτος κατασκευής του κτηρίου από τον Χιώτη έμπορο Θεοδοσίο Ζυγομαλά και στη συνέχεια περιέρχεται στις οικογένειες Λιβανού και Παπαστράτου. It is about the story of the building which today houses the "Maria Tsakos Foundation-Public Benefit Foundation Centre for Maritime Research and Tradition". It adorns the center of Chios and it is unique having neoclassical characteristics. This trip journey about its history begins in 1888, which is the year that it was built by Theodosios Zygomalas, a merchant from Chios and then to his successors, the families of Livanos and Papastratos.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
skiriotti.maria@gmail.com

ΤΣΑΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ // TSAKOS GREEK SCHOOL OF NAVAL STUDIES

Υπεύθυνη / in charge: Μαρία Σκυριώτη / Maria Skiriotti

Η λαμαρίνα όλα τα σβήνει... > Life on board the ship wipes out everything...

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κοσμάς Λουμπαρδέας / Kosmas Loumpardeas, Γρηγόρης Ξενάκης / Gregory Xenakis, Μιχάλης Φύκαρης / Michael Fykaris, Αλέκος Παπανικολάκης / Alekos Papanikolakis, Δημήτρης Σαρία / Dimitris Saria.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας Έλληνας μετανάστης στη Γερμανία, ο Γκας, συναντάει στο ξενοδοχείο που δουλεύει έναν Έλληνα καπετάνιο, που έχει πάει στο Αμβούργο να παραλάβει ένα πλοίο. Τον πείθει να τον πάρει μαζί του στο πλοίο ως ναύτη... us, a Greek immigrant in Germany, meets a Greek captain at the hotel he's working in Hamburg. He convinces him to take him on board as a sailor ...

1ο ΕΠΑ.Λ. / ΓΕ.Λ. ΚΑΡΔΑΜΥΛΩΝ // VOCATIONAL GENERAL LYCEUM OF KARDAMYLA

Υπεύθυνη / in charge: Δέσποινα Σκαπινάκη / Despoina Skarinaki

Ο καθρέπτης > The mirror

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκαπινάκη / Despoina Skarinaki, Στέλιος Καραμανής / Stellos Karamanis, Αγγελική Σούτου / Angeliki Soutou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα μικρό χωριό ένα κορίτσι γράφει ποιήματα για να ξεφύγει λίγο από την καταπιεστική καθημερινότητα που βιώνει στο σχολείο και στο σπίτι του. Θα τα καταφέρει; Η αγάπη θα είναι πάντα η απάντηση... In a small village a girl is writing poems in order to escape from the oppression in her daily life at school and home. Will make it; Love will always be the answer...

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΕΤΣΑΣ // YIANNIS PETSAS

Υπεύθυνος / in charge: Κώστας Πέτσας / Kostas Petsas

Kick Scooter

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Γιάννης Πέτσας / Yannis Petsas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα σποτ για μια σχολική εργασία με θέμα «Τηλεόραση». A spot for a school assignment with the subject: "Television".

ΟΜΑΔΑ ΜΑΗΤΡΙΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΛΑΙΩΝΑ // REFUGEE STUDENTS FROM ELEONAS CAMP

Υπεύθυνος / in charge: Χρήστος Στεφάνου / Chrsitos Stefanou

Παρβανέ > Parwaneh

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα μαθητριών προσφύγων από τον Ελαιώνα / Refugee students from Eleonas. Σκηνοθεσία: Σαζιέ Χαλί / Directing: Shazie Khani.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τρεις γυναίκες στο Αφγανιστάν παίρνουν το δρόμο για την Ευρώπη προσπαθώντας να δραπέτευσουν από ένα περιβάλλον ανασφάλειας, καταπίεσης και έλλειψης προοπτικών για το μέλλον των παιδιών τους. Three women from Afghanistan are on their way to Europe trying to escape an environment of insecurity, oppression and a lack of future for the children.

ΚΕΝΤΡΟ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΟΙΝΟΦΥΤΩΝ // ΟΙΝΟΦΥΤΑ REFUGEE CAMP

Υπεύθυνος / in charge: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis

Το μαγικό δάσος της αγάπης > The magical forest of love

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'54" / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

pitsi01@hotmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kpetsas@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

chrstef@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kostas_katrakis@yahoo.gr

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Khalil, Mohammad, Brivan, Zeinab, Jihan, Soulaf, Yazen, Baker, Jumana, Juan, Mohamed N, Bashar, Rayan, Madlin, Zakariya, Arif, Omar, Mohamad Ali, Gharib, Haifa, Mohamed S. Υπεύθυνος εργαστηρίου / workshop leader: Κώστας Κατράκης / Kostas Katrakis. Υλοποίηση / realization: Νεανικό Πλάνο στο Κέντρο Φιλοξενίας Προσφύγων Οινοφύτων σε συνεργασία με την ΜΚΟ Solidarity NOW / Neaniko Plano, Oinofyta Refugee Camp with the cooperation of Solidarity Now.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το μαγικό δάσος της γοργόνας κινδυνεύει από τον δράκο. Άραγε ποιος θα σώσει την κατάσταση; **The mermaid's magical forest is endangered by the dragon. Who will come for the rescue?**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
jppapas@sch.gr



1ο ΓΕΛ ΚΕΡΑΤΣΙΝΙΟΥ // 1ST GENERAL LYCEUM OF KERATSINI

Υπεύθυνος / in charge: Γιάννης Παππάς / Giannis Pappas

Κάνε ό,τι θέλεις > Do the right thing

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'55" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Εβελίνα Παπαναστασίου / Evelina Papanastasiou, Παναγιώτης Κολλινιατής / Panagiotis Kolliniatis, Δήμητρα Αβδελλή / Dimitra Abdelli, Σοφία Τρυφωνίδου / Sofia Trifonidou, Ειρήνη Σκάρλου / Irini Skarlou, Λυδία Χαρίση / Lydia Charisi, Λίνα Μαστρομανώλη / Lina Mastromanoli, Γαβριήλ Σπύρου / Gavril Spyrou, Κων/νος Καλούδης / Konstantinos Kaloudis, Βαλέρια Βερνίκου / Valeria Vernikou, Άγγελος Τομάσι / Angelos Tomasi, Άγγελος Τζιτζίρας / Angelos Tzitziras, Βακάς Χουσεΐν / Vakas Hussein, Άγγελος Τσατσαρώνης / Angelos Tsatsaronis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Ελένη-Φρίντα είναι ένα 17χρονο κορίτσι που θέλει να σπάσει τα δεσμά της, να νιώσει ελεύθερη, μακριά από όσους θέλουν να την ελέγχουν. Οι άλλοι (οι γονείς κυρίως, αλλά και ο φίλος της) έχουν διαφορετικές προσδοκίες για εκείνη... Όμως, τελειώνοντας το σχολείο θα πάρει τις δικές της αποφάσεις... Eleni-Frida is a 17year old girl that wants to break free from all those that aim to control her. All those (mainly her parents but also her boyfriend) who have their own expectations of her... After finishing school though, she will take her own decisions.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
pisnik2003@yahoo.gr

1ο ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΓΟΥΣ και 1ο ΕΠΑ.Λ. ΑΡΓΟΥΣ // 1ST LABORATORY CENTER OF ARGOS and 1st VOCATIONAL HIGH SCHOOL OF ARGOS

Υπεύθυνος / in charge: Πιστεύος Νικόλαος / Pistevos Nikolaos

Ο Άγνωστος Σωτήρας > The Unknown Savior

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10'45" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ηλιάνα Ράπτη / Iliana Rapti, Ρηγόπουλος Γεώργιος / Rigoroulos George, Κούβαλης Βασίλης / Kouvalis Basilis, Καρκαζής Σπύρος / Karkazis Spiros, Πάλλης Νικόλαος / Pallis Nikolaos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ντοκιμαντέρ με την άγνωστη ιστορία του Asa Jennings, του ανθρώπου που έσωσε 350.000 Έλληνες το 1922 στην καταστροφή της Σμύρνης. Στο σχολείο μας φοιτούν παιδιά με προσφυγικές ρίζες από τη Σμύρνη και από ολόκληρη τη Μικρά Ασία. Ήθελαν να ασχοληθούν με το δράμα των προγόνων τους το 1922 και να τους αφιερώσουν τη δημιουργία τους. A documentary based on the unknown story of Asa Jennings, the man who saved 350.000 Greeks in 1922 during the Catastrophe of Smyrna. Our school students have refugee roots from Smyrna and Asia Minor. They wanted to deal with the drama that their ancestors lived in 1922 and dedicate to them their creation.

Μια Απέραντη Αγάπη > An Endless Love

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10'45" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ηλιάνα Ράπτη / Iliana Rapti, Ρηγόπουλος Γεώργιος / Rigoroulos George, Κούβαλης Βασίλης / Kouvalis Basilis, Καρκαζής Σπύρος / Karkazis Spiros, Πάλλης Νικόλαος / Pallis Nikolaos.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ιστορία αγάπης και ανθρωπιάς μέσα από τα μάτια ενός Ιταλού στρατιώτη που εκτυλίχθηκε στο Άργος του πολέμου 1941-1944. Ο πόλεμος έχει πάντα δύο πρόσωπα: το σκληρό απάνθρωπο αλλά και το ανθρωπινό. Στην δεύτερη αυτή κατηγορία, ανήκει η



περίπτωση του Ιταλού στρατιώτη Franco Romano, φοιτητή Ιατρικής, που έδινε καθημερινά μαθήματα ανθρωπιάς υπηρετώντας στη κατεχόμενη Ελλάδα. A story of love and humanity through the eyes of an Italian soldier, taking place in Argos during the war 1941-1944. War always has two faces: the cruel inhuman and the human. To this second one belongs the case of the Italian soldier Franco Romano, a medical student, who day to day gave lessons on humanity soldiering in occupied Greece.

1ο ΕΠΑ.Λ. ΚΡΑΝΙΔΙΟΥ // 1st VOCATIONAL HIGH SCHOOL OF KRANIDI

Υπεύθυνη / in charge: Αντιγόνη Λασκαρίδου / Antigone Laskarides

Πορφύρα Ερμιονική > Hermioni Purple

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'45" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Κάμερα-Σκηνοθεσία / Camera–Direction: Ιωάννης Καπέλλος / Ioannis Kapelos, Αντελίνα Ντουράι / Adelina Duraj, Πέτρος Μπινιάρης / Petros Mpinariis. Αφήγηση / Narration: Κατερίνα Δημαράκη / Katerina Dimaraki. Έρευνα-σενάριο-παρουσίαση / Research-Script-Display: Ιωάννα Δεμερτζή / Ioanna Demertzi, Στεφάνια Ελμάζι / Stefania Elmazi, Αντριάν Μαρτζινεάν / Andrian Martzinean, Ευδοκία Μιμίνου / Evdokia Miminou, Παναγιώτης Οικονομόπουλος / Panagiotis Economidou, Ολιάννα Σέλλα / Oliana Sella, Κοσμίν Τάτου / Cosmin Tatou, Γκέρτα Τσάνι / Gherta Tsani, Γιώργος Τσέλας / Giorgos Tselas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές του 1ου ΕΠΑ.Λ. Κρανιδίου αποκαλύπτουν τα μυστικά της φημισμένης αρχαίας βαφής από το κοχύλι Hexaplex trunculus. Η περιοχή της Ερμιονίδας κατέχει τη σκήπτρα αυτής της τεχνολογίας. Εκτός από το διάσημο πορφυροβαφείο της Ερμιονίδας των αρχαϊκών, κλασικών και ελληνιστικών χρόνων, η παλαιότερη ένδειξη χρήσης της πορφύρας στον κόσμο φαίνεται πως παρουσιάζεται στην προϊστορική θέση του Λαμπαγιαννά. Οι μαθητές πειραματίζονται με το διάσημο κοχύλι, εξαγουν την έκκριση του χρωματοφόρου αδένου και βάζουν με αυτό μάλλινη κλωστή, ακολουθώντας τεχνικές ξεχασμένες στο χρόνο. Students of the 1st Vocational school of Kranidi reveal the secrets of the famous ancient dye coming from the sea snail Hexaplex trunculus. The area of Hermionid leads this ancient technology. Besides the famous purple industry of the classical and hellenistic times in Hermioni, it seems that the prehistoric site of Lambayanna, a few kilometers away indicates the first extraction of purple color worldwide. Students are experimenting with the famous sea snail, extract the color from the color gland and dye woolen thread, using techniques lost in time.

«ΛΙΒΑΝΕΙΟ» 2ο ΛΥΚΕΙΟ ΧΙΟΥ // "LIVANIO" 2nd GENERAL LYCEUM OF CHIOS

Υπεύθυνη / in charge: Νίκη Κοντού / Niki Kontou

Επιλογή > Choice

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές / The students: Ηλίας Σγουραλής / Ilias Sgouralis, Χρύσα Μεργέ / Chrysa Merge, Αναστασία Νεαμονίτη / Anastasia Neamoniti, Μαρκέλλα Αλατσά / Markella Alatsa. Εκπαιδευτικοί / teachers: Σταύρος Σταυρινούδης / Stavros Stavrinoudis, Αντώνης Κάβουρας / Antonis Kavouras. Μπάτση Χρυσάνθη / Mpatsi Chrisanthi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αντιμέτωπος με έναν από τους προβληματισμούς της ηλικίας του, ο πρωταγωνιστής πιέζεται από το οικογενειακό και κοινωνικό περιβάλλον για τη μελλοντική του πορεία στις σπουδές και το επάγγελμα. Στο τέλος, μέσα από τα προσωπικά του διλήμματα, κάνει τη δική του Επιλογή. Confronted with one of the concerns of his age, the protagonist is pres-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

antigonelaskarides@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@2lyk-chiou.chi.sch.gr



sured by his family and the social environment about his future course in studies. In the end, through his personal dilemmas, he makes his own Choice.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

themosanagno@gmail.com

2ο ΓΕ.Λ. ΝΕΑΣ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ, ΑΘΗΝΑ // 2nd GENERAL LYCEUM OF N. PHILADELPHIA, ATHENS

Υπεύθυνος / in charge: Αναγνωστόπουλος Ευθύμιος / Anagnostopoulos Euthimios

Πόλεμος μέσα μου > War Inside

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Αγγελί Φαίη / Aggeli Fey, Ντραγκό Βιόλα / Dragoi Viola, Μαυροειδή Μαντώ / Mauroeidi Manto. Σενάριο / Script : Ντραγκό Βιόλα / Dragoi Viola, Καντενα Αντριέλα / Kantena Andriela, Σιγάλα Άννα / Sigala Anna. Κάμερα / Camera: Δημήτρης Φλουρης / Dimitris Flouris, Βαγγέλης Ντεμα / Vaggelis Dema. Πρωταγωνιστές / Cast: Αντώνης Τζαννετούλακος / Antonis Tzannetoulakos, Γιόβη Σταυραγγελή / Giovi Stauraggeli.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία πραγματεύεται το διαχρονικό θέμα του Πολέμου και της Ειρήνης. Ασχολείται επίσης με τη διαχρονική δυσφορία του ανθρώπου απέναντι στις τραγικές καταστάσεις που ένας πόλεμος μπορεί να φέρει. Τι θα συνέβαινε άραγε στο μυαλό ενός δεκαεννιάχρονου νέου εάν συνέβαινε το 2019 ένα θερμό επεισόδιο Ελλάδας-Τουρκίας και έπρεπε να βρεθεί μπροστά στο ενδεχόμενο μιας επιστράτευσης; The film discusses the timeless matter of War and Peace. It also looks at the long-standing distress of man in tragic situations that a war can bring. What would happen in the mind of a nineteen-year-old young man if a Greek-Turkish "hot incident" were to happen in 2019 and had be confronted with the possibility of a call to arms?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

dkopanas@sch.gr

2ο ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΑΘΗΝΑΣ // 2ND EXPERIMENTAL HIGH SCHOOL OF ATHENS

Υπεύθυνος / in charge: Κοπανάς Δημήτριος / Kopanas Dimitrios

Εγώ, ο άλλος > Sense of yourself

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'49" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Έπαιξαν / Cast: Ειρήνη: Ειρήνη Μιχαηλίδη / Eirini: Eirini Michaelidi, Άννα: Δηή Μπαλάφα / Anna: Dio Balafa, Διευθύντρια: Χάιδω Καλλιτσάκη / Headmistress: Haido Kallitsaki, Καθηγήτριας Βασίλης Καρκάνης / Professor: Vasilis Karkanis, Αλεξάνδρα: Αλεξάνδρα Βλάχου / Alexandra: Alexandra Vlachou, Αγόρι: Νικηφόρος Μαλαγάρης / Boy: Nikiforos Malagaris, Παρέα: Νεφέλη Παπαρίζου, Κατερίνα Πλούμπη, Φιόρις Ρούγκιο / Group: Nefeli Paparizou, Katerina Ploumpi, Fioris Rougio, Κορίτσα: Κωνσταντίνα Κωνσταντινίδη / Girl: Konstantina Konstantinidi. Σενάριο – Σκηνοθεσία / Script – Direction: Δήμητρα Ροδιά / Dimitra Rodia. Βοηθοί Σκηνοθέτη / Director's Assistants: Αλεξάνδρα Βλάχου / Alexandra Vlachou, Κλεοπάτρα Τράικου / Kleopatra Traikou, Νικηφόρος Μαλαγάρης / Nikiforos Malagaris. Οπερατέρ / Camera operator: Αλέξανδρος Μαχαίρας / Alexandros Machairas, Γιάννης Γεωργόπουλος / Giannis Georgopoulos. Φωτογράφοι Πλατό / Photographers: Μαριλένα Συροπούλου / Marilena Syropoulou, Νάσια Χασακού / Nasia Hasakou. Κλακέτα / Clapboard: Μαρίνα Γκόλντενμπελντ / Marina Goldenbeld, Μανώλης Ταουλιά / Manolis Taoulai. Ηχολήπτες / Sound mixers: Χαρά Μπερδελή / Chara Berdeli, Οδυσσεάς Τσουκνίδας / Odisseas Tsouknidas. Μπουμαν / Boom operator: Γιάννης Τράικος / Giannis Traikos, Οδυσσεάς Τσουκνίδας / Odisseas Tsouknidas. Σενάριο / Script: Δανάη Θέου / Danaï Theou, Λυδία Κορομπέλη / Lydia Korobeli, Δήμητρα Λύκου / Dimitra Lykou. Μόνιτορ / Monitor: Γιάννης Μπαλαμώτης / Giannis Balamotis, Κωνσταντίνα Κωνσταντινίδη / Konstantina Konstantinidi, Ελένη Κουκουράκη / Eleni Koukouraki, Νώντας Κριεσιώτης / Nontas Krietsiotis. Μακιγιάζ / Make-up: Αλεξάνδρα Βλάχου / Alexandra Vlachou, Κωνσταντίνα Κωνσταντινίδη / Konstantina Kontantinidi.



GREEK SECTION

Καλλιτεχνική Διευθύντρια / Art Director: Νεφέλη Παπαρίζου / Nefeli Paparizou. Διευθυντές Παραγωγής / Production Directors: Μαριλένα Μιχαλοπούλου / Marilena Michalopoulou, Αντριάνα Τσόκου / Andriana Tsokou. Μουσική Επιμέλεια / Music: Γιάννης Ρηγόπουλος-Τσέλιγκας / Giannis Rigoroulos-Tseligas. Μοντάζ / Film editing: Δημήτρης Κοπανάς / Dimitris Koranas, Δήμητρα Ροδιά / Dimitra Rodia. Υπεύθυνοι καθηγητές ομίλου κινηματογράφου / Teachers supervising Cinema Club: Βασίλης Καρκάνης / Vasilis Karkanis, Δημήτρης Κοπανάς / Dimitris Koranas, Σοφία Κουρουτσίδου / Sofia Kouroutsidou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Στην εποχή της απενοχοποιημένης βίας και της αδιαφορίας για τον πόνο του διπλανού, η έφηβη Ειρήνη έρχεται αναπόφευκτα αντιμέτωπη με αυτόν καθημερινά. Κι όσο κι αν η «πάθησή» της δυσκολεύει την ένταξή της στο νέο σχολικό περιβάλλον, θα υπάρξει μια συνομηλική της αρκετά ευαίσθητη ώστε να την καταλάβει και να την αποδεχτεί γι' αυτό που είναι. *In time of violence without guilt and indifference to pain of our fellow man, a teenage girl, Irini, inevitably confronts pain every day. And as much as her "disease" makes it difficult to integrate her into the new school environment, there will be a peer sensitive enough to understand her and accept her as she is.*

2ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ // 2nd GENERAL LYCEUM OF STAVROUPOLI

Υπεύθυνος / in charge: Βαγγέλης Γεωργιάδης / Evan Georgiadis

Το πιάνο της πεταλούδας που έπαιζε η Γκο > The butterfly's piano which was played by Gko

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, μοντάζ, κάμερα, ήχος, σενάριο / direction, edit, camera, sound, screenplay: Βαγγέλης Γεωργιάδης / Evan Georgiadis. Ερμηνεία / cast: Στέλλα Καριώτη/Stella Karioti, Ελευθερία Μουζακίτη/ Eleutheria Mouzakiti.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Γκο είναι μια έφηβη που εκφράζεται μέσα από τη μουσική. Είναι λεσβία και ερωτευμένη με την καλύτερη φίλη της. Αντιμέτωπη με την σκοτεινή πραγματικότητα και τη φωτεινή φαντασία της, αντιμετωπίζει να βρει τη γραμμή μεταξύ των δύο και να κάνει την επιλογή της. *Go, is a teenager that express herself through music. She's a lesbian and in love with her best friend. Confronted with the dark reality and the bright imagination, she tries to find the line between the two and to make her choice.*

2ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ // 2nd GENERAL LYCEUM OF MYTILENE

Υπεύθυνος / in charge: Γιάννης Δουκάκης / Giannis Doukakis

The Game

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Γρηγόρης Σαμίου / Grigoris Samiou, Γκέργκ Μπαιρακτάρι / Gergk Mpairaktari, Ρέι Ντουράι / Rei Ntourai, Δημήτρης Παπουτσής / Dimitris Papoutsis, Αλέξανδρος Σπαχίου / Alexandros Spachiou, Στέλιος Φράγκου / Stelios Fragkou, Στρατής Συνοδινός / Stratis Synodinos, Παναγιώτης Αντωνιάδης / Panagiotis Antoniadis, Ερλίν Ράτζα / Erlin Ratz, Βιβή Παπαδοπούλου / Vivi Papadopoulou, Μαρία Τσιρτσιλιού / Maria Tsirotsiliou, Μιχαέλα Τρακέλλη / Michaela Trakelli, Στράτος Λιανέας / Stratos Lianeas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ταινία μικρού μήκους σχετικά με τη χρήση του κράνους από του οδηγούς μοτοσυκλετών και την οδική ασφάλεια. *Short film about the proper helmet use by the motorcyclist and road safety.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

erosynthesis@yahoo.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

giannisdoukakis@hotmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
pyxida1@gmail.com



4ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΧΑΝΙΩΝ // 4th GENERAL LYCEUM OF CHANIA

Υπεύθυνη / in charge: Άννα Χατζηδάκη / Anna Chatzidaki

Ο αλητάκος > Tramp

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'44" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σενάριο/ screenplay: Εμμανουηλίδης Γιάννης / Emmanouilidis Giannis, Ζώης Νικόλαος / Zois Nikolaos, Καδόγλου Σώτη / Kadoglou Soti, Καλογερά Λυδία / Kalogeri Lydia. Crew: Ζαμπετάκη Νίκη / Zampetaki Niki, Καρτσάκη Γεωργία / Kartsaki Georgia. Σκηνοθεσία : Η ομάδα μας / our team. Μουσική / music: Καδόγλου Σώτη / Kadoglou Soti. Υπεύθυνη προγράμματος / coordinator: Άννα Χατζηδάκη / Anna Chatzidaki. Ερμηνεία / cast: Ηλιάδης Χάρης / Iliadis Charis, Εμμανουηλίδης Γιάννης / Emmanouilidis Giannis, Εφεντάκη Αναστασία / Efentaki Anastasia, Ζώης Νικόλαος / Zois Nikolaos, Καδόγλου Σώτη / Kadoglou Soti, Κανουπάκη Όλγα / Kanouraki Olga, Καπαρουνάκη Βιργινία / Kaparounaki Virginia, Αρχοντάκη Στεφάνια / Archontaki Stefania, Βατσάκη Χρυσούλα / Vatsaki Chrysoula, Βλαχοδήμος Δημήτρης / Vlachodimos Dimitris, Ζερβουδάκης Σπύρος / Zervoudakis Spyros, Μαναβάκη Εύη / Manavaki Evi, Μαραβελάκη Εύα / Maravelaki Eva, Μενιουδάκη Ελένη / Menioudaki Eleni, Ξόμαλης Γιώργος / Xomalis Giorgos, Χατζηδάκη Άννα / Chatzidaki Anna, Μαλένα Σιδηροπούλου / Malena Sidiropoulou, Ειρήνη και Μαρία Γιαπιτζάκη / Eirini kai Maria Giapitzaki, Θεοδώρα Μαυρομάτη / Theodora Mavromati, Ναταλία Δασκαλάκη / Natalia Daskalaki, Κυριάκος Ζώης / Kyriakos Zois.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ο Σαρλό διαχρονικά είναι το σύμβολο του φτωχού, αθώου αλητάκου που αντιμετωπίζει με χιούμορ την κακία και την αδικία. Μόνη ελπίδα στην παράνοια της εποχής μας φαίνεται να είναι τα μικρά παιδιά, που διατηρούν ακόμη την αγνότητα και τον αυθορμητισμό τους. Charlie Chaplin has been the symbol of the poor, innocent tramp who humorously treats evil and injustice. The only hope in the paranoia of our time seems to be the children, who still maintain their innocence and spontaneity.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
petros.mouyios@gmail.com



7ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ // 7th GENERAL LYCEUM OF NEA SMYRNI

Υπεύθυνοι / in charge: Πέτρος Μούγιος / Petros Mougios, Μπακιρτζόγλου Δέσποινα / Bakirtsoglou Despina

Group Therapy

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'57" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Βασίλης Ζαχαριάδης / Vasilis Zachariadis, Βαγγέλης Δελμηχάλης / Vangelis Delimichalis, Άλκης Μουρικής / Alkis Mourikis, Νικόλας Σκευούλης / Nikolas Skenoulis, Γιώργος Κοασίδης / Giorgos Koasidis, Δανάη Πορτοκαλάκη / Danai Portokalaki, Κωνσταντίνα Καρούμπαλη / Konstantina Karoumpali, Έλενα Παπίτση / Elena Papitsi, Ιωάννα Πολιτοπούλου Ηλέκτρα Σμύρη / Ioanna Politopoulou Ilektra Smyri. Υπεύθυνοι καθηγητές / teachers in charge: Πέτρος Μούγιος / Petros Mougios, Μπακιρτζόγλου Δέσποινα / Bakirtsoglou Despina.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα δυστοπικό κοντινό μέλλον, δύο ομάδες εφήβων παρακολουθούν ομαδικές συνεδρίες. Τόσο τα αγόρια, όσο και τα κορίτσια που βρίσκονται εκεί, έχουν υποπέσει σε μικρά ή μεγάλα ατοπήματα όσον αφορά συμπεριφορές που υπαγορεύει το φύλο τους. In a dystopian future, two groups of teenagers are attending group sessions. Both the boys and the girls have been subjected to small or big mistakes, in terms of their sexual orientation.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
glyki_g@yahoo.gr

11ο ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΟΥ // 11TH GENERAL LYCEUM OF PERISTERI

Υπεύθυνη / in charge: Γλυκερία Γκουβατσού / Glykeria Gkouvatsou

Mosaic

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'22"/2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

ομάδα μαθητών / Crew: Apostolos Valafas (Greece), Natalia Frandoferova (Slovakia), Laura Dorado Torres (Spain), Barbora Goldfingerova (Czech republic), Joana Motta (Portugal), Henrique Holucki (Portugal), Alexandra Pradidova (Slovakia), Bruno Mota (Portugal), Silbia Velmonte Muriel (Spain), Alexandra Godalyova (Slovakia).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα νέων, άγνωστων μεταξύ τους, πρόκειται να συναντηθεί ως κομμάτι ενός συλλογικού ευρωπαϊκού project. «Ποιοι είναι; Πώς μπορούν να συνεργαστούν; Πόσο διαφορετικοί μπορούμε να είμαστε; Θα έπρεπε να εμπιστευόμαστε τα στερεότυπα ή τυχαίες πληροφορίες από το διαδίκτυο;». Ας ρίξουμε μια ματιά στην καθημερινότητά τους και τις επιθυμίες τους και ας μάθουμε! *A group of young strangers are about to meet as a part of a collaborative, European project. "Who are they? How can they co-work? How different can we be? Should they trust stereotyping or random internet info?" Let's have a look in their everyday life and passions and learn about it!*

ΕΝΙΑΙΟ ΕΙΔΙΚΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ-ΛΥΚΕΙΟ ΣΥΡΟΥ // COMPREHENSIVE SPECIAL AND PROFESSIONAL GYMNASIUM AND LYCEUM OF SYROS

Υπεύθυνη / in charge: Κατερίνα Γιαννίρη / Katerina Gianniri

Λαζαρέττο: Ταξίδι στο χρόνο με αφορμή ένα κτήριο > Lazaretto: A time travel throughout a building

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10'/2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Σφακιανάκης Λευτέρης / Sfakianakis Lefteris, Ψαραδέλη Δημήτριος / Psaradelis Dimitris. Βαρθαλίτου Ελπίδα / Varthalitou Elpida, Γαληνός Ραφαήλ / Galinos Rafail, Έρευνα, σενάριο, μοντάζ, μουσική Επιμέλεια / screenplay, reaserch, edit, music editing: Ζουγανέλη Μαριτίνα / Zouganeli Maritina, Καραμολέγκου Χριστίνα / Karamolengou Christina, Μαυροκεφάλου Φλώρα / Mavrokefalou Flora, Πρίντζης Γιάννης / Printezis Giannis, Ρουσσουνέλου Κατερίνα / Roussounelou Katerina, Ρουσσουνέλου Στέλλα / Roussounelou Stella, Σκαλίμης Νίκος / Skalimis Nikos, Σκορδίλης Αντώνης / Skordilis Antonis, Σφακιανάκης Λευτέρης / Sfakianakis Lefteris, Τάκου Χριστίνα / Takou Kristiana, Τσάπουρνας Κώστας / Tsapournas Kostas, Ψαραδέλη Ριλέτα / Psaradeli Rileta, Ψαραδέλης Δημήτρης / Psaradelis Dimitris (Κινηματογραφική Ομάδα ΕΝ.Ε.Ε.ΓΥ-Λ. Σύρου / Film crew of Co.Sp.Pr.Gym.Lyc. of Syros). Αφήγηση / narration: Σιούγγαρη Φωτεινή / Sioungari Fotini, Σαλονίκης, Παναγιώτης / Salonikis Panagiotis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το Λαζαρέττο είναι ένα σημαντικό ιστορικό και αρχιτεκτονικό μνημείο της Σύρου και της νεότερης Ελλάδας. Ένα κτήριο με βαριά πολιτισμική κληρονομιά που έχει αφεθεί στο έλεος της φυσικής καταστροφής και των ανθρώπινων λεηλασιών. Μαθητές και καθηγητές ταξιδέψαμε στο παρελθόν μέσα από βιβλία, έντυπα, φωτογραφίες και πληροφορίες που αντλήσαμε από ερευνητές και απλούς ανθρώπους. *Lazaretto is an important and architectural monument of Syros island and modern Greece. A building with a significant cultural heritage left at the mercy of natural decline and human looting. Students and teachers, we traveled into the past through books, press documents, photos and information that we drew upon researchers and ordinary people.*

ΕΠΑ.Λ. ΒΡΥΣΩΝ // VOCATIONAL HIGH SCHOOL VRYSON

Υπεύθυνη / in charge: Δέσποινα Χειλουδάκη / Despina Chiloudaki



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kgianniri@hotmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

despinachil@gmail.com



Αυτός είναι ο... Ερωτόκριτος > This is... Erotokritos

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'50" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Δέσποινα Χειλουδάκη / Despina Chiloudaki, Χρήστος Μποτωνάκης / Christos Botonakis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Προβάλαμε την ομορφιά του τόπου καταγωγής, κατοικίας και δραστηριότητας των μαθητών μας και των νοημάτων του ποιητικού έργου «Ερωτόκριτος». Η παραγόμενη ταινία ανέδειξε τους μαθητές του σχολείου μας οι οποίοι είναι αξιόλογοι καλλιτέχνες, στα πλαίσια πολιτιστικών Θεμάτων και του «Έτους Ερωτόκριτου». *We projected the beauty of the place of origin, residence and activity of our students and the meanings of the poetic work "Erotokritos". The produced film highlighted the students of our school who are remarkable artists, in the context of cultural issues and the "Year of Erotokritos".*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

dverri@sch.gr

ΕΣΠΕΡΙΝΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ ΜΕ ΛΥΚΕΙΑΚΕΣ ΤΑΞΕΙΣ // EVENING HIGH SCHOOL OF MYTILENE

Υπεύθυνες / in charge: Δέσποινα Βερρή / Despoina Verri, Ιουλία-Μαρίνα Σαραντού / Ioulia-Marina Sarantou

Μάνα των αναμνήσεων > Mother of memories

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μελίσα Ταπέ / Melisa Tape, Μάνος Μαρμαρινός / Manos Marmarinos, Μίνα Μουχλοζή / Mina Mouchlouzi, Παναγιώτα Αραμπατζή / Panagiota Arabatzi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κορίτσι από την Ακτή Ελεφαντοστού φτάνει πρόσφυγας στη Λέσβο έπειτα από μια περιπετειώδη περιπλάνηση. Στη νέα πατρίδα συνεχίζει το σχολείο και με τη βοήθεια των συμμαθητών της προσπαθεί να βρει την οικογένειά της. *A girl from Côte d'Ivoire arrives as a refugee in Lesbos after an adventurous voyage. In her new homeland she attends a school and with the help of her classmates she tries to find her family.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

lpetrosatou@gmail.com

ΓΕΛ ΠΕΥΚΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ // GENERAL LYCEUM OF PEFKES, THESSALONIKI

Υπεύθυνοι / in charge: Πετροσατού Λουκία/ Petrotsatou Loukia, Δελιγιαννοπούλου Άννα/ Deligiannopoulou Anna.

Τσάι! > Tea!

7'41" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Κοτσάμπαση Γεωργία/ Kotsampasi Georgia, Δροσινού Εβελίνα/ Drosinou Evelina, Ρόπη Έλενα/Ropi Elena, Πιπερίδου Λουίζα/ Piperidou Louiza. Κάμερα / camera: Τσαμπουρδής Σταύρος/Tsampourdis Stavros, Τσάτσας Γιώργος/Tsatsas Giorgos, Μάμαλη Ιωάννα/Mamali Ioanna. Μοντάζ / edit: Τσαμπουρδής Σταύρος/Tsampourdis Stavros, Τσάτσας Γιώργος/Tsatsas Giorgos. Ερμηνεία / cast: Δαβιδόπουλος Σπύρος/Davidopoulos Spiros, Παπαρηγορίου Δήμητρα/Paragrighoriou Dimitra, Παπαπέτρου Στέλιος/ Paparetrou Stelios, Μπουμπούσης Γιώργος/Boubousis giorgos, Παπαδόπουλος Αλέξανδρος/ Papadopoulos Alexandros, Οδυσσέα Εβελίνα/Odyssea Evelina, Ζιάμπας Αργύρης/Ziampas Argyris, Μπαρμπουνάκης Εμμανουήλ/Barbounakis Emmanouil, Κοτσάμπαση Γεωργία/ Kotsampasi Georgia, Δροσινού Εβελίνα/ Drosinou Evelina, Ρόπη Έλενα/Ropi Elena, Σαμουλίκου Πετρούλα/Samoulikou Petroula, Πιπερίδου Λουίζα/ Piperidou Louiza, Βενετοπούλου Ευαγγελία/Venetopoulou Evaggelia, Τερζή Ελισάβετ/ Terzi Elisavet, Ατλάση Αναστασία/ Atlasi Anastasia, Μαντζουριδής Στέλιος/Mantzouridis Stelios, Παρασκευοπούλου Άννα/ Paraskevopoulou Anna, Παπαστεργίου Γιώργος/Papastergiou Stelios.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Στέφανος εγκαταλείπει την Ελλάδα για σπουδές στη Γερμανία. Ο νέος φοιτητής δεν καταφέρνει να ενσωματωθεί στο εκπαιδευτικό περιβάλλον της ξένης χώρας. Οι συμφοιτητές του όχι μόνο δεν συμβάλουν σε αυτό, αλλά αντίθετα φροντίζουν να μετατρέψουν τη καθημερινότητά του σε κόλαση: ξυλοδαρμοί, απειλητικά σημειώματα, χλευασμοί. Η ψυχολογία του καταρρακώνεται. *Stephanos leaves Greece for studies in Germany. The new student fails to integrate into the new educational environment of the foreign country. His classmates not only don't help him, but on the contrary they make sure they turn his everyday life into hell; beatings, threatening notes, mockeries. His psychology is getting worse.*

ΓΕΝΙΚΟ ΛΥΚΕΙΟ ΑΝΔΡΙΤΣΑΙΝΑΣ // GENERAL LYCEUM OF ANDRITSAINA

Υπεύθυνη / in charge: Διονυσία Κοπανά/Dionysia Kopana

| Νέος Ορίζων > New horizon

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητές του σχολείου / students of the school. Υπεύθυνη καθηγήτρια / teacher in charge: Τίνα Κοτρέτσου / Tina Kotretsou. Συντονισμός εργαστηρίου / workshop coordinator: Διονυσία Κοπανά / Dionysia Kopana.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το Γενικό Λύκειο της Ανδρίτσαινας μέσα από την ιστορική εφημερίδα «Νέος Ορίζων», η οποία βρίσκεται στην υπηρεσία του λαού της Επαρχίας Ολυμπίας από 1926 μέχρι σήμερα, ξεδιπλώνει εικόνες παλιές και σημερινές παρουσιάζοντας την Ανδρίτσαινα όπως τη θυμούνται οι παλιότεροι και όπως τη ζούμε και την ονειρευόμαστε εμείς σήμερα. *The General Lyceum of Andritsaina, through the historic newspaper "New Horizon", which has been in the service of the people of Olympia since 1926, unfolds old and present-day pictures presenting Andritsaina as the elders remember it and as we live and dream of it today.*

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΜΑΝΤΖΙΩΚΑΣ // GIORGOS GERASIMOS MANTZIOKAS

| 110 χρόνια πριν > 110 years ago

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Γιώργος Γεράσιμος Μαντζιώκας / Giorgos Gerasimos Mantziokas. Σενάριο, παραγωγή / screenplay, production: Βλάσιος Νεκτάριος Μαντζιώκας / Vlasios Nektarios Mantziokas, Γιώργος Γεράσιμος Μαντζιώκας / Giorgos Gerasimos Mantziokas. Ερμηνεία / cast: Βλάσιος Νεκτάριος Μαντζιώκας / Vlasios Nektarios Mantziokas.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ελλάδα, 1909. Ένας νεαρός πρόκειται να μεταναστεύσει στην Αμερική. Αλλά, πριν φύγει, θέλει να κάνει ένα ταξίδι στις αναμνήσεις του, ένα ταξίδι σε ό, τι αφήνει πίσω του. *Greece, 1909. A young man is about to immigrate to USA. But, before he go, he will make a last imaginary trip into his memories, a journey to everything he leaves behind.*

KLAUDIA PASHNJARI

| Όμορφες μέρες > Beautiful days

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'23" / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

diokopana@yahoo.gr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vlmxytl@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

klaudiapashnjari@gmail.com

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW**

Σκηνοθεσία / direction: Klaudia Pashjari.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο ηλικιωμένες κυρίες ζουν σε ένα όμορφο μέρος. Είναι φίλες και μόνες στη ζωή. Δε χρειάζεται να μιλάνε, απλά νοιωθει η μια την παρουσία της άλλης. Η μια γυναίκα πιστεύει στο Θεό, γιατί έχει ανάγκη να πιστέψει κάπου. Η άλλη είναι διαφορετική καθώς πιστεύει πιο πολύ στον ίδιο της τον εαυτό. *Two old women who live in a beautiful place. They are friends and alone in life. They don't need to talk, they just need to feel the present of the other woman by their side. One woman believes in God. She needs to believe, because everyone need to believe somewhere. The other woman is different. She believes more in "herself".*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mariaatsioli1@gmail.com

.....

ΜΑΡΙΑ – ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΤΣΙΩΛΗ – ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ // MARIA - VASSILIKI TSIOLI - KOUTSOURA

Birth day Song

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction: Μαρία – Βασιλική Τσιώλη Κουτσουρά / Maria-Vasiliki Tsioli-Koutsoura. Παραγωγή / production: Μαρία – Βασιλική Τσιώλη Κουτσουρά, Λαμπρινή Τσιώλη / Lamprini Tsioli, Κορίνα Λεωνάρδου / Korina Leonardou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι τα γενέθλια του κ Θοδωρή, ενός ηλικιωμένου που κατοικεί μόνος του. Όταν αποφασίζει να γιορτάζει τα γενέθλια του, έρχεται αντιμέτωπος με τη δυστυχία του έξω κόσμου που υπερτερεί της δικής του. *It is the birthday of Mr Thodoris, an old man living all alone. While Mr Thodoris has decided to celebrate his birthday, he is confronted with the misery of the outside world that defeats his own.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@2lyk-chiou.chi.sch.gr

.....

ΣΧΟΛΕΙΟ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ ΒΟΛΟΥ // SECOND CHANCE SCHOOL OF VOLOS

Υπεύθυνος / in charge: Λίνος Βίγκλας / Linos Viglas

Το φύλο σε πρώτο πλano > Gender as a foreground

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'48" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Marko Emarindo, Naghra Iftikhar, Βαμβάκου Ελένη / Vamvakou Eleni, Βαργιάμη Χρυσούλα / Vargiami Chrysoula, Γκούρη Γεωργία / Gkouri Georgia, Γκριτζάνη Μαρία / Gkritzani Maria, Γρυμινά Λίλιαν / Grymina Lilian, Καραγιάννη Μανταλένα / Karagianni Mantalena, Καραγκιοζόπουλος Ηλίας / Karagkiozopoulos Ilias, Κουτσούκου Όλγα / Koutsoukou Olga, Κυρίτση Δήμητρα / Kyritsi Dimitra, Κωνσταντίνου Πόπη / Konstantinou Pori, Λεμονή Κατερίνα / Lemoni Katerina, Λούκας Θωμάς / Loukas Thomas, Μακρογιάννης Γιάννης / Makrogiannis Giannis, Μαρούδας Νίκος / Maroudas Nikos, Μητάκου Αγλαΐα / Mitaku Aglaia, Μπουτσούκης Απόστολος / Boutsoukis Apostolos, Νάκος Κώστας / Nakos Kostas, Νταλουσή Μαρίνα / Ntalousi Marina, Παπαθεοδώρου Βασιλική / Paratheodorou Vasiliki, Παυλή Άρτεμις / Pavli Artemis, Σιδηροπούλου Βαρβάρα / Sidiropoulou Varvara, Σκεπετάρης Παναγιώτης / Skepetaris Panagiotis, Στεφανούλη Μαρία / Stefanouli Maria, Τάσσιου Χαρά / Tassiou Chara, Τάτση Αποστολία / Tatsi Apostolia, Τσιμπανογιάννη Γεωργία / Tsimpanogianni Georgia, Τσουκάλης Χρήστος / Tsoukalis Christos, Χατζή Μαριάνθη / Chatzi Marianthi, Χρήστου Άννα / Christou Anna, Χρήστου Αποστολία / Christou Apostolia, Ψυρρή Κωνσταντίνα / Psyrri Konstantina. Συντονισμός / coordination: Ρούμπου Χριστίνα / Roumpou Christina.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία για την ανάγκη εξάλειψης των κάθε είδους έμφυλων στερεότυπων, διακρίσεων και ανισοτήτων λόγω φύλου, σεξουαλικής επιλογής και ταυτότητας φύλου. Την ταινία αποτελούν αποσπάσματα βιντεοσυνεντεύξεων εκπαιδευμένων του ΣΔΕ Βόλου, καθώς βασικός στόχος ήταν να αναλογιστούν γύρω από τα ζητήματα αυτά και, κυρίως, να ακουστεί η «φωνή» τους. A film about the need to eliminate all kinds of gender stereotypes, discrimination and inequalities based on gender, sexual selection and gender identity. With interviews from the educator of the school, and their main purpose was to reflect on these issues and, above all, to hear their "voice".

ΣΟΦΙΑ ΑΓΑΛΙΩΤΗ // SOPHIA AGALIOTI

Τόποι Χαράς > Happy places

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'48" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σοφία Αγαλιώτη / Sofia Agalioti

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Υπάρχει ακόμα ευτυχία σε τόπους χαράς ή πρέπει να ψάξεις να την βρεις σε καινούργια μέρη; Does happiness stills exists in happy places or have you search for it in new places?

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ & ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΧΑΝΙΩΝ // SPECIAL VOCATIONAL EDUCATION LABORATORY OF CHANIA

Υπευθυνες καθηγήτριες / teachers in charge: Τσιαμάλου Γεωργία / Tsiamalou Georgia, Αθανασάκη Αργυρή / Athanasaki Argyri, Κουράκη Σοφία / Kouraki Sofia

Ψηφίδες > Tiles

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'22" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ανδρεαδάκης Δημήτρης / Andreadakis Dimitris , Αρβανιτάκης Χρήστος / Arvanitakis Christos, Βλεπάκης Γιάννης / Vlepakis Giannis, Γεωργιάδης Αλέξανδρος / Georgiadis Alexandros, Γονάκης Χρήστος / Gonakis Christos, Δασκαλογιάννης Μπάμπης / Daskalogiannis Bampis , Καλαϊτζιάκη Βιβή / Kalaitzidaki Vivi , Καρυωτάκη Κωνσταντίνα / Karyotaki Konstantina , Κασίμη Ελένη / Kasimi Eleni, Κιάσσοσ Χρήστος / Kiassos Christos , Κιεβάνι Ντενις / Kievenani Ntenis, Κοκκάκη Μαριάννα/ Kokkaki Marianna, Κοτσιάκης Νικόλας/ Kotsiakis Nikolas, Μακρυδάκης Ραφαήλ / Makrydakis Rafail , Μαυρακάκης Νίκος/ Mavrakakis Nikos, Μπαρμπαλιά Ειρήνη/ Barmpalia Eirini, Νικολόπουλος Νίκος/ Nikolopoulos Nikos, Νικολουδάκης Δημήτρης/ Nikoloudakis Dimitris, Παυλουδάκης Βασίλης / Pavloudakis Vasilis , Πενταράκης Άντωνης/ Pentarakis Antonis, Πενταράκης Κωνσταντίνος/ Pentarakis Konstantinos, Πετσολάκης Μανώλης/ Petsalakis Manolis, Ραισάκης Βασίλης/ Raisakis Vasilis, Σπαθή Μαρία / Spathi Maria, Τζεράκης Στέλιος/ Tzerakis Stelios, Τσουγκουζίδης Σάββας / Tsouγκουζιδis Savvas, Φραγκούλης Σταύρος/ Frangkoulis Stavros, Αθανασάκη Αργυρή / Athanasaki Argyri, Σερδάκη Γλυκερία / Serdaki Glykeria, Σίπκα Σίσις / Sirkka Siisy, Κουράκη Σοφία / Kouraki Sophia. Μουσική / music: Πιλαφά Παναγιώτα/ Pilafa Panayiota, Μάριος / Marios. Υπεύθυνες καθηγήτριες / teachers in charge: Τσιαμάλου Γεωργία / Tsiamalou Georgia, Αθανασάκη Αργυρή / Athanasaki Argyri, Κουράκη Σοφία/ Kouraki Sofia.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δεν είναι αυτό που νομίζεις!... Τα παιδιά του Ε.Ε.Ε.Κ. Χανίων στην αποτύπωση της καθημερινότητάς τους με μια άλλη δημιουργική οπτική! It's not what you think! Pupils of the Educational Laboratory are capturing their daily lives with another creative perspective!

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

sofaga0@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

pyxida1@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

thanoskaranikas@gmail.com

**ΘΑΝΟΣ ΚΑΡΑΝΙΚΑΣ // THANOS KARANIKAS****Daedalus > Daedalus**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'25" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Θάνος Καρανίκας / Thanos Karanikas, Αλέξης Χαρίσης / Alexis Charisis, Χρήστος Χαρίσης / Christos Charisis.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Δαίδαλος και ο Ίκαρος ξεκινούν την πορεία τους από την ταράτσα μια Αθηναϊκής πολυκατοικίας. Έχοντας κατασκευάσει δύο ζευγάρια μεταλλικών φτερών από κεραίες, προσπαθούν να αποφύγουν το αναπόφευκτο. *Daedalus and Icarus begin their course from the rooftop of an Athenian block of flats. Having constructed two pair of metallic wings out of antennas, they try to avoid the inevitable.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

dlevendis@sch.gr

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΛΥΚΕΙΟ // LYCEUM OF KYTHIRA CINEMA CLUB

Υπεύθυνος / in charge: Δημήτρης Λεβέντης / Dimitris Leventis

Σε χρειάζομαι > I need you

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Η κινηματογραφική ομάδα του Λυκείου Κυθήρων / *The cinema club of the school.*

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Ηρώ είναι ένα κορίτσι που μεγαλώνει... *Iro is a girl who's growing up...*

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΜΗΜΑ
EUROPEAN SECTION

ΑΡΜΕΝΙΑ > ARMENIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

animierteskino@gmail.com
info@aniki.at

ANIKI ASSOCIATION

Η ANIKI-Animiertes Kino είναι μια μη κερδοσκοπική οργάνωση, στην οποία συμμετέχουν επαγγελματίες καλλιτέχνες. Υπό την καθοδήγησή τους, ομάδες ή άτομα που αντιμετωπίζουν κοινωνικό αποκλεισμό υλοποιούν ταινίες κινουμένων σχεδίων μικρού μήκους. Το πρότζεκτ «Στα σύνορα φυτρώνουν κρίνα» αποτελεί καλλιτεχνική και πολιτιστική συνεργασία μεταξύ του Μουσείου Χοβχάνες Τουμανιάν στο Γερεβάν, του NOAR και της ΜΚΟ Aniki-Animiertes Kino. ANIKI-Animiertes Kino is a nonprofit organization which involves professional artists in the guidance and realization of short animated films within groups or individuals facing social exclusions. "On its Border Lilies are growing" project is an artistic and cultural coop between the Hovhannes Tumanyan Museum in Yerevan, NOAR and Aniki-Animiertes Kino.



AGE
13-16

Το καλύτερο σπίτι > The Best Home

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'53" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Tatev Aslanyan, Nora Matevosyani, Narek Melixetyan, Mariam Shahinyan. Παραγωγή / production: Rebecca Akoun.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα νεαρό αγόρι αποφασίζει να φύγει από το χωριό του και να κάνει ένα ταξίδι για να βρει ένα καλύτερο μέρος. Μια ταινία βασισμένη στο ποίημα του Χοβχάνες Τουμανιάν. A young boy decides to leave his village and goes on a journey to look for a better place. Based on Hovhannes Tumanyan's poem.

ΑΥΣΤΡΙΑ > AUSTRIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

annahaderer20@gmail.com

ANNA HADERER

Οι μάσκες σε αυτή την ταινία μικρού μήκους συμβολίζουν την απώλεια της προσωπικότητάς μας. Αποκρύπτουν την αληθινή μας ταυτότητα και τελικά μας κάνουν κάτι εντελώς διαφορετικό από τον πραγματικό μας εαυτό. Η ταινία θέλει να ασκήσει κριτική προς την κοινωνία μας που έχει κατασκευάσει ένα ιδανικό στο οποίο πρέπει να ανήκουμε και να ταυριάζουμε. The masks in this short film are a symbol for the loss of your own identity and individuality. They conceal the true identity and eventually make you something entirely different than your true self. The movie displaces a critic towards our society where it has become so important to belong and to match an ideal that has been constructed by society.

AGE
17-20

Μάσκες > Masks

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Anna Haderer.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε έναν κόσμο όπου όλοι φορούν μάσκες, όποιος δεν κρύβει το πρόσωπό του και παραμένει ο εαυτός του, είναι ένας ξένος. Για να ανήκει στο κοινωνικό σύνολο, ο πρωταγωνιστής αποφασίζει να φορέσει μάσκα. Καθώς την βάζει, η καρδιά του σταματά και αρχίζει να γίνεται τόσο γκρι όσο οι υπόλοιποι άνθρωποι. In a world where everyone wears a mask,



EUROPEAN SECTION

the person who does not and is still himself, is an outsider. To belong to the others the main character decides to wear the mask as well. As he puts it on, his heart stops and he begins to turn as grey as the rest of the humans.

HBLA FÜR KUNSTLERISCHE GESTALTUNG

Υπεύθυνος / in charge: David Panhofer

Το HBLA für künstlerische Gestaltung είναι ένα σχολείο στο Λινζ της Αυστρίας, που δίνει έμφαση στην καλλιτεχνική εκπαίδευση. Οι δύο ταινίες δημιουργήθηκαν από μαθητές που συμμετέχουν στο μάθημα «Ταινίες και βίντεο», μάθημα που μπορούν να παρακολουθήσουν στο 4ο έτος των σπουδών. HBLA für künstlerische Gestaltung is a school in Linz, Austria with a focus on artistic education. "working title" and "Half past seven" were created by students in the course of "Film and Video", a subject they visit in their 4th year.

AGE
17-20

Επτά και μισή > Half past seven

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο/ direction, screenplay: Kastenhofer Kristina, Kienasberger Nora, Valita Hellena, Zieser-Zerenko.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μετά από μια διαμάχη μεταξύ πατέρα και κόρης, ο χρόνος σταματά και όλοι εκτός από την Mesch (κόρη) παγώνουν. Στην αρχή, της αρέσει αυτή η κατάσταση, ωστόσο μετανιώνει γρήγορα, αφού συνειδητοποιεί ότι κανείς δεν την προσέχει ούτε αντιδρά. Απογοητευμένη, η Mesch αναζητά παρηγοριά στον πατέρα της και απολογείται. After a quarrel between father and daughter, the time stands still and everyone except Mesch (daughter) froze. In the beginning she liked her situation however her mind set changed quickly after realizing that nobody noticed or reacted to her anymore. Frustrated, Mesch seeks comfort from her father and apologizes.

AGE
17-20

Working title

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'11" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο/ direction, screenplay: Huber Kerstin, Mayböck Pauline.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια συγγραφέας, που ακούσια ζωντάνεψε την ηρωίδα της, προδιαγράφει το πεπρωμένο της με κάθε πρόταση που γράφει. Αναζητώντας μια εξήγηση για τα ακατανόητα γεγονότα που συμβαίνουν, η ηρωίδα βρίσκεται στον ίδιο χώρο με την δημιουργό της, δίχως να γνωρίζονται μεταξύ τους. Τελικά, η ηρωίδα βλέπει μια ευκαιρία να καθορίσει τη δική της μοίρα. An author who unknowingly brought her character to life forces a destiny upon the figure with every sentence she writes. Searching for an explanation for the incomprehensible actions going on, the protagonist finds herself within the same area as her creator, but neither of them know of the other. Eventually, the protagonist sees a chance to determine her own destiny.

HBLA FÜR KUNSTLERISCHE GESTALTUNG

Υπεύθυνος / in charge: Robert Hinterleitner

Φοιτητής ανώτερης επαγγελματικής σχολής καλών τεχνών (HBLA für künstlerische Gestaltung Linz, Αυστρία) και προσεχώς απόφοιτος. Η ταινία υλοποιήθηκε κατά το τελευταίο έτος της σχολής. Συντονιστής του πρότζεκτ ήταν ο Robert Hinterleitner. Student of a higher vocational school for arts (HBLA für künstlerische Gestaltung Linz, Austria) and cur-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

d.panhofer@hbla-kunst.eduhi.at



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

r.hinterleitner@hbla-kunst.eduhi.at

rently graduating. The video was made in this final year at school, project coordinator was Robert Hinterleitner.



AGE
17-20

Ο Εφιάλης πριν τα Γενέθλιά μου > **The Nightmare before my Birthday**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'35" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο/ direction, screenplay: Celina Niederhuber. Παραγωγή / production: Robert Hinterleitner.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα μικρό κορίτσι παρασύρεται σε έναν ονειρικό κόσμο για να γιορτάσει τα γενέθλιά της με τους καλύτερους φίλους της, τα λούτρινα ζωάκια της. Αλλά το πάρτυ της διακόπτεται από παράξενους θορύβους. Οι φίλοι της θέλουν να διελευκάνουν το μυστήριο. *A little girl is dragged into a dream world to celebrate her birthday with her best friends, stuffed animals. But this Party is getting interrupted by mysterious noises which the friends want to investigate on.*

ΒΕΛΓΙΟ > BELGIUM

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

meerdanfilm@jeugdofilm.be

JEFF

Υπεύθυνη / in charge: Tine Robberecht.

Η οργάνωση JEFF στο Βέλγιο υποστηρίζει ταινίες νέων σε ηλικία δημιουργών. Φέρνει σπουδαίες, γεμάτες ζωντάνια ταινίες στις αίθουσες. Παράλληλα, διοργανώνει ένα φεστιβάλ κινηματογράφου για νέους, με εργαστήρια και σεμινάρια και τους προσκαλεί να δημιουργήσουν τις δικές τους ταινίες. Το JEFF είναι το ιδανικό σημείο επαφής για όσους ενδιαφέρονται για την νεολαία, τον κινηματογράφο και τα μέσα μαζικής επικοινωνίας. Παροτρύνει σκηνοθέτες και ηθοποιούς να προάγουν περισσότερες φλαμανδικές ταινίες. *JEF is a new organization in Belgium and loves youth film. JEF brings supreme, perky, quality movies into the cinema theaters. But JEF also stands for more than film. JEF is even a festival. JEF is made for and by young people, and invites them to participate in workshops and film camps, and to make their own films. JEF is the ultimate contact point for everything and everyone with a professional interest in youth, film and new media. And JEF urges directors and actors to strive for more Flemish youth films.*

AGE
13-16

Μπερτ το γουρουνάκι: θυμός > **Bert the piglet: irritation**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'50" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Lee Degand, Léon Casear (Academy of Arts in Wetteren). Καθοδήγηση / guidance of: Isabel Bouttens.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Μπερτ το γουρουνάκι απολαμβάνει να ξαπλώνει στην παραλία και να τεμπελιάζει. Ωστόσο, όταν ξαφνικά μια μπάλα τον χτυπάει στο κεφάλι, θυμώνει... *Bert the piglet enjoys lying on the beach and being lazy. However when suddenly a ball hits him on his head, he unleashed hell...*

AGE
4-12

F.C.B vs Lazio Reuma

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'40" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Sam Van Haver (Academy of Arts in Sint-Niklaas).



EUROPEAN SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια αναφορά στο ποδοσφαιρικό τουρνουά κινουμένων σχεδίων μεταξύ του F.C.B εναντίον του Lazio Reuma. Ο Σαμ είναι οπαδός ποδοσφαίρου. Φορούσε την, ποδοσφαιρική φανέλα του καθώς σκηνοθετούσε. Αυτή τη φορά θα μπορούσε να είναι ο παίκτης, ο προπονητής και ο σχολιαστής ταυτόχρονα. Αφιέρωσε πέντε μαθήματα για να γυρίσει την ταινία του. *A report of the animated soccer tournament between F.C.B against Lazio Reuma. Sam is a soccer fan. He wore his special soccer jersey to make the film. This time he could be the player, the coach and the commentator at the same time. He dedicated five lessons to make his film.*

AGE
4-12

Παλιοί δάσκαλοι > Old masters

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'46" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Ομάδα μαθητών από / Workgroup of students from Christel Degros's class at the Academy of Fine Arts in Ghent.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια παρέα παιδιών ανέλαβε τους πίνακες ζωγραφικής των παλιών και λιγότερο παλιών δασκάλων. Το αποτέλεσμα είναι ένα κινούμενο σχέδιο με την τεχνική του cut-out. *A group of kids took paintings in hand from old and a bit less old teachers. The result became an cut-out animation.*

AGE
13-16

Το ψάρι και ο καρχαρίας > Fish and shark

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'15" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Maya Depoortere (Ακαδημία Καλών Τεχνών στη Γάνδη / Academy of Fine Arts in Ghent). Καθοδήγηση / guidance of: Christel Degros.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας πεινασμένος καρχαρίας κυνηγάει ένα ψάρι. *A shark is hungry and chases after a fish.*



ΒΟΡΕΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ > NORTH MACEDONIA

CHRISTOPHER SHINDAR

Το 2018 ο Hristijan εγγράφεται στην «Σχολή Δραματικών Τεχνών» στα Σκόπια στον τομέα της «θεατρικής και κινηματογραφικής δραματουργίας». Είχε παίξει σε μερικές ερασιτεχνικές ταινίες μικρού μήκους πριν το πανεπιστήμιο, αλλά η πρώτη φορά που έγραψε το δικό του σενάριο ήταν για τη μικρού μήκους ταινία «Ημέρας γενεθλίων» που παρήγαγε η «Σχολή δραματικών τεχνών» και την έκανε με σκοπό τη διάδοση της ευαισθητοποίησης για τους ανθρώπους που πάσχουν από σκλήρυνση κατά πλάκας. *In 2018 Hristijan enrolled in the "Faculty of dramatic arts" in Skopje in the field of "theater and film dramaturgy". He has acted in a couple of short amateur films before he enrolled in university, but the first time to write his own script was for the short film "Birthday present" which was produced by the "Faculty of dramatic arts" and was made for the purpose of spreading awareness for the people who suffer from multiple sclerosis.*

AGE
17-20

Η ανεπιθύμητη > The unwanted

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'09" / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

hristijan.krstevski@hotmail.com



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Christopher Shindar.
Ερμηνεία / cast: Iva Puovich, Evgenija Arsova.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η 20χρονη Έμιλυ, που πρόσφατα έκανε έκτρωση, βιώνει κάποια παράξενα πράγματα στο σπίτι της. Η Έμιλυ καταδιώκεται και σκοτώνεται από αυτό που φαίνεται να είναι το αγέννητο παιδί της στη φαντασία της, αλλά στην πραγματικότητα αυτοκτονεί. *Emily (20) who recently had an abortion is experiencing some strange things in her house. Emily is chased and killed by what it seems to be her unborn child in her thoughts, but in the reality she is committing a suicide.*

ΒΟΣΝΙΑ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ > BOSNIA AND HERZEGOVINA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

fotofilm.hk@yahoo.com

PHOTO FILM CLUB HIGH SCHOOL MSS "HASAN KIKIC"

Υπεύθυνος / in charge: Sarajlis Nazifa

Το δημόσιο σχολείο MSS High School (Μικτό Γυμνάσιο) «Hasan Kikic» είναι ένα σύγχρονο εκπαιδευτικό ίδρυμα για την επαγγελματική και τεχνική εκπαίδευση νέων, έχοντας παράδοση εδώ και 50 χρόνια. Κατά τη διάρκεια της εκπαιδευτικής μεταρρύθμισης της ειδικής και της τεχνικής εκπαίδευσης, το σχολείο δέχθηκε το πρόγραμμα σπουδών της ΕΕ για την επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση και το GTZ σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ. Το σχολείο είχε μια επιτυχημένη συνεργασία με την τοπική κοινότητα, τις οικονομικές εταιρείες και με σχολεία της χώρας και του εξωτερικού. *The public institution MSS "Hasan Kikic" Gradacac is contemporary educational institution for expert and technical education of the young people. It has had its tradition for over 50 years. During the educational reform of expert and technical education the school accepted EU VET and GTZ curriculum according to EU standards. The school has had a successful cooperation with Local community, economic subjects and cognate schools in the country and abroad.*

AGE
13-16

Μήλο > Apple

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'44" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Zukić Kemal. Σενάριο / screenplay: Zukić Kemal, Kadić Selma. Παραγωγή / production: Sarajlić Nazifa.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός μήλου. *An apple story.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

zerina.orucevic1@gmail.com

ZERINA ORUCEVIC

Η Zerina μετά από 10 χρόνια θεάτρου, θεατρικές τεχνικές, εργαστήρια, πρόβες και άλλα, συνειδητοποίησε ότι θέλει να δημιουργεί ταινίες, επειδή κατά λάθος πήγε στο εργαστήριο πειραματικού κινηματογράφου και ερωτεύτηκε τον κινηματογράφο. Ζει στο Μόσταρ, είναι φοιτήτρια στο Λύκειο Καλών Τεχνών «Gabriela Jurkić», παίζει τύμπανα και φτιάχνει κόμικς. *Zerina after 10 years of theatre, theatrical techniques, workshops, practices and everything, realized she wanted to do the films, because she accidentally went to the experimental film workshop and just fell in love with the film. She lives in Mostar, she is a student in the high school of fine arts "Gabriela Jurkića" Mostar, plays drums and draws comics.*

EUROPEAN SECTION

AGE
17-20

Πεθαίνοντας > Dying

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: xxxxxxxxxx

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Zerina Oručević. Ερμηνεία / cast: Zoe Maslo.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μετά το θάνατο της πόλης Μόσταρ, το κορίτσι που ζούσε εκεί αφηγείται την ιστορία του πώς μια μικρή πόλη πέθανε από κοινές και σοβαρές ασθένειες. *After the city of Mostar died, the girl who lived in it tells the story of how a small town died of common and large diseases.*



ΓΑΛΛΙΑ > FRANCE

ZSOFIA ZILIA LACOTE

Γεννήθηκα στη Βουδαπέστη και έζησα στη Σερβία, στο Μοντενέγκρο, στη Γερμανία, στη Μεγάλη Βρετανία και στη Γαλλία. Φέτος μου δόθηκε η ευκαιρία να κάνω μια ταινία animation και να μιλήσω για τη δύναμη της μουσικής και για τους ανθρώπους που ζουν μακριά από τον τόπο τους. *I was born in Budapest and I lived in Serbia, Montenegro, Germany, Great-Britain, and France. This year, I had the opportunity to make a short animation movie, and I wanted to talk about the power of music and the people living far away from the country they belong to.*

AGE
17-20

Θυμήσου > Remember

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'08" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation, μοντάζ / animation, editing: Zsófia Zilia Lacôte. Διεύθυνση φωτογραφίας / d.o.p: Basile Berthou. Ήχος / sound: Tamás Király, Csongor Simó. Σκηνικά / settings: Anna Dukatenzeiler. Ερμηνεία / cast: Abdelaziz Akar.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας Ιρανός κάθεται σε μια καφετέρια στη Γαλλία. Ξαφνικά, όταν ακούει μια μελωδία, θυμάται λεπτομέρειες από το παρελθόν του. *An Iranian man is sitting in a coffee shop in France. Suddenly, when he hears a melody, he remembers details from his past.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

lacote.zilia@gmail.com



TEO YACOUB

Είμαι 20 χρονών και ασχολούμαι με την σκηνοθεσία. *I'm 20 years old and I like directing films.*

AGE
17-20

La peau dure

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'14" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, φωτογραφία, μοντάζ / direction, screenplay, d.o.p, edit: Téo Yacoub. Ερμηνεία / cast: Martin Neveu, Morgane Vial.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Anne και ο Vincent είναι ένα νεαρό ζευγάρι. Ο Vincent είναι ζωγράφος και η Anne μο-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

teoyacoub@gmail.com



ντέλο και μούσα του. Αλλά η σχέση τους πρόκειται να τερματιστεί. *Anne and Vincent are a young couple. Vincent is a painter and Anne a model, and Vincent's muse. But their relationship is about to end.*

ΓΕΡΜΑΝΙΑ > GERMANY

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kerstinheinlein@web.de

MEDIENWERKSTATT

Υπεύθυνος / in charge: Kerstin Heinlein

Ξεκίνησε να δημιουργεί ταινίες κινουμένων σχεδίων στο Δημοτικό. Τότε ήταν που ανακάλυψε την αγάπη της για τη δημιουργία ταινιών και την πειραματική φωτογραφία και το να εκφράζεται μέσα από αυτά. Με τις ταινίες "In Depth" και "colorscapes" έχει βραβευτεί σε δύο διεθνή φεστιβάλ, στην κατηγορία της. *She started making animation movies at Elementary School (after school program). Since that time she discovered her love to create short films and experimental photography and express herself via that medium. With "In the Depth" and "colorscapes" she has been awarded at a couple of international festivals in her age's category.*



AGE
4-12

Διαπεραστικός > Fortissimo

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'28" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Lilith Jörg.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα κονσέρτο μπορείς πάντα να ακούσεις υπέροχους ήχους κ να δεις απίστευτους μουσικούς. Αλλά μερικές φορές οι ήχοι δίπλα στη σκηνή, μπορούν να σου αποσπάσουν την προσοχή. Ο Ο βιολιστής προσπαθεί να ξεκινήσει το κονσέρτο του, αλλά υπάρχουν πολλές εκπλήξεις. *On a concert stage you always can join great sounds and incredible musicians. But sometimes the sounds next to the stage are turning into the focus of attention. The cellist tries to start with his performance, but there're a number of surprises.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

asymmtry@gmx.de

JONAS ERLER, MARIAN RÖDER

Παράλληλα με το σχολείο, ο Jonas Erler εργάστηκε στο θέατρο, αποκτώντας εμπειρία ως βοηθός σκηνοθέτη. Μετά την αποφοίτησή του, ξεκίνησε να σπουδάζει ιστορία της τέχνης, κινηματογράφο και φιλοσοφία. Η Marian Röder απέκτησε εμπειρία στην παραγωγή βίντεο και στον κινηματογραφικό σχεδιασμό και έκανε την πρακτική της στα μέσα ενημέρωσης. Μαζί ίδρυσαν το συλλογικότητα «asymmml». Η μέθοδος εργασίας τους είναι πειραματική, αντισυμβατική και κυρίως με αναλογικά μέσα. *During school Jonas Erler worked at the theatre — gaining first experience as assistant director. After graduation he began studying art history, film studies and philosophy. Marian Röder gained very early experience in video production and cinematographic design and completed several internships in media agencies. Together they founded the collective "asymmml". Their method of working is experimental, unconventional and predominantly with analogue material.*

AGE
17-20

Απερίοριστο > Infinity

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'29" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Jonas Erler. Διεύθυνση φωτογραφίας, μοντάζ / d.o.p, edit: Marian Röder. Παραγωγή / production: Jonas Erler, Marian Röder.



EUROPEAN SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κάτι ζωντανεύει στην παλιά αίθουσα προβολής ενός κινηματογράφου. 24 καρτέ ανά δευτερόλεπτο. 24 παλμοί ανά λεπτό. Η αναλογική ταινία είναι απεριόριστη. In the old projection room of a cinema something comes to life. 24 frames per second. 24 beats per minute. The analogue film is infinite.

JUGENDFILM E.V.

Υπεύθυνος / in charge: Klaus Weller

Το «Jugendfilm E.V.» είναι μια συνεργασία ελευθέρων επαγγελματιών από διάφορους χώρους της κινηματογραφικής βιομηχανίας, σεναριογράφους, σκηνοθέτες, μοντέρ και εικονολήπτες. Η φιλοσοφία μας: στην παραγωγή, τα παιδιά πρέπει να κάνουν όσο το δυνατόν περισσότερα μόνα τους. Jugendfilm E.V. is a joined venture of freelancers from different departments of the film business, writes, directors, editors and cameramen. Our philosophy: within the production the children should do as much as possible by themselves.

AGE
17-20

Ξέχασέ το! > Forget it!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'05" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Fiona Engeler, Lucy Engeler, Jakob Jensen, Lea Jürgensen, Arun Koether, Nick Raden, Marie Schabenberger, Benjamin Schnackenburg. Μουσική / music: Leo Lazar. Βοηθός εργαστηρίου / project assistant: Tim Branning. Υπεύθυνος εργαστηρίου / project manager: Klaus Weller.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο κλέφτες, η Στέλλα και η Σοφία θέλουν να διαρρήξουν μια βίλα και να απαγάγουν έναν μαγικό ρινόκερο. Όλα αυτά για ανοίξουν επιτέλους το δικό τους σαλόνι ομορφιάς. Αλλά αντί του μονόκερου βρίσκουν μόνο δύο γουρούνια κ' έτσι τα παίρνουν μαζί τους. Καλύτερα από το τίποτα... Αυτή είναι μια υπόθεση για τον επιθεωρητή Bernhardt και τον αρχηγό του τον Καρλ... The two thieves Stella and Sophia want to break into a villa to kidnap a magic unicorn. They want to use it to finance their long-awaited beauty salon. But instead of the unicorn they only find two pigs. Better something than nothing. So they take the pigs with them. A case for inspector Bernhardt and his chief Karl...

ΓΕΩΡΓΙΑ > GEORGIA

ASSOCIATION "CINERAMA"

Υπεύθυνος / in charge: Zviad Dolidze

Ο γεωργιανός σύλλογος "Cinerama" έχει μη κερδοσκοπικό νομικό χαρακτήρα. Ιδρύθηκε το 2014. Διοργανώνει Θερινά Κινηματογραφικά Εργαστήρια για Παιδιά και Νέους, διάρκειας δύο εβδομάδων, στις πόλεις Αμπάσα και Κουτάισι στην Γεωργία. Κατά την διάρκεια των τεσσάρων τελευταίων ετών, το "Cinerama" παρήγαγε 20 ταινίες μικρού μήκους, φτιαγμένες από ντόπιους: παιδιά και νέους. Κάποιες από αυτές τις ταινίες βραβεύτηκαν από αντίστοιχα φεστιβάλ κινηματογράφου στην Γεωργία και το εξωτερικό. Επίσης, αυτός ο σύλλογος διοργανώνει στο Αμπάσα το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου για Παιδιά και Νέους. Association "Cinerama" is the Georgian non-profit legal entity. It was founded in 2014. This organization arranges Summer Children and Youth Film Schools (two weeks) in Abasha and Kutaisi (both are the cities of Georgia). During the last four years "Cinerama" produced 20 short films which are made by local children and youth. Some of these films are awarded in various suitable film festivals in Georgia and abroad. Also this association is the organizer of the Abasha International children and Youth Film Festival.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

info@jugendfilm-ev.de



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

dolzvi@gmail.com

AGE
13-16**Ο Τύπος των Κατόπτρων > The Lens Formula**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Dima Migineishvili. Παραγωγή / production: Association "Cinerama".

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αστεία ιστορία για το μάθημα της φυσικής στο σχολείο. Ο καθηγητής προσπαθεί να εξηγήσει το νόημα του κατόπτρου και ζητά σε κάποιον από τους μαθητές να γράψει τον τύπο των κατόπτρων στον πίνακα. Ο μαθητής αρχίζει να γράφει και να εξηγεί, αλλά ξαφνικά ο καθηγητής αποκοιμείται. *Funny story about school lesson of physics. The teacher tries to explain the meaning of the lens and asks to write the lens formula on the blackboard. One student begins to write and explain it but suddenly the teacher falls asleep.*

ΔΑΝΙΑ > DENMARK**ΕΠΑΦΗ > CONTACT**

ida@station-next.dk
http://station-next.dk

STATION NEXT

Υπεύθυνος / in charge: Nisse Koltze

Το Station Next είναι μια σχολή κινηματογράφου για νέους ηλικίας 13-18 ετών από όλη την Δανία. Δημιουργήθηκε το 2000 ως αποτέλεσμα μιας κοινής παιδαγωγικής, κινηματογραφικής και τηλεοπτικής πρωτοβουλίας. Δίνουμε στους σπουδαστές την εμπράγματη εμπειρία και την ευθύνη για τις δικές τους παραγωγές. Χρησιμοποιούμε επαγγελματίες σκηνοθέτες ως δασκάλους/προπονητές. Εργαζόμαστε σε ένα ρεαλιστικό περιβάλλον δημιουργίας ταινιών – οι σπουδαστές μας λειτουργούν σε ομάδες όπως σε μια επαγγελματική παραγωγή. *Station Next is a film school for young people between the ages of 13 and 18 from all over Denmark and was created in 2000 as the result of a joint pedagogical, film and TV initiative. We give the students hands-on experience and responsibility for their own productions. We use professional filmmakers as teachers/coaches. We work in a realistic film environment – the students work in crews as they would on a professional production.*

AGE
17-20**Απόδραση > Escape**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Laura Hadsund Baarstrøm. Σενάριο / screenplay: Anastacia Zofia Kolle, Laura Hadsund Baarstrøm. Ερμηνεία / cast: Selma Søgård-Høyer, Alexander W. Schøler. Παραγωγή / production: Torben Larsen.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία για τα αδέρφια Bastian και Freja που, λόγω γονικής αμέλειας, πηγαίνουν στο δάσος για να αναζητήσουν το σπιτάκι των παιδικών τους χρόνων και μια καλύτερη ζωή για τον εαυτό τους. Όμως, καθώς ο Freja αναλαμβάνει το ρόλο της υπεύθυνης μεγαλύτερης αδελφής, η ανασφάλειά της σε σχέση με τις προσδοκίες αρχίζει να κάνει δειλά την εμφάνισή της. *A film about the siblings Bastian and Freja who, due to parental neglect, take to the woods to seek out their old childhood playhouse and a better life for themselves. But as Freja fills out the role of the responsible older sister, her insecurity about the expedition slowly starts to develop.*

EUROPEAN SECTION

AGE
17-20

Επιλεκτικά τυφλή > **Illegaly Blind**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'40" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Jakob Bjerg. Σενάριο / screenplay: Anthony Andersen. Ερμηνεία / cast: Birgitte Bruun, Rasmus Peter Noer Skaarup. Παραγωγή / production: Nina Lynggaard Jørgensen.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια τυφλή γυναίκα εισέρχεται σε ένα βενζινάδικο για να αγοράσει κάτι. Αλλά ο πωλητής δε νοιώθει άνετα με το να την αφήνει να ρίχνει κάτω τα πράγματα από τα ράφια. Όταν βγαίνει από το μαγαζί, ο πωλητής σοκάρεται βλέποντας την τυφλή γυναίκα να οδηγεί το βαν της... A blind woman enters a petrol station to make a purchase. But the clerk is not quite comfortable letting her walk around as she rolls things down from all the shelves. When she comes out of the shop, the clerk gets a bit of a shock when the blind lady drives off in her van...



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ > CZECH REPUBLIC

SUPS SV. ANEŽKY ČESKÉ IN ČESKÝ

Υπεύθυνος / in charge: Jan Rotrekl

Είμαστε ένα δημόσιο σχολείο Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης(Εφαρμοσμένων Τεχνών), Střední umělecko-řemeslná škola sv. Υπάρχουν πέντε ειδικότητες: ζωγραφική, φωτογραφία, γραφιστική, γλυπτική, σκηνογραφία και διαχείριση εκθέσεων. Έχουμε περίπου 190 μαθητές. Το σχολείο βρίσκεται στην πόλη Český Krumlov, η οποία που έχει χαρακτηριστεί παγκόσμια κληρονομιά από την Unesco. We are a state school, Střední umělecko-řemeslná škola sv. Anežky České (St. Agnes Secondary School of Applied Arts). There are five specialisations: painting, photography, graphic design, sculpture, scenography and exhibition management. We have approximately 190 students. The school is located in the town of Český Krumlov, which is a UNESCO site. The short video was made as one of main results of Erasmus+ project Filmmaking Journey: From Scratch to Screen.

AGE
17-20

Ψεύτικη ζωή > **Fake Life**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'15" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Natalie Krigovská, Marianna Sopková, Gabriela Kapourani, Lorena Gutierrez, Migel Quintas, Sofia Fialho, André Esteves, Hana Petrášková, Charlotte Batistová, Michaela Šustová.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η συνηθισμένη μέρα μιας κοπέλας που είναι εθισμένη στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Μέσα από τα οποία δημιουργεί τη νέα της «τέλεια» προσωπικότητα. Η χαμηλή εμπιστοσύνη στον εαυτό της παρουσιάζεται στο κοινό με το alter ego της. Ο μόνος φίλος της είναι το κινητό της τηλεφώνου, με το οποίο είναι κυριολεκτικά συνδεδεμένο με το χέρι της. An ordinary day of a girl who is addicted to social networks by means of which she creates her new 'perfect' personality. Her quite low confidence is presented to the public by means of this alter ego of hers. Her only friend is her mobile phone which is literally attached to her hand.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

jan.rotrekl@supsck.cz

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ > UK

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

emmanuelli@gmail.com

EMMANUEL LI

Ο Εμμανουέλ είναι ένας πολυβραβευμένος 18χρονος Κινέζος κινηματογραφιστής. Πάντα λάτρευε τις ιστορίες και είναι παθιασμένος να εργάζεται μπροστά και πίσω από την κάμερα ως σκηνοθέτης, ηθοποιός, συγγραφέας, συντάκτης, παραγωγός και συνθέτης. **Emmanuel is a multi-award-winning 18-year-old Chinese filmmaker. He has always loved stories and is passionate about working both in front of and behind the camera as a Director, Actor, Writer, Editor, Producer, and Composer.**

AGE
17-20

Μήπως είδατε τον Buster; > **Have You Seen Buster?**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'48" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Emmanuel Li. Ερμηνεία / cast: Will Jacobs, Louisa Owen, Marianne McKiernan, Samuel Dix, Ellie Fitzpatrick, John Fitzpatrick, Will Smith, Monty the Dog, Socks McKiernan, Beatrice Wilson. Μουσική / music: Emmanuel Li, Alice Ashmall.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο 12χρονος Τζέικομπ, ενθουσιώδης και αποφασισμένος, διεξάγει έρευνα για τον χαμένο σκύλο Μπάστερ, αντιμετωπίζοντας διάφορους τρελούς ντόπιους του χωριού Γουόλθαμστοου. Αυτό που ξεκινάει ως μια ξέφρενη, διασκεδαστική κωμωδία δράσης κορυφώνεται με ένα απροσδόκητο ειλικρινές τέλος. **Spirited, determined 12-year-old Jacob embarks on a search for missing dog Buster, encountering the various wacky townfolk of Walthamstow Village. What starts out as a frenetic, fun and energetic comedy culminates in an unexpectedly heartfelt denouement.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

paulasz0303@gmail.com

PAULA SZCZYRBA

Μια 15χρονη κινηματογραφίστρια με πάθος για τον κινηματογράφο και το μοντάζ. Παρά τη νεαρή ηλικία μου, εμπλουτίζω το πορτφόλιό μου με όσες ταινίες μπορώ να κάνω, συχνά μόνη μου. Με απλά λόγια, μου αρέσει να βλέπω ταινίες και να δημιουργώ ταινίες, παρά τις πολλές ώρες που περνώ προσπαθώντας να τραβήξω την τέλεια φωτογραφία με τον καλύτερό μου φίλο, το τρίποδό μου. **A 15-year-old filmmaker with a passion for cinematography and editing. Despite my young age, I am building up my portfolio with as many films as I can possibly make, often working by myself. Simply put, I love watching films and making films, despite the many hours I've spent trying to get the perfect shot with my best friend, my tri-pod.**

AGE
13-16

Κόκκινο > **Red**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Paula Szczyrba.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε μια δυστοπία, το «Κόκκινο» ασχολείται με την πραγματικότητα της κλιματικής αλλαγής και της υπερθέρμανσης του πλανήτη όταν η θερμοκρασία ανεβαίνει σε απαράδεκτο και επικίνδυνο επίπεδο. **Set in a dystopia, 'Red' deals with the reality of climate change and global warming when the temperature rises to an unacceptable and dangerous level.**



EUROPEAN SECTION

VERITY DREW FIRTH

Έχω αποκτήσει εμπειρία χάρη στη συνεργασία μου με εταιρείες παραγωγής ταινιών, καθώς και με τη σχολή κινηματογράφου London Film School, και συμμετείχα σε κινηματογραφικά εργαστήρια της δραματικής σχολής RADA. Έμαθα τόσα πολλά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παραγωγής, επεξεργασίας και δημοσίευσης της πρώτης μου σόλο ταινίας, και έχω τόσα πολλά ακόμα να μάθω - ανυπομονώ να κάνω πολλές ταινίες ακόμα. I have gained experience working with film production companies as well as The London Film School, and participated in RADA's film development workshops. I have learnt so much during the process of making, editing and publishing my first solo film, and I have so much more to learn - I'm really looking forward to making lots more films.

AGE
13-16

Ζωή... σε εξέλιξη > Loading life

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'30" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Verity Drew Firth. Ερμηνεία / cast: Milo Ghandai.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία μικρού μήκους για την εικονική πραγματικότητα. Επικεντρώνεται στον τρόπο ζωής ενός εφήβου - ο οποίος ανακαλύπτει ένα gadget που τον μεταφέρει σε ένα εξωτερικό περιβάλλον, τελείως αντίθετο με την κανονική του ζωή. A short film about virtual reality. It centers on the lifestyle of a teenage boy - who discovers a gadget that transports him into an outdoor experience that is totally at odds to his regular life.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

team.veritydrewfirth@gmail.com

STOCKSBRIDGE JUNIOR SCHOOL

Υπεύθυνη / in charge: Tracy Scott

Είμαστε ένα δημοτικό σχολείο στο Σέφιλντ και δουλέψαμε με μια μικρή ομάδα παιδιών που δημιούργησε την ταινία. We are a Junior School in Sheffield and we worked with a small group of children making the film.

AGE
4-12

Πάει! > Gone!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'49" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: James Cawthorne. Σενάριο, ερμηνεία, παραγωγή / screenplay, production, cast: Freya Owen, Ryan Warnock, Luke Warnock, Oliver Cunningham, James Johnson, Cailean Simpson, Megan Green, Oliver Green, Lucas Emson-Brown, Eve Horsfield, Oscar Parsons, Zoe Parsons, James Cawthorne, Samuel Smith, George Howe, Josh Merryman, Felix Bond, Toby Little, Jacob Bailey.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα παραδοσιακό παιχνίδι, το κρυφτό, πάει τρομερά λάθος... A game of hide and seek goes horribly wrong...

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

t.scott@stocksbridge-jun.sheffield.sch.uk



BEACON FILMS

Είμαστε μια πολυβραβευμένη οργάνωση παραγωγής και εκπαίδευσης για δημιουργούς ταινιών που έχουν μαθησιακές δυσκολίες, αυτισμό και πρόσθετες ανάγκες. Τα έργα μας έχουν γίνει δεκτά σε παραπάνω από 70 Διεθνή φεστιβάλ, κερδίζοντας 13 βραβεία και 11 υποψηφιότητες. We are a multi-award winning organization that supports filmmakers and artists with learning disabilities, autism and additional needs to create and exhibit outstanding productions including commissioned works for clients. To date, our artists' work has received over 70 international festival selections, 13 awards and 11 nominations.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

midnight@beaconfilms.org.uk



AGE 17-20 **Ατρόμητος > Unspookable Fearless**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'08" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Thomas Finnie, Isaac Smith, Phillip Blackburn, Abi Savage, Sarah Corkhill-McBride, Darren Renforth, Z.A, Oliver Baucutt, Connor Burn. Παραγωγή / production: Michelle Fox.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας άντρας από το συμβούλιο πάει να αναφέρει για μια στοιχειωμένη έπαυλη. Παρά τις καλύτερες τακτικές τρόμου των πνευμάτων που κατοικούν εκεί, εκείνος παραμένει μυστηριωδώς ατρόμητος... A man from the council goes to report on a haunted mansion. Despite the best scare tactics of the resident spirits, he remains mysteriously unspookable... fearless...

ΙΡΛΑΝΔΙΑ > IRELAND

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

oisintomas59@gmail.com

OISIN REILLY

Ο Oisín-Tomás Ó Raghallaigh είναι ένας 19χρονος σκηνοθέτης από την Ιρλανδία. Λάτρης του κινηματογράφου και φοιτητής, σκηνοθέτησε την πρώτη του ταινία μικρού μήκους "Πόλος Έλξης" το 2016 και συνέχισε να εξελίσσει το ταλέντο του και να φτιάχνει ταινίες μικρού μήκους. Σκηνοθέτησε την ταινία μικρού μήκους "Στερνή Γνώση" η οποία δημιουργήθηκε στην Εθνική Σχολή Κινηματογράφου και Τηλεόρασης ως τμήμα του Ινστιτούτου Βρετανικού Κινηματογράφου και της Ακαδημίας Αστικών Τεχνών. Oisín-Tomás Ó Raghallaigh is a 19-year-old filmmaker, born and raised in Ireland. A film lover and film student he directed his first short film "Attraction" in 2016 and has continued to develop his skills and make short films. He directed a short film "Hindsight" which was created at the National Film and Television School as part of the British Film Institute Film Academy Craft Residential.

AGE 17-20 **Γείωση > Grounding**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, edit: Oisín-Tomás Ó Raghallaigh. Ερμηνεία / cast: Victoria McClements, Barry John Kinsella, Bernadette Brown.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Σάρα, ένα ντροπαλό 15χρονο κορίτσι, βρίσκει το θάρρος να μιλήσει για την κακομεταχείριση που αντιμετώπισε η ίδια και ο αδερφός της στα χέρια της μητέρας τους και τις ψυχολογικές συνέπειες που υπέστη, καθώς πήγαινε σε ραντεβού σε μονάδα ψυχικής υγείας παιδιών. Sarah, a shy 15-year-old girl, finds the courage to open up about the abuse she and her brother have faced at the hands of their mother and the psychological consequences of it while attending an appointment at a children's mental health facility.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

info@freshfilmfestival.net
www.freshfilmfestival.net

FRESH FILM FESTIVAL

Υπεύθυνες / in charge: Jayne Foley, Ciarda Tobin

Το Φεστιβάλ Fresh Film είναι ένα εθνικό ιρλανδικό κινηματογραφικό φεστιβάλ για νέους, ηλικίας από 7 έως 18 ετών, που πραγματοποιείται κάθε χρόνο στο Λίμερικ. Το φεστιβάλ

EUROPEAN SECTION

Ξεπήδησε από την ανάγκη για ένα συγκεκριμένο κινηματογραφικό φεστιβάλ για νέους που θα μπορούσε αρχικά να προσδιορίσει τις ανάγκες τους και στη συνέχεια να αναπτύξει ένα πρόγραμμα που θα ταίριαζε στις απαιτήσεις τους. Είναι αφοσιωμένο στη δημιουργία μιας δυνατής κινηματογραφικής κουλτούρας στην Ιρλανδία, η οποία, θεωρεί, ότι μπορεί να επιτευχθεί μέσω της εύκολης πρόσβασης στην κινηματογραφική δημιουργία και εκπαίδευση των νέων. *Fresh Film Festival is an Irish National Film festival for young people, aged between 7 and 18 years old, which takes place in Limerick each year. Fresh Film Festival grew out of a need for a specific film festival for young people that would firstly assess their needs and then develop a program that would suit their requirements. The Festival is committed to the creation of a strong film culture in Ireland which it feels can be achieved by having filmmaking and film education feely accessible to young people.*

AGE
13-16

Θλίψη > Rue

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'40" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Sean Treacy

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δεν μπορούν όλοι να ξεφύγουν από τα λάθη τους. Ειδικά αν δεν μπορούν να διορθωθούν. *Not everyone can move on from their mistakes. Especially, if they can't be fixed.*



ΙΣΠΑΝΙΑ > SPAIN

TELEKIDS WORKSHOP

Υπεύθυνη /in charge: Jacqueline Sánchez-Carrero

Το Εργαστήριο Telekids ξεκίνησε το 1996. Είναι μια πρωτοβουλία για την απόκτηση παιδείας πάνω στα οπτικοακουστικά μέσα για παιδιά στην Ισπανία. *Telekids Workshop was born in 1996. It's an initiative offering media literacy at kids in Spain.*

AGE
4-12

Απελευθέρωση > Be Free

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'23" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Hugo Gehr Lora. Σενάριο / screenplay: Mario Ráez Cortés, Carlos Tafur Cavanillas, Rodrigo Cano Márquez. Ερμηνεία / cast: Mario Ráez Cortés, Carlos Tafur Cavanillas, Guillermo González García, Rodrigo Cano Márquez. Παραγωγή / production: Children of Taller Telekids

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Σαμουέλ και ο Μιγκέλ απολαμβάνουν μια εκδήλωση μέχρι να δουν τον Χόρχε, έναν συμμαθητή που εκφοβίζει τον Σαμουέλ. Προσπαθούν να κρυφτούν από αυτόν, αλλά δεν τα καταφέρνουν. Ο Λούκας, ένα παιδί που έχει δει τα πάντα, τους βοηθάει με έναν απρόσμενο τρόπο. *Samuel and Miguel enjoy an exhibition until they see Jorge, a classmate who bullies Samuel. They try to hide from him but they do not succeed. Lucas, a child who has seen everything, helps them in an unexpected way.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

jsanchezcarrero@gmail.com



CACHIUS DE CINE

Υπεύθυνος /in charge: Michel Augusto

Το "Cachinus de Cine" γεννήθηκε κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς 2013/14. Το πρό-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

cilleros@gmail.com

τζεκτ μας βασίζεται στην δημιουργία ταινιών μικρού μήκους μέσα από την καταγραφή και το μοντάζ, βλέποντας άλλες ταινίες μικρού μήκους από άλλες σχολικές ομάδες. Πάντα προσπαθούμε να δουλέψουμε πάνω σε αρχές που στηρίζουν τα παιδιά ώστε να αναθεωρήσουν το όραμα που έχουν για τον κόσμο. "Cachinus de Cine" was born during the 2013/14 school year. Our project is based on making short films trough the recording and editing, viewing of other shorts made by other school groups. We are always trying to work on values that serves the children to revise their vision of the world.

AGE
4-12**Το μήλο Γκάλα > The Apple of Gala**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'08" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Los Trastinos, Montse Vázquez, Michel Augusto. Σενάριο / screenplay: Montse Vázquez. Ερμηνεία / cast: Beatriz Alonso, Adaya Marcos, Celia Sabino, Montse Vázquez, Fran Gemio Matador, Jose Ejido, Aitana Ramajo, Lucia Cordero, Paqui Pina Hidalgo. Παραγωγή / production: Cachinus de Cine.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το να μπορεί κανείς να δει τον κόσμο με την ψευδαίσθηση και την ελπίδα ενός παιδιού είναι άραγε η λύση στα προβλήματα από τα οποία υποφέρουμε; Ο Γκάλα μπορεί να μας διδάξει. *Could seeing the world with the illusion and hope of a child be the solution to the problems we suffer? Gala can teach us.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ruizharocarlos@gmail.com

CARLOS R. HARO

Από τη στιγμή που ανακάλυψε τον κόσμο του κινηματογράφου, δημιουργεί ταινίες μικρού μήκους οι οποίες συμμετέχουν σε διάφορα φεστιβάλ στην Ισπανία. Είναι επίσης και μουσικός. Δεν έχει παρακολουθήσει μαθήματα πάνω στον κινηματογράφο και την γλώσσα του κινηματογράφου. Ό,τι έμαθε είναι κυρίως παρακολουθώντας τηλεόραση και συμμετέχοντας σε παραγωγές ως βοηθητικός ηθοποιός. Θέλει κάνει σπουδές στην οπτικοακουστική επικοινωνία για να γίνει επαγγελματίας σκηνοθέτης. *Since he discovered the world of filmmaking he has been doing many shorts, most of them included in different film festivals around Spain. He is also musician: he's finishing the ABRSM piano performance degree. He has never gone to any film school or academy to learn the cinematic language. He merely has learnt from watching TV and going to shootings as a background actor. He wants to study audiovisual communication to become a professional filmmaker.*

AGE
13-16**Κάθαρση > Catharsis**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, edit: Carlos Ruiz.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Έχει κουραστεί να την κυριεύει το ρολόι. Ωστόσο, βρίσκει μια θλιβερή αλλά επιθυμητή λύση που θα την βοηθήσει να σταματήσει αυτόν τον αφόρητο τρόπο ζωής. *She's tired of living dominated by the clock. However, she finds a sad but desired solution that will help her to end with this unbearable way of living.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mmrszgz@gmail.com

CRA MARÍA MOLINER- AMIGUICOS PRODUCTIONS

Υπεύθυνη/in charge: Mar Rodriguez.

Η ταινία δημιουργήθηκε από μια ομάδα παιδιών του σχολείου μας. *This short films was*

EUROPEAN SECTION

created by a group of children from Amiguigos Productions. Short film of the students of the subject of values of the school of Mediana de Aragón (Zaragoza).

AGE
4-12

Οικολογικά ζόμπι > **Ecozombies**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'15" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές του σχολείου / pupils of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας παράξενος ιός εξαπλώνεται στους μαθητές του σχολείου Mediana, θέτοντας σε κίνδυνο τον πλανήτη μας. *A strange virus is spreading among the students of the Mediana school, endangering our planet.*

PUBLIC SCHOOL C.E.I.P SERRERIA

Υπεύθυνος /in charge: Javi Navaro

Δημιούργημα των μαθητών 8 και 9 ετών του Δημόσιου Σχολείου "C.E.I.P. Serreria" της Βαλένθια (Ισπανία), σχετικά με το θέμα της εκπαίδευσης, της ισότητας και της ταυτότητας των φύλων. *Made by the students of 8 and 9 years old of the Public School "C.E.I.P. Serreria" of Valencia (Spain), on the subject of coeducation, equality and gender identity.*

AGE
4-12

Περπάτα δίπλα μου > **Walk beside me**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'39" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Οι μαθητές του σχολείου / pupils of the school.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Από τότε που γεννηθήκαμε, μας βάζουν ταμπέλες και μας διαχωρίζουν. Αλλά αν προχωράμε μαζί, θα είναι ευκολότερο να επιλέξουμε τον δικό μας δρόμο. *Since we were born, they label us and separate us. But if we go together, it will be easier to choose our own way.*

QUINT SECONADRY SCHOOL

Υπεύθυνος /in charge: Ignasi Moral

Όλη η διαδικασία (ιδέα, σενάριο, ήχος, κάμερα και μοντάζ) έχει γίνει από τους μαθητές, ως εργασία για το θέμα της Οπτικοακουστικής Παιδείας. *All the process (idea, literary and technical script, recording of audio and video, editing) has been guided and done by the students, as a project for the Media Literacy subject.*

AGE
13-16

Μέλλον γυρισμένο προς τα πίσω > **Rewinded Future**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'17" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία/ direction: Alexandra Ramos, Carlos Oltra. Σενάριο / screenplay: Laura Ballesteros, Joan Belenguier, Ainhoa Carrasco, Diego Casas, Leyre Castro, Paula Ferrandis, Alejandro Ferrer, Irene Gómez, Noelia González, Héctor Lagunas, Marta Lozano, Amalia Murcia, Miguel Pardo, Carlos Oltra, Alexandra Ramos, Víctor Torres, Núria Zaragoza. Ερμηνεία / cast: Josep García, Carlos Madrid, Diego Casas, Laura Balleteros, Ainhoa Carrasco, Joan Belenguier. Παραγωγή / production: Natxo Moral.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Σε ένα δυσόωνο κοντινό μέλλον, ο λαϊκισμός αναλαμβάνει τον έλεγχο μιας ευρωπαϊκής χώρας. Το μέλλον φαίνεται να έχει επανέλθει στο παρελθόν. *In a dystopian near future, populism takes the control of an European country. Future seems to have rewinded to the past.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

jnavamon@yahoo.es



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

nmoralreig@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
laznarte@yahoo.com



IES LAS CANTERAS

Υπεύθυνη /in charge: Loreto Aznarte García

Είμαστε μια ομάδα ισπανών μαθητών όπου διδασκόμαστε Αρχαία Ελληνικά στο σχολείο και προσπαθήσαμε να ενώσουμε τον Κλασσικό κόσμο με τα προβλήματα της εποχής. *We are a group of Spanish student who learn ancient Greek language at school and try to link the Classical world to the problems of today's world.*

AGE
13-16

Ποσειδώνας > Poseidon

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'45" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ibai Adan, Aaron Gómez, María Gómez, Yasmin Guimaraes, Iris Martín, Silvia Schoch, Salma Qobbaa.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα ανθρώπων βρίσκει το σώμα του Ποσειδώνα, τον αρχαίο Έλληνα Θεό της θάλασσας, σοβαρά άρρωστο λόγω της πλαστικής ρύπανσης στη θάλασσα. *A group of people finds Poseidon's body, the ancient Greek god of the sea, seriously ill due to the plastic pollution at the sea.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
mgutgal761@iesfidiana.es



IES FIDIANA

Υπεύθυνη /in charge: María Angeles Gutierrez Galvan

Η ταινία «Ο Κόσμος των Ζώων» δημιουργήθηκε από μια ομάδα ισπανών μαθητών λυκείου που εργάζονται στο πρόγραμμα Erasmus+ «Ταξίδι στη Σκηνοθεσία: από το μηδέν στην οθόνη.» Στο πλαίσιο αυτού του προγράμματος απέκτησαν βασικές δεξιότητες κινηματογραφικής παραγωγής και δημιούργησαν διαφορετικές ταινίες μικρού μήκους. *"Animal World" was created by a group of Spanish High School students working on the Erasmus+ project "Filmmaking Journey: from Scratch to Screen." Within this project they acquired basic filmmaking skills and produced different short films.*

AGE
17-20

Ο Κόσμος των Ζώων > Animal World

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'13" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Aisha Montano, Alberto Olmo, Carmen Fontiveros, Carmen Murillo, Elena Ortega.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτή η ταινία μικρού μήκους περιγράφει μια μέρα στη ζωή ενός ισπανού μαθητή λυκείου. *This short film describes a day in the life of a high school Spanish student.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
tecnologiagamiguel@gmail.com



IES LOPE DE VEGA

Υπεύθυνος /in charge: Miguel Sánchez Muñoz

Η ταινία κέρδισε το 1ο βραβείο στο International Youth Film Festival of Plasencia, 2019. *The film won a prize in International Youth Film Festival of Plasencia, 2019.*

AGE
13-16

Το καλύτερο δώρο > The best gift

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'42" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Μαθητες του / Students of 1st Bachillerato IES Lope de Vega.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό είναι το δώρο σου για τη Μέρα της Γυναίκας. *Today is Women's Day, here there is your gift.*

EUROPEAN SECTION

COLEGIO PUBLICO CAMILO HERNANDEZ

Υπεύθυνη /in charge: Virginia Lubián Egido

Η ταινία συμμετείχε στο International Youth Film Festival of Plasencia, 2019. The film was screened at the International Youth Film Festival of Plasencia, 2019.

AGE
4-12

Ο θησαυρός του Καμίλο > Camilo's treasure

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'25" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Virginia Agüera Fernández, Noa Cáceres Gómez, Carmen Alejandro Sánchez, Estela García Antonio, Alba Antón Sánchez, Leire Granado Forner, Enrique Aragón De la Riva, Elsa Granado Iglesias, Sergio Baile Mateos, Hugo Granado Salvatierra, Alberto Bertol García, Miguel Hernández Morillo, Sergio Canales López, Carlos Hernández Pascasio, Mario Clemente Montañés, Adrián Hernández Sánchez, Sara Clemente Montañés, Sergio Macías Garrido, Javier Fernández Barrios, Carla Martín Hernández, María Fernández Bertol, Candela Naveiro Rodríguez, Ander García Corrales, Valeria Ortiz Portillo, Nuria Gasco Martín, Álvaro Ramos Sánchez, Álvaro Sánchez García, Judith Valcárcel Martín, Claudio Tobajas Serrano.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια συμμορία πειρατών προσπαθεί να κλέψει τον σχολικό θησαυρό μας. Τα παιδιά στο σχολείο προσπαθούν να τους μεταπεισουν και τελικά μοιράζονται τον θησαυρό. Όλοι μαθαίνουν πολλά ο ένας από τον άλλο! A gang of pirates is trying to steal our school treasure. The kids in the school try to convince them, and finally share the treasure. All of them learn a lot from each other!

IES EXTREMADURA

Υπεύθυνος /in charge: José Luis Cárdenas de Castro

Η ταινία συμμετείχε στο International Youth Film Festival of Plasencia, 2019. The film was screened at the International Youth Film Festival of Plasencia, 2019.

AGE
17-20

Ένα Χριστουγεννιάτικο δώρο > A Christmas present

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'57" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ester Romero Rodríguez, José María Merino García, Ángel Tovar Rivero, Mario Segovia Valor, Aitana Domínguez Zabala, Guillermo Sanz Montes.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας άντρας αποφασίζει να αγοράσει ένα κουτάβι για το γιο του, αλλά εκείνος το αγνοεί. Δε θέλει να υποχωρήσει, έτσι ο άντρας το εγκαταλείπει στο δρόμο. Αργότερα, το κουτάβι βρίσκει τον άξιο ιδιοκτήτη. A man decides to buy a puppy for his son, but this one, ignore it. He doesn't want that compromise, so, the man leave it in the street. Later, the puppy found with the worthy owner.

ITALIA > ITALY

PIETRO BAZZANI, LUCA PELLIZZER

Ο Pietro Bazzani κάνει κινηματογραφικές σπουδές στη Φλωρεντία. Έπαιξε βιολί για δέκα χρόνια και παρακολούθησε μαθήματα θεάτρου για τρία χρόνια. Το 2017 κέρδισε το πρώ-

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

tatavirginia@yahoo.es



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

capitanduke@educarex.es



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

giorgioopascal@gmail.com

το βραβείο στο διαγωνισμό «Make your English movie» και το 2018 ήταν φιναλίστ στο “Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Ca’ Foscari” με την ταινία μικρού μήκους «Matilda». Ο Luca Pellizzer ολοκλήρωσε τις σπουδές του στη διοίκηση, τα οικονομικά και το μάρκετινγκ και τώρα εργάζεται σε μια λογιστική εταιρεία. Ήταν πάντα λάτρης του κινηματογράφου και βοήθησε στη δημιουργία της ταινίας μικρού μήκους «Matilda», η οποία ήταν φιναλίστ το 2018 στο Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Ca’ Foscari”. *Pietro Bazzani is studying cinema in Florence. He played the violin for ten years and attended a theatre class for three years. In 2017 he won the first prize in the competition “Make your English movie” and in 2018 he was finalist at the “Ca’ Foscari Short Film Festival” with the short movie “Matilda”.* Luca Pellizzer graduated in administration, finance and marketing and now he’s working in an accounting firm. He’s always been a cinema-lover and helped with the creation of the short movie “Matilda” which was finalist in 2018 at the “Ca’ Foscari Short Film Festival”.

AGE
17-20**Matilda**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Pietro Bazzani, Luca Pellizzer. Σενάριο / screenplay: Sara Spadetto. Ερμηνεία / cast: Sofia Boz, Caterina Pernechele, Matteo Fornasier, Sara Spadetto.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νεαρή βιολονίστρια κερδίζει ένα σημαντικό διαγωνισμό, αλλά υπάρχει κάτι που θα της προκαλέσει πολλά προβλήματα... *A young violinist wins an important competition, but there is something that will cause her a lot of problems...*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

nicolazambelli@gmail.com

ANNIBALE CALINI HIGH SCHOOL

Υπεύθυνος / in charge: Nicola Zambelli

Ταινία μικρού μήκους που γυρίστηκε από την 3Ε τάξη του Γυμνασίου Άνιπαλε Καλίνι (Μπρέσια, Ιταλία), στο πλαίσιο του εργαστηρίου. *Short film realized by the 3E class, Annibale Calini High School (Brescia, Italy) within a workshop.*

AGE
13-16**Τρέιλερ τέχνης - αν τα καλλιτεχνικά έργα ήταν τραγούδια > Art Trailer - if artworks were songs**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Συλλογική δουλειά / collective work.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αναπαράσταση της καλλιτεχνικής κληρονομιάς της πόλης. *Representation of the city's artistic heritage.*

«L. B. ALBERTI HIGH SCHOOL

Υπεύθυνος / in charge: Riccardo Pavone

Ο Martino Pavone γεννήθηκε το 2003 στην Κίνα. Τώρα, φοιτά στο Λύκειο Επιστημών στην Ιταλία. Του αρέσει να ζωγραφίζει, να δημιουργεί βίντεο και κινούμενα σχέδια. *Martino Pavone is born in 2003 in China. Now he is student at Science High School in Italy. He likes making drawings, videos and animation.*

AGE
13-16**Μια απαγορευμένη ζωή > A denied life**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

marty.pavo@gmail.com

EUROPEAN SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Martino Pavone. Σενάριο / screenplay: Tiziano Terzani, Martino Pavone. Ερμηνεία / cast: Laura Reverenna, Nicolò Signorile, Elia Nicola Xillo, Gianluca Furlan.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία είναι εμπνευσμένη από ένα απόσπασμα στο βιβλίο του Tiziano Terzani «Η απαγορευμένη πόρτα», το οποίο αναφέρεται σε μια αληθινή ιστορία που συνέβη κατά τη διάρκεια της ισχύος του νόμου "one child policy" κατά του υπερπληθυσμού στην Κίνα, δηλαδή πολιτική του ενός παιδιού. Ένα κορίτσι καταπιέζεται σκόπιμα από τον πατέρα του που ήθελε να έχει γιο αντί για κόρη. Η ταινία περιγράφει τη φανταστική και επιτυχημένη νιότη της λαμπρής κοπέλας που αυτό το κορίτσι θα μπορούσε να γίνει. *The film is inspired by a passage in Tiziano Terzani's book "The forbidden door", which reports a true story occurred during the "One child policy" in China, in which a child is deliberately suppressed by her father who wanted a son. The film describes the imaginary youth, crowned with successes, of the brilliant girl she could become.*

IIS FEDERICO CAFFE

Υπεύθυνος / in charge: Francesco Calogero

Ο Francesco Di Cesare γεννήθηκε στη Ρώμη. Έπαιξε συχνά ως ηθοποιός σε σχολικές θεατρικές παραστάσεις. Η "Ρωμαϊκή Ευτυχία" ήταν η πρώτη του εμπειρία ως ηθοποιός και σκηνοθέτης στον κινηματογράφο. Ο Salvatore Grossi γεννήθηκε στη Ρώμη. Γύριζε μικρές πειραματικές σκηνές προτού επίσημα πραγματοποιήσει το ντεμπούτο του ως σκηνοθέτης της "Ρωμαϊκής Ευτυχίας". Ο Federico Trifiletti γεννήθηκε στη Ρώμη. Η "Ρωμαϊκή Ευτυχία" αντιπροσωπεύει το ξεκίνημά του ως σκηνοθέτης κινηματογράφου. *Francesco Di Cesare was born in Rome. He often performed as an actor in school plays. Roman Happiness was his first experience as a cinema actor and director. Salvatore Grossi was born in Rome. He shot little experimental etudes before formally debuting as a film director with Roman Happiness. Federico Trifiletti was born in Rome. Roman Happiness represented his debut as a film director.*

AGE
17-20

Ρωμαϊκή Ευτυχία > Roman Happiness

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Francesco Di Cesare, Salvatore Grossi, Federico Trifiletti. Ερμηνεία / cast: Francesco Di Cesare, Claudio Cannavò, Viktoria Petrova, Polittico srl. Παραγωγή / production: Polittico Srl, IIS Federico Caffè.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο Λορέντζο έχει στο μυαλό του το θάνατο της μητέρας του, η οποία μαχαιρώθηκε από μετανάστη της Ανατολικής Ευρώπης μπροστά στα δύο παιδιά της. Ιδιαίτερα ο Σεζάρε, ο μεγαλύτερος από τα δύο αγόρια, έχει τυφλό μίσος εναντίον όλων των αλλοδαπών, ασπαζόμενος την άποψη του αδερφού του. Μια μέρα, ο Λορέντζο αντιλαμβάνεται ότι ο πατέρας του σκοπεύει να ξαναπαντρευτεί μια γυναίκα από τη Βουλγαρία... *Lorenzo keeps in mind the death of his mother, stabbed by an immigrant from Eastern Europe in front of her two children. Particularly Cesare, the eldest of the two boys, bears a blind grudge against all foreigners, rubbing off on his brother. One day, Lorenzo gets wind that his father intends to remarry with a woman from Bulgaria...*

WORKSHOP IN LUGLIO BAMBINO FESTIVAL

Υπεύθυνος / in charge: Paolo Beneventi.

Κατά τη διάρκεια ενός τριήμερου εργαστηρίου, μια ομάδα παιδιών θα επινοήσει και θα υλοποιήσει μια ταινία μικρού μήκους. Πρέπει να σκεφτούν τις ιστορίες και να τις κινηματογραφήσουν άμεσα, με τη βοήθεια ενός ενήλικα, ενός συμβούλου. Μετά από μια μικρή



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

francesco.calogero@alice.it



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

paolo@paolobeneventi.it

παρουσίαση, χωρίζονται σε μικρότερες ομάδες και αρχίζουν να σχεδιάζουν τις ιστορίες τους στο περιβάλλον της βιβλιοθήκης δοκιμάζοντας τις δικές τους μεθόδους για τη χρήση της κάμερας. During a 3 days workshop, a group of kids is to invent and make a short movie. They have to think of the stories and to film them directly, with the assistance of an adult, an advisor. After a little presentation, they divide in smaller groups and begin to draw their stories in the environment of the library and to try their ways of using cameras.

AGE
4-12**3 Ιστορίες στη Βιβλιοθήκη > 3 Stories in the Library**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Agata, Alessio, Bianca, Davide, Guendalina, Lorenzo, Margherita, Matilde, Rebecca, Romina, Samuele, Sofia, Viola.η Συντονισμός, μοντάζ / coordinator, edit: Paolo Beneventi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία για το δικαίωμα στην παιδεία. A film about the right to literacy.

ΚΡΟΑΤΙΑ > CROATIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
info@vanima.hr

FKS VANIMA

Υπεύθυνος / in charge: Hrvoje Selec

Το δημιουργικό στούντιο κινηματογράφου «VANIMA» είναι μη κερδοσκοπική οργάνωση στο Βαραζνίν της Κροατίας. Εδώ και 30 χρόνια διδάσκει στα παιδιά πώς να δημιουργούν ταινίες κινούμενων σχεδίων. Μέχρι σήμερα, περισσότερα από 500 παιδιά έχουν κάνει περισσότερες από 250 ταινίες. Το στούντιο «VANIMA» ξεκίνησε ως μικρή σχολική δραστηριότητα και τώρα έχει περίπου 50 μέλη, παιδιά και νέους που ολοκληρώνουν τις ταινίες τους εντός του σχολικού έτους. Επικεντρώνεται περισσότερο στο κλασσικό κινούμενο σχέδιο και στην εξατομικευμένη προσέγγιση. Creative Film Studio «VANIMA» is a nonprofit organization from Varaždin, Croatia which is dealing with creation of children animated movies for 30 years. More than 500 children made more than 250 films. During that period. «VANIMA» started as a small school activity and now has about 50 members, children and youth who are doing their animated films during whole school year. «VANIMA» is mostly focused on classical animation and individual approach.

AGE
4-12**Το φάντασμα βγαίνει για ψώνια > The ghost in shopping**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'19" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Iva Martinjak Petrovic. Παραγωγή / production: Filmsko-kreativni studio VANIMA.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο κύριος πρωταγωνιστής της ταινίας είναι ένα φάντασμα τοποθετημένο σε ένα εκπληκτικό και άρα ενδιαφέρον πλαίσιο. Το φάντασμα είναι ένα πολύ ασυνήθιστο είδος που ψωνίζει μανιωδώς. The main character is a ghost placed in a surprising and therefore interesting context. The ghost is a very unusual kind of shoppingholic.

AGE
4-12**Τα ζουζούνια του Kosces > Kosces bugs**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Ομάδα παιδιών / Group of authors. Παραγωγή / production: Filmsko-kreativni studio VANIMA.

EUROPEAN SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια σειρά από ιστορίες κινουμένων σχεδίων σχετικά με τη συλλογή των Εντόμων του Μουσείου Varaždin και του ιδρυτή του, του καθηγητή Franjo Košćec. Στο μουσείο, οι μικροί δημιουργοί του Vanima γνωρίζουν τη ζωή και το έργο του καθ. Koscec και κάνουν πολυάριθμα σχέδια των εκθεμάτων από τα οποία προέρχονται ορισμένα φανταστικά ντοκιμαντέρ κινούμενων σχεδίων. *A series of animated stories about the Insect collection of the Varaždin Museum and its founder, professor Franjo Košćec. In the museum the Vanimators get to know the life and work of prof. Koscec and they make numerous drawings of the exhibits from which originates certain imagined animated documentary.*

FKVK ZAPRESIC

Υπεύθυνοι / in charge: **Jadranko Lopatić, Miroslav Klarić, Vlasta Kovačević Herzog**

Το FKVK Zapresic (Λέσχη Κινηματογράφου και Βίντεο) ιδρύθηκε το 1995 από λίγους ανθρώπους ως μέρος της Ένωσης Τεχνικής Εκπαίδευσης. Η βασική μας αποστολή είναι να δουλεύουμε με δύο δημοτικά σχολεία κι ένα γυμνάσιο στο Ζάπρεζικ, τη μικρή μας πόλη. Κατά τη διαδικασία δημιουργίας των βίντεο, προσπαθήσαμε να βοηθήσουμε τους νέους να εκφράσουν τα συναισθήματα, τις ιδέες και την άποψή τους για τον κόσμο. Μιας και έχουμε συμμετάσχει σε πολλά φεστιβάλ σε εθνικό και διεθνές επίπεδο και έχουμε βραβευτεί αρκετές φορές, θέλουμε να πιστεύουμε πως κάνουμε καλή δουλειά. *FKVK Zapresic (Photo and Video Club Zapresic) was founded in 1995 by few people as part of the Technical Culture Union. Our main task is the work with two elementary schools and one secondary school in Zapresic, our small town. During the process of making videos, we have tried to help the young people express their feelings, opinions and their view of the world. Since we participate in many festivals, national and international, and as receive more than a few awards, we like to think that we do a good job.*

AGE
4-12

Οι περιπέτειες και οι ατυχίες ενός μικρού νάνου > **Adventures and mishaps of little dwarf**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'55" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Matilda Crnčević, Ema Andrec, Karlo Lončar.
Παραγωγή / production: FKVK Zaprešić.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας μικρός νάνος κατοικεί στην Σοβαρούπολη και εκεί κανείς δεν θέλει να παίξει μαζί του λόγω έλλειψης χρόνου. Στη συνέχεια πηγαίνει στην Αστειούπολη και όλα φαίνονται φανταστικά - όλοι αστειεύονται, χοροπηδούν και παίζουν. Ωστόσο, σύντομα καθίσταται σαφές ότι ακόμα και εκεί δεν είναι και τόσο εξαιρετικά. Στο τέλος, ο μικρός νάνος βρίσκει μια λύση. *A little dwarf lives in Serioustown and there nobody wants to play with him because they do not have time. So then he comes to Jokingtown and it all looks fantastic - everyone is joking, jumping and playing. However, soon it becomes clear that even there is not all that extraordinary. At the end, a little dwarf finds a solution.*

AGE
13-16

Πρώτα ήρθαν οι... > **First they came ...**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'10" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Josip Skledar, Jurica Nikolić. Παραγωγή / production: FKVK Zaprešić.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όταν συμβαίνει κάτι, πάντα γυρίζουμε την πλάτη μας. Τότε, ποιος θα μας βοηθήσει; *When something happens, we always turn our heads. Who will help us, then?*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

fkvkz@fkvkz.hr <http://www.fkvkz.hr/>



AGE
17-20**Ophelia**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'25" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Filip Dužić. Ερμηνεία / cast: Aisha Koing Barušić.
Παραγωγή / production: FKVK Zaprešić.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ξαφνικά ξυπνάς, ανοίγεις τα μάτια σου και βρίσκεσαι σε ένα παράξενο κρεβάτι σε ένα περίεργο δωμάτιο, περιτριγυρισμένος από γυμνούς τοίχους και μία μόνο πόρτα, αλλά είναι κλειδωμένη... Μετά προσπαθείς να βρεις μια διέξοδο. Δεν έχει νόημα. Ίσως να υπάρχει μια διέξοδος, ίσως να ξέρεις πού είναι το κλειδί, αλλά για κάποιο λόγο αποφασίζεις να μην το χρησιμοποιήσεις. You suddenly wake up, open your eyes and find yourself on a strange bed in a strange room, surrounded by bare walls and a single door, but they are locked... Then you try to find a way out. It's no use. Or maybe there is a way out, maybe you know where is the key, but for some reason you have decided not to use it.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
saf@ck.t-com.hr

SAF CAKOVEC

Υπεύθυνη / in charge: Jasminka Bijelic Ljubic

H Skola animiranog filma (Animated film school) - SAF είναι μια από τις παλιότερες λέσχες κινηματογράφου στην Κροατία (ιδρύθηκε το 1975) και είναι ένα μέρος όπου τα παιδιά και οι νεαροί ενήλικες περνάνε τον ελεύθερο χρόνο τους αναπτύσσοντας την δημιουργικότητά τους μέσα από την τέχνη του κινουμένου σχεδίου. Ο πρωταρχικός στόχος της SAF είναι η πλήρης εκπαίδευση των παιδιών από την αισθητική, κινηματογραφική και καλλιτεχνική πλευρά με έμφαση στην δημιουργικότητα των παιδιών στο να γυρίζουν τις δικές τους ταινίες. Μια τέτοια προσέγγιση έχει καταλήξει στην υψηλή πρωτοτυπία των ταινιών της SAF, που με μεγάλη ευχαριστία προβάλλονται και συχνά βραβεύονται σε διάφορα φεστιβάλ και προβολές σε όλο τον κόσμο. Skola animiranog filma (Animated film school) - SAF, is one of the oldest among the cinema clubs in Croatia (established 1975) in which children and young adults spend their free time, developing their creativity through the art of animated film. The primary goal in SAF is the complete education of children, in the aesthetic, cinematic and artistic sense, with an accent on the children's creativity in making their films. Such an approach has resulted in the high originality of SAF films, which are very gladly shown and often awarded at various festivals and screenings around the world.

AGE
13-16**Πίσω από τη μάσκα > Behind the mask**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'14" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ema Puljic. Παραγωγή / production: Skola animiranog filma Cakovec.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το αρκουδάκι δεν ταιριάζει στο σχολικό περιβάλλον του. Όλοι φορούν ένα είδος κοστουμιού, εκτός από αυτόν. Αποφασίζει να πάει με την πλειοψηφία και θα φορέσει κ αυτός μια μάσκα. Όμως θα είναι πραγματικά ευτυχισμένος? The little bear does not fit into his school environment. They all wear a sort of masks and costumes except him. He decides to join the majority and make himself a mask. But will he really find happiness?



EUROPEAN SECTION

UDRUGA KAOOOSSS

Υπεύθυνος / in charge: Noa Nikolić

Ο σύλλογος *Udruga Kaooosss* ιδρύθηκε το 2015. Βασικός στόχος του είναι η διδασκαλία των ΜΜΕ σε παιδιά και νέους μέσω της τέχνης της σκηνοθεσίας στον κινηματογράφο. Διοργανώνει διαφορετικά κινηματογραφικά εργαστήρια σε ολόκληρο το Ζάγκρεμπ. Επίσης, συνεργάζεται με παιδικά ροκ συγκροτήματα. *Udruga Kaooosss is an association founded in 2015. The main goal is teaching children and youth media through the art of film making. The association organizes different film workshops across Zagreb. Moreover, the association also works with children rock bands.*

AGE
4-12

Οι εξερευνητές > *The explorers*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'44" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Nora Weygand, Rita Vukmirović, Jan Bruketa, Vito Bočkaj, Tin Šutija, Pavo Dabrović, Marla Franja, Petra Dumančić, Nina Šainović, Borna Plavšić

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η πόλη έχει γεμίσει με αφίσες ενός αγνοούμενου. Μια ομάδα παιδιών αποφασίζει να τον βρει. *Whole city is covered in posters with a missing person on it. A group of kids decides to find him.*

PRIMARY SCHOOL OF STJEPAN KAFELJE

Υπεύθυνος / in charge: Goran Šporčić

Η Ομάδα Κινηματογράφου εργάζεται από την αρχή της λειτουργίας του σχολείου μας. Καθ' όλη τη διάρκεια της ιστορίας του, συγκεντρώνει τους μαθητές του και τους δίνει τη δυνατότητα να εκφράσουν τη δημιουργικότητά τους με αυτόν τον τρόπο. Εδώ και χρόνια, η λέσχη συμμετέχει στη δημιουργία ταινιών. *Film Group has been working since the beginnings of our school. Throughout its history of activity, it gathered around the numerous children of this school, who expressed their creativity in this way. For years, the club has been participating in the movie's rehearsals.*

AGE
13-16

'Ένα αγόρι που ταξιδεύει στον ήλιο > *A boy who has been travelling to the Sun*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'05" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Klara Lončarević. Σενάριο / screenplay: Terezija Krmelić. Ερμηνεία / cast: Klara Lončarević, Terezija Krmelić, Kruno Krpes. Κάμερα / camera: Petra Domislović. Μοντάζ / edit: Fran Kohek. Παραγωγή / production: Elementary school Stjepana Kefelje, Kutina. Microphone: Martina Petrak. Μέντορας / mentor: Goran Šporčić.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Την ταινία την παρακολουθούν αγόρια που μέσα από τα μάτια τους κατευθύνουν τις σκέψεις τους για την ανακάλυψη του μυστηρίου του χρόνου. Αυτή η στιγμή είναι η διάσταση που όλοι δημιουργούμε με την ύπαρξή μας. Η μεταφορά ταινιών μικρού μήκους με θέμα την πάροδο του χρόνου δημιουργεί μια στοχαστική εικόνα. *The film is being watched through the eyes of boys whose thoughts are directed towards discovering the mystery of time. This moment is the dimension that we all create with our existence. The metaphor of short films about the passage of time creates a thought image.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

noa@kaooosss.hr



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

gosporic@gmail.com



ΚΥΠΡΟΣ > CYPRUS

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

afroditielftherioufilms@gmail.com

AFRODITI ELEFTHERIOU

Πάντοτε μου άρεσε να σκηνοθετώ ταινίες μικρού μήκους. Στα 14 μου κατάφερα να δημιουργήσω ταινίες και μου δόθηκε η ευκαιρία να συμμετάσχω σε μερικά εκπληκτικά Κινηματογραφικά Φεστιβάλ, όπως το δικό σας! Αυτό τον καιρό, προσπαθώ να ακολουθήσω το όνειρο μου που είναι να σπουδάσω Κινηματογράφο στη Σκωτία. I've always been interested in directing short films. At the age of 14 I managed to create some really short films and gladly had the opportunity to take parts in amazing Film Festivals just like this! Currently trying to follow my dream by studying in Scotland for Filmmaking.

AGE
17-20

Ο πιανίστας > The pianist

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'13" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Afroditi Eleftheriou. Σενάριο / screenplay: Afroditi Eleftheriou, Katerina Chalkide and Alexandros Kelepeshis. Boom, μίξαζ ήχου / Boom operator, sound mixing: Mikiella Georgiadou.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια γυναίκα που ζει μέσα από τη μουσική, παρουσιάζει το αγαπημένο της κομμάτι. A woman who lives through her music performs her favorite piece.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

angelopitsillis@gmail.com

ANGELO PITSILLIS

Ο Angelo Pitsillis είναι ΝοτιοΑφρικανός Κύπριος κινηματογραφιστής με έδρα την Κύπρο. Ξεκίνησε να γράφει ιστορίες από από τα πρώτα του εφηβικά χρόνια, αλλά μόλις φέτος δημιούργησε την πρώτη του ταινία μικρού μήκους, στην ηλικία των 17. Αυτή ήταν η πρώτη του εμπειρία που ανέλαβε όλους τους παραγωγικούς ρόλους και φιλοδοξεί να συνεχίσει δημιουργώντας κι άλλες μικρού μήκους ταινίες και ιστορίες που εκφράζουν την ανθρωπότητα στον κόσμο. Angelo Pitsillis is a South-African Cypriot filmmaker based in Cyprus. He became interested in writing stories from his early teenage years but only officially made his first short film at the age of 17. This was his first experience at undertaking all the production roles and he aspires to continue creating further short films and stories which express the humanity in the world.

AGE
17-20

Η ιστορία μας (Η ψυχή του σπιτιού) > Our story (The soul of home)

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'26" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Angelo Pitsillis. Ερμηνεία / cast: Monika Meleki, Orpheas Melekis.



ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ιστορία για την αγάπη, την μπερδεμένη έκφραση, την απώλεια και την ανάμνηση για τους αγαπημένους μας που ποτέ δεν έφυγαν πραγματικά. A heart-rending story of love, confined expression, loss and anamnesis that those we love are never truly gone.

ΛΕΤΟΝΙΑ > LATVIA

SUNDAY FILMS

Υπεύθυνος / in charge: Stanislavs Tokalovs

Η Sunday Films συνεργάζεται με παιδιά και εφήβους μέσω της κινηματογραφικής εκπαίδευσης. Βοηθάει τους συμμετέχοντες να δημιουργήσουν ταινίες ντοκιμαντέρ και μυθοπλασίας. Sunday Films works with kids, teenagers and young adults through film media education. Helping participants to create fiction and documentary films together.

AGE
17-20

Ένας φίλος > A Friend

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'39" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ομάδα παιδιών / group of pupils

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η 16χρονη Beatrise προσπαθεί να βοηθήσει την 16χρονη φίλη της να ξεπεράσει έναν χωρισμό. Beatrise, 16 is trying to help her friend Artis, 16 to get over a crush.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

stanislav.tok@gmail.com



ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ > LITHUANIA

NORDBALTIC INCUBATOR

Υπεύθυνη / in charge: Inesa Kurklietytė

Η ταινία δημιουργήθηκε από νεαρούς κινηματογραφιστές, ηλικίας 18-19 ετών, στα πλαίσια ενός εκπαιδευτικού προγράμματος για το ντοκιμαντέρ. The film is made by young creators 18-19 years old during Inesa's Kurklietytė educational project about documentary.

AGE
17-20

Σκιά > Shadow

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'55" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Luka Paulina Švėgždaitė. Κάμερα / camera: Paulius Oficerovas, Dinas Marcinkevičius. Μοντάζ / edit: Dinas Marcinkevičius. Βοηθός παραγωγής / producing assistant: Eva Savukynaitė.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τρεις τετράποδοι φίλοι πηγαίνουν στην παραλία. Ο μικρότερος, η Σκιά, αντικρύζει για πρώτη φορά τη θάλασσα. Ξεπερνάει τους φόβους τους και περνάει όμορφα με τους φίλους του. Μα, αυτά δεν είναι συνηθισμένα σκυλιά. Μια έκπληξη στο τέλος, μας αποκαλύπτει τι το ιδιαίτερο έχει η Σκιά και οι φίλοι της. Three four-legged friends visit the beach. The smallest one, Shadow, has never seen the sea before. He overcomes his fears and has a great time with his friends. But these dogs are not like all dogs. A surprise ending reveals what's special about Shadow and his friends.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

inesa.kurklietyte@gmail.com



ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ > BELARUS

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nutellik123@gmail.com

ALEXANDER VERHUN

Υπεύθυνος / in charge: Alexander Verhun

Η ιδέα για τη δημιουργία αυτής της ταινίας προέρχεται από την αληθινή ιστορία της ζωής του καλύτερου μου φίλου. Εγώ και η ομάδα μου εμπνευστήκαμε από την ιστορία του και αποφασίσαμε να κάνουμε αυτή την ταινία μικρού μήκους. Πιστεύουμε ότι η ταινία μας δείχνει πόσο δύσκολο είναι να εργαστεί κανείς χωρίς παύση αλλά και τι αποτέλεσμα μπορεί να καταφέρει. Χαιρόμαστε που είμαστε εδώ στο Camera Zizanio! *The idea to create this film come from the true story in my best friend life. Inspired by this story me and my team decided to make this short film. We think our film shows how it is hard to work without rest and what it can lead to. We are very glad to be here on Camera Zizanio!*



AGE
17-20

Η καθαρίστρια > A washer

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Verhun Alexander. Καλλιτεχνική διεύθυνση / Art director: Belut' Liza. Σχεδιασμός ήχου / Sound designer: Yana Matruhovich. Ερμηνεία / cast: Svetlana Dovgalyuk, Anton Mishutsin, Yanina Kritskaya, Nastya Parfelova.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Αναστασία εργάζεται ως καθαρίστρια σε μια καφετέρεια. Ο μεγάλος αριθμός των βρώμικων πιάτων, οι κακές συνθήκες εργασίας και η κόπωση γίνονται η αιτία της λιποθυμίας της. Τώρα οι υπεύθυνοι αντιμετωπίζουν ένα δίλημμα: τι να κάνουν με το κορίτσι κατά τη διάρκεια της βάρδιας; *Anastasia works as a washer for a cleaning company that serves the cafe. The amount of dirty dishes, poor working conditions and fatigue becomes the causation of fainting. Now the managers are faced with a dilemma: what to do with the girl during the work shift?*

ΝΟΡΒΗΓΙΑ > NORWAY

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ola@samsen.com

FILMVERKSTEDET -SAMSEN KULTURHUS

Υπεύθυνος / in charge: Ola Røyseland

Οι Peder, Solveig και Morten, όλοι τους γεννημένοι το 2002, είναι 16χρονοι πρωτοετείς σπουδαστές MME. *Peder, Solveig and Morten, all born in 2002, are all 16 years old media students currently in their first year of High School.*



AGE
17-20

Παραβάτες > Delinquents

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'28" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Peder Carlsen, Solveig Storholm, Morten Lilløygarden. Ερμηνεία / cast: Julia Tyrkiel, Em Shuff, Morten Lilløygarden. Παραγωγή / production: Filmverkstedet, Samsen kulturhus.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τρεις έφηβοι παρίστανται σε ένα μικρό δικαστήριο και πρέπει να εξηγήσουν τι πραγματικά συνέβη όταν διέλυσαν τα γραφεία μιας τοπικής ασφαλιστικής εταιρείας. *Three teenagers appear in a small claims court and have to explain what really happened when they trashed the offices of a local insurance company.*

EUROPEAN SECTION

ARID BODALEN

Ο Arild Bødalen είναι 20 χρονών. Έκανε σπουδές πάνω στη Λογοτεχνία, τον Κινηματογράφο και το Θέατρο στο Πανεπιστήμιο του Άγκντερ. Αυτό το διάστημα ασχολείται με την βιντεοσκόπηση ως ελεύθερος επαγγελματίας. *Arild Bødalen is 20 years old. He studied Literature, Film and Theater at the University of Agder and he's currently doing freelance videography fulltime.*

AGE
17-20

Το πάγωμα της εικόνας > *Say freeze*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Arild Bødalen. Ερμηνεία/ cast: Håkon Nordtveit. Βοηθός σκηνοθεσίας / assistant director: Sayel Hasan. script consultant: Trond Arntzen. Παραγωγή / production: University of Agder, Magne Nes.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια πεινασμένη κάμερα και ένας περίεργος άνθρωπος. *A hungry camera and a curious man.*

SCHOOLS OF CULTURE AND PERFORMING ARTS

Υπεύθυνος / in charge: Håvard Berstad, Kontra kulturskole

Στη Νορβηγία, κάθε δήμος έχει ένα Σχολείο Πολιτισμού και Παραστατικών Τεχνών του Θεάματος που διδάσκει μουσική, χορό, θέατρο και εικαστικές τέχνες σε παιδιά και νέους. Τα σχολεία αυτά συνεργάζονται στενά με τα δημοτικά σχολεία και τα σχολεία της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης. Στην περιφέρεια Φόλο, 7 δήμοι συνεργάζονται για τη δημιουργία διαφορετικών κοινών καλλιτεχνικών προγραμμάτων. Αυτό ισχύει και για τις εικαστικές τέχνες/ταινίες - ένα πρόγραμμα που ονομάζεται YoungArt. *In Norway every municipality have a School of Culture and Performing Arts teaching music, dance, theatre and visual arts for children and youths. This schools collaborate closely with primary and secondary schools. In the Follo region the 7 municipalities cooperates making different common talent programs. This also within visual arts/film – a program called YoungArt.*

AGE
13-16

Οι καρχαρίες του Ήλιου > *The sun sharks*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Animation: Sigurd Holter Bjerkei, Hirað Dara, Leon Almli, Ine Holmen. Μουσική / music: Katja Benestad, Robin Foslund, Max-August Gjendemsjø, Konrad Harangen, Elias Haugsbakk, Henrik Marienborg, Teodor Sævareid. Person in Charge: Animation: Håvard Berstad, Kontra kulturskole. Music: Kjetil Myklebust, Oppegård kulturskole. Responsible leader YoungArt: Alexander Krohg Plur

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Γη δέχεται επίθεση από το Διάστημα! Οι ήρωές μας ο Δράκος, το Ρομπότ και το Τέραρ του Βάλτου πρέπει να σταματήσουν τους εισβολείς καρχαρίες του Ήλιου που προκαλούν όλεθρο στη Γη! *The Earth is under attack by creatures from Space! Our heroes the Dragon, the Robot and the Swamp Monster must stop the invading Sun sharks that wreak havoc on the Earth!*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
trond@uia.no



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
havard.berstad@as.kommune.no



ΟΛΛΑΝΔΙΑ > THE NETHERLANDS

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
nffsfilms@gmail.com

NFFS (DUTCH NATIONAL FILM FESTIVAL FOR STUDENTS)

Υπεύθυνος/ in charge: Dorée de Kruijk, Jon Bedet

Στο Ολλανδικό Φεστιβάλ Κινηματογράφου για Μαθητές συμμετέχουν ταινίες που έχουν δημιουργήσει τα παιδιά, είτε στο σχολείο στα πλαίσια ενός προγράμματος (NFFS) είτε μόνα τους (NOFFS). Φέτος, υποβλήθηκαν πάνω από 175 ταινίες, και περίπου 500 μαθητές παρευρέθηκαν στο 13ο φεστιβάλ με τους καθηγητές τους. Οι ταινίες NFFS που παρουσιάζονται εδώ είναι αυτές που διακρίθηκαν στις διαφορετικές κατηγορίες: μυθοπλασία, τεκμηρίωση, κινούμενα σχέδια και μονόλεπτες ταινίες. Το πρώτο βραβείο σε κάθε κατηγορία είναι ένα ταξίδι στην Ελλάδα, στο φεστιβάλ Camera Zizanio. The NFFS (Dutch National Film Festival for Students) is a film festival for students who have made films either as a school project (NFFS) or on their own (NOFFS). Last year almost 200 films were submitted and around 500 students attended the 13th edition of the festival day with their teachers. The NFFS movies that are presented here are the winners in the different categories: fiction, non-fiction, animation, 1-minute and music video. The first prize in each category is a trip to the Camera Zizanio festival.



AGE
13-16

Ταινίας δράσης > Actionmovie

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'31" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ole Kroes, Senna, Justin, Luna (IVKO, Amsterdam)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια επική μάχη που λαμβάνει μέρος στους διαδρόμους ενός σχολείου. An epic battle takes place in the corridors of a school.



AGE
13-16

Ποιός είμαι; > Who Am I?

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'58" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Isa Bakas, Finn van den Ijssel (SGL, Lelystad).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τι επιλογές κάνεις ώστε να αντιμετωπίσεις τον ταραχώδη ρυθμό της ζωής; What choices do you make to deal with the hectic pace of life?



AGE
13-16

Η άχρωμη κάμπια > The colorless caterpillar

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Glenn Arlando Sem Rik Mika (Fortes Lyceum, Gorinchem).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μία άχρωμη κάμπια επιθυμεί να γίνει χρωματιστή. A colorless caterpillar wants to become colorful.



AGE
13-16

Χάρτινος κόσμος > Paper World

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'31" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

(Het 4e Gymnasium, Amsterdam)



EUROPEAN SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πώς κρατάτε το κεφάλι σας πάνω από το νερό σε έναν Χάρτινο Κόσμο, γεμάτο προθεσμίες και γραφειοκρατία; *How do you keep your head above water in the Paper World designed by deadlines and bureaucracy?*

AGE
13-16

Xanny

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Lot Spekkers (Veluws College Walterbosch, Apeldoorn).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα τραγούδι του Billie Eilish για ένα κορίτσι που δέχεται αρνητική επιρροή από τις φίλες της. Αλλά ο καθένας έχει τα δικά του προβλήματα. *The video on a song by Billie Eilish is about a girl whose friends have a bad influence on her. But everyone has their own problems.*

AGE
13-16

Gay

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Amber Delamar (De Vinse School, Amsterdam).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πώς θα το πω στους γονείς μου; Απλά ανακοίνωσέ το μέσω Youtube! *How do I tell my parents? Well just via YouTube!*

AGE
13-16

Άσπεργκερ > Asperger

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Ains (OnderwijsKunst, Zutphen).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία για το πως βιώνω τη ζωή μου με τα σπαράγγια. *The film is about how I experience my life with asparagus.*

AGE
13-16

Δύο δολοφονικά παιδιά με φωτόσπαθα > Two Murderous kids with light sabers

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'27" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Kars Schoonderwoerd, Mathijs, Velde, Noah, Noah (Cals College, Nieuwegein)

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η μοίρα του κόσμου βρίσκεται στα χέρια δυο παιδιών. Η μάχη των μαχών μεταξύ του καλού και του κακού! *The fate of the earth lies in the hands of two kids. Witness the fight of fights between good and evil!*

AGE
13-16

Τα ανείπωτα > The Untold

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'01" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Hannah, Reva (Het 4e Gymnasium, Amsterdam).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πώς λες κάτι που δεν μπορεί να ειπωθεί; *How do you say what you cannot say?*



AGE
13-16**Rimboesaus**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'56" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Maris College Belgisch Park, Den Haag

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πως ένα ρομαντικό ραντεβού στο σπίτι καταλήγει σε ένα –μη πολιτικά ορθό – πάρτυ.
How a romantic date at home turns into a politically incorrect party.

AGE
13-16**Συγγνώμη, λάθος μου> Sorry, my bad**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Class 5W (SGL, Lelystad).

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια, φαινομενικά αστεία, τηλεφωνική φάρσα προκαλεί μεγάλη δυσφορία στην τάξη. A seemingly innocent joke with a telephone causes a lot of disturbance in the classroom.

AGE
13-16**800 μέτρα > 800 meter**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Finn van den Ijssel

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα Δρομέων. Ένα ντοκιμαντέρ για την ψυχική δύναμη μέσω των αθλητικών δραστηριοτήτων και μια απάντηση στο ερώτημα γιατί οι δρομείς μπορούν να φτάσουν τόσο μακριά. A documentary about a running group in Amsterdam. The documentary is about the mental power that comes with running sports and provides an answer to the question why runners can go so deep.

ΟΥΚΡΑΝΙΑ > UKRAINE

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

alexandrogysn@gmail.com

OLEKSANDR HOISAN

Εθνικό Πανεπιστήμιο Πολιτισμού και Τεχνών του Κίεβο - φοιτητής του εργαστηρίου του σκηνοθέτη. Kyiv National University of Culture and Arts - student of director's workshop.

AGE
17-20**Sir Chub de Pigi**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screen play: Oleksandr Hoisan. Κάμερα / Camera: Oleksandr Kosyak

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι διάσημος και ταλαντούχος ηθοποιός, παίζει τους κύριους και δευτερεύοντες ρόλους και γνωρίζει πολλούς διάσημους ανθρώπους από τον κόσμο της βιομηχανίας του κινηματογράφου. Ακόμα και η ίδια η Βασίλισσα του έδωσε τον τίτλο του **Sir Chub de Pigi**, για τις αρετές του που είναι γνωστές στον κόσμο. He is a famous and talented actor, per-



EUROPEAN SECTION

former of the main and secondary roles, acquainted with a lot of celebrities' people from the world of the film industry. Even Queen herself gave him the title of Sir Chub de Pigi, for his merits which are known in the world.

ΠΟΛΩΝΙΑ > POLAND

PRIMARY SCHOOL No 140

Υπεύθυνη / in charge: Jagoda Wypyszyńska

Η ταινία δημιουργήθηκε από μαθητές ηλικίας 8-9 ετών στο Δημοτικό Σχολείο No 140 στην Βαρσοβία. The film was directed by the pupils from Primary School No 140 in Warsaw, Poland. They are only 8 and 9 years old.

AGE
4-12

Χρωμάτισέ με χαρούμενο! > Colour me happy!

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Barbara Chodecka, Łucja Drązkowiak, Aleksandra Golowska, Zuzanna Karwacka, Antonina Kowalik, Nikola Kupiec, Jan Kwiatkowski, Biana Lewczuk, Sylwester Lusa, Aleksandra Masny, Denis Miandyn, Konstanty Pańczyk, Natalia Pieczyńska, Zofia Pielaszek, Antoni Piętka, Oskar Sowa, Lidia Szafrńska, Ignacy Szarozzyk, Lena Szypnicka, Barbara Śmigielka, Jan Świst, Adela Wątkowska, Maja Wiatrowska, Borys Zawada, Iga Żak. Παραγωγή / production: Jagoda Wypyszyńska.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το αξιολάτρευτο γατάκι, σε κινούμενο σχέδιο βασισμένο στο βιβλίο «Χρωμάτιστε με χαρούμενο» του Shen Roddie, θα δείξει μια σειρά συναισθημάτων μέσα από ένα πλήθος ζωηρών χρωμάτων και αστειών ήχων που είναι οικείοι στα παιδιά. Μα το αποκορύφωμα βρίσκεται στο φινάλε με ένα όμορφο λαμπερό ουράνιο τόξο! Adorable kitten, in animation based on book "Colour me happy" by Shen Roddie, will show a range of emotions. He do it through a host of vibrant colors and the humorous sounds which will be familiar to kids. To top it all off, there's even a beautiful sparkly rainbow finale!

LEGNICA CULTURAL CENTER

Υπεύθυνος / in charge: Arkadiusz Taraszka

Η ταινία δημιουργήθηκε στην Κινηματογραφική Ακαδημία Legnica- στα εργαστήρια Κινομένου Σχεδίου. Το μοντάζ και η μουσική έγιναν από τους υπεύθυνους των εργαστηρίων. The film was made at the Legnica Film Academy - Workshops of Animated Film. Film editing and music were made by the workshops staff.

AGE
17-20

Προσαρμογή > Match

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' 53" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

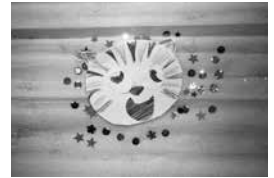
Σκηνοθεσία, σενάριο, animation: Urszula Taraszka. Artistic cakecares: Piotr Nawrocki, Adam Michałowski. Μουσική / music: Wojciech Benicewicz. Μοντάζ / editing: Paweł Wojtowicz.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία έχει να κάνει με την αναζήτηση μιας θέσης στην κοινωνία με δεδομένο ότι μερικές φορές, η προσαρμογή στο σύστημα είναι απαραίτητη. The film is about searching for a place in society and considering whether you need to adapt to the schemes.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

jagoda.wypyszynska@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

arkadiusz.taraszka@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
gabibania01@gmail.com

GABI BANIA

Είναι μαθήτρια στη Δευτεροβάθμια Σχολή Κινηματογράφου, στο Τμήμα Δίγλωσσης Εκπαίδευσης της Βαρσοβίας. Από το 2018, εκτός από το κινούμενο σχέδιο, άρχισε επίσης να ασχολείται με 2D animation. Αυτή η ταινία δημιουργήθηκε ως αποτέλεσμα της μεγάλης αγάπης που έχει για την ελληνική μυθολογία. *A student at the Secondary Film School with Bilingual Departments at the Warsaw Film School. Since 2018, in addition to stop motion animation, she also began to deal with computer 2D animation. This movie was created as a result of her great love for Greek mythology.*



AGE
13-16

Αράχνη. Όχι ακόμη μία αραχνοϊστορία > *Arachne. Not a spider story.*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'05" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Gabi Bania.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ταινία που δεν παρουσιάζει το μύθο της Αράχνης με παραδοσιακό τρόπο. Αντ' αυτού μάλλον βάζει ένα νέο πρόσωπο στο μύθο δίνοντας έτσι βαθύ νόημα που μπορεί να βοηθήσει τους νέους με διαφορετική αντίληψη για τον κόσμο. *A film that doesn't present the myth of Arachne in a traditional way, but rather puts a new face to the myth that brings deep content that can help young people in a different perception of the world.*

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ > PORTUGAL

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
anilupa@sapo.pt

ASSOCIACAO DE LUDOTECAS DO PORTO - ANILUPA'S WORKSHOP

Υπεύθυνος / in charge: Fernando Saraiva

Οι νεαροί δημιουργοί συμμετείχαν σε όλα τα στάδια δημιουργίας της ταινίας. Το CLIA Anilupa στοχεύει στην ενθάρρυνση της ενεργού συμμετοχής όλων των μελών του κοινού, δίνοντας τους την δυνατότητα να εμπλακούν στην παραγωγή ταινιών, να μάθουν για τον κινηματογράφο με διαδραστικό τρόπο καθώς και να συμμετέχουν σε άλλες εκπαιδευτικές και δημιουργικές δραστηριότητες. Η ταινιοθήκη της Anilupa αριθμεί περίπου 200 ταινίες παιδιών, νέων και ενηλίκων από διάφορους οργανισμούς. *The young filmmakers were the protagonist of all main processes of making this film. Anilupa aims to encourage active participation of all members of the public by giving the possibility to get involved in film production, to learn about the emergence of cinema in interactive way and to participate in other educational and creative activities. The filmography of ANILUPA at the moment contains about 200 films, made by children, young people and adults from various organizations.*



AGE
4-12

Ένας σπόρος σε μια άγνωστη γη > *A grain in a strange land*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'23" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Μαθητές της Γ' τάξης του σχολείου / 3rd year students of EB Corujeira school. Παραγωγή, ήχος, μοντάζ / production, sound, edit: Associação de Ludotecas do Porto / Anilupa.

EUROPEAN SECTION

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Γη είναι το σπίτι μας, ένα σπίτι μυστήριο και συναρπαστικό. Τέσσερα στοιχεία ζουν εκεί: το νερό, ο αέρας, η γη και η φωτιά. Η ζωή έχει υφές και πανέμορφα ζώα, αλλά ο άνθρωπος καταστρέφει τη φύση, όπως ένας σπόρος που φυτεύεται σε μια άγνωστη και άυλη γη. The Earth is our home, mysterious and fascinating home. Four elements live there: water, air, earth and fire. The life has textures and beautiful animals, but the Man destroys the nature, like a grain planted in a strange intangible land.

AGE
4-12

Μακρινοί πολιτισμοί > Faraway cultures

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'22" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία / direction, screenplay, cast: Μαθητές της Γ' τάξης του σχολείου / 3rd year students of EB Fernão Magalhães School Παραγωγή, ήχος, μοντάζ / production, sound, edit: Associação de Ludotecas do Porto /Anilupa.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κινούμενο σχέδιο για τις παραδόσεις κάποιων μακρινών πολιτισμών που έγινε από τους μαθητές και εκφράζει την επιθυμία να γνωρίσουν και να συναστραφούν με ανθρώπους από άλλες χώρες και να προωθήσουν τις διαπολιτισμικές αξίες. This animated film about traditions of some faraway cultures was made by the students and expresses the desire to get to know and socialize with people from other countries and promotes inter-cultural values.

CEPAM CINEMA

Υπεύθυνος / in charge: João Pedro Pereira

Η CEPAM, η Επαγγελματική Σχολή Καλών Τεχνών της Μαδέρας, είναι μια εξειδικευμένη σχολή σε διάφορους τομείς της τέχνης. Η ιστορία της άρχισε να γράφεται τον προηγούμενο αιώνα, κατά τη δεκαετία του '40. Τότε, ονομαζόταν Σύλλογος Συναυλιών. Το 2015 δημιουργήθηκε το μάθημα Κινούμενων Σχεδίων στον κινηματογράφο. Αυτή τη στιγμή το παρακολουθούν 21 μαθητές ηλικίας μεταξύ 10 και 17 ετών. Πρόκειται για μια εξωσχολική δραστηριότητα με δωρεάν εγγραφή. Από το 2015, τα παιδιά έχουν δημιουργήσει τέσσερις ταινίες κινούμενων σχεδίων μικρού μήκους οι οποίες συμμετέχουν σε 10 εθνικά και διεθνή φεστιβάλ. CEPAM, the Conservatory - Professional School of the Arts of Madeira, is a vocational and specialized school in the different areas of the arts, whose history began to be written in the 40's of the last century, named at the time as a Concert Society. In 2015 the Animation Cinema discipline is created, which currently has 21 students between 10 and 17 years old. This is a free registration after-school activity. Since 2015, four animation short films have been produced in this activity, being present in 10 national and international festivals.

AGE
4-12

Banana, o Braguinha e os Vilhões

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'20" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

João Pedro Pereira, Alexandra Esteireiro, Diogo Barbosa, Diogo Silva, Alex Gomes,, Eric Gomes, Helena Teles.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τα μεγάλα σύμβολα της πολιτιστικής κληρονομιάς της Μαδέρας συγκεντρώνονται σε συνέλευση για να αποφασίσουν ποιος από αυτούς θα είναι ο εκπρόσωπος της περιοχής. Οι ήρωες της ταινίας έχουν επιχειρήματα, αλλά ένας από αυτούς θα χρησιμοποιήσει λιγότερο δημοκρατικές στρατηγικές για να κερδίσει. The great symbols of the Madeiran cultural heritage gather in assembly to decide which of them will be the representative of the region. The characters wield arguments but one of them will use less democratic strategies to win.



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

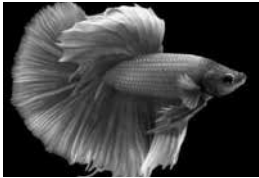
jpp.evt@hotmail.com



ΡΟΥΜΑΝΙΑ > ROMANIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

lightrayfilms.pro@gmail.com



LIGHTRAY FILMS

Μια κινηματογραφική εταιρία παραγωγής με έδρα το Βουκουρεστί όπου παράγει ταινίες μικρού μήκους, μουσικά βίντεο, ντοκιμαντέρ και όλα τα δημιουργικά βίντεο! *A movie production company based in Bucharest, Romania, that produces short films, music videos, docs, sketches and all sorts of video related creations!*

AGE
13-16

Πρώτα εσύ > You First

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'26" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, edit: Luca Stefan Vasile Berde. Παραγωγή / production: Vasile Vasile, Berde Sofia. Ερμηνεία / cast: Emilia Dimitriu.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα βράδυ, μία νεαρή γυναίκα βασανίζεται από εφιάλτες εξαιτίας του θρίλερ που παρακολούθησε προηγουμένως. *One night, a young woman is tormented by visions of an evil being after watching a horror film.*

ΣΕΡΒΙΑ > SERBIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

boris.bulletstorm.simic@gmail.com



BORIS SIMIC

Ο Boris Simić σπουδάζει στο Τμήμα Σκηνοθεσίας Κινηματογράφου και Τηλεόρασης στη Σχολή Δραματικών Τεχνών του Βελιγραδίου. Έκανε αρκετές μικρού μήκους ταινίες, τόσο μυθολογίας όσο και ντοκιμαντέρ. *Boris Simić is currently studying Film and television directing at Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He made several short films, both fiction and docs.*

AGE
17-20

Πουτίγκα > Puding

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Boris Simić.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια μέρα στη ζωή ενός αγοριού και της αδερφής του, που έχασαν τους γονείς τους σε νεαρή ηλικία. *A day in life of brother and sister who lost their parents when they were young.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

sheepandstudio@gmail.com

SZONJA SZLOBODA

Υπεύθυνος / in charge: Tibor Szloboda.

Η Szonja Szloboda γεννήθηκε στην Subotica της Σερβίας και είναι μαθήτρια γυμνασίου. Έχει μεγάλο πάθος για την τέχνη, την τεχνολογία και την δημιουργική διαδικασία της που σχετίζεται με την οπτικοακουστική δημιουργία. *Szonja Szloboda was born in Subotica, Serbia. She's currently a high school student. Highly passionate about art, technology and the creative processes involved in audiovisual creation.*

EUROPEAN SECTION

AGE
13-16

Νοιώθεις τυχερός; > **Do You Feel Lucky**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'24" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, διεύθυνση φωτογραφίας / direction, d.o.p: Szonja Szloboda. Βοηθός σκηνοθέτη / Assistant director: Tibor Szloboda. Ερμηνεία / cast: Anna Buljovcsity.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο σχολικός εκφοβισμός και οι συνέπειές του. *School bullying and its consequences.*

CHILDREN'S ANIMATION STUDIO CULTURAL CENTRE JAGODINA

Υπεύθυνη / in charge: Marija Vulic

Οργανωμένο από το πολιτιστικό κέντρο «Svetozar Marković» στην Πάγκοντινα, το Φεστιβάλ Animator Fest ιδρύθηκε το 2013 και υποστηρίζεται από το Σερβικό Υπουργείο Πολιτισμού και Ενημέρωσης. Το φεστιβάλ στοχεύει στην προώθηση της τέχνης του animation από τις ευρωπαϊκές χώρες και χρησιμεύει ως τόπος συγκέντρωσης νέων ανθρώπων, πρόθυμων να ανταλλάξουν και να χτίσουν νέες δημιουργικές ιδέες. *Organized by the Cultural centre "Svetozar Markovic" in Jagodina, Animator fest was founded in 2013 and is supported by the Serbian Ministry of Culture and Information. The festival is aimed at promoting the art of animation from European countries and serves as a place of gathering for young people willing to exchange and build new creative ideas.*

AGE
17-20

Προορισμός > **Destination**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, animation: Isidora Vulić. Μουσική / music: Marina Jovanović. Ερμηνεία / cast: Andjela Veličković.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα οπτικό, ζωγραφισμένο στο χέρι, ταξίδι μέσα από τα νοσταλγικά τοπία που ζωντανεύουν με λίγη φαντασία και νεύμα. *A visual, handwritten journey through wistful landscapes made possible by a little bit of imagination and a wink.*

ΡΩΣΙΑ > RUSSIA

ARKHIP VARFOLOMEEV

Υπεύθυνη / in charge: Katrin Gardener

Ανακάλυψα τα κινούμενα σχέδια στην ηλικία των έξι. Άρχισα να τα δουλεύω στο στούντιο του σπιτιού μου "Animation Studio DAR". Πώς φτιάχνω τα σκίτσα μου: Πρώτα γράφω ένα σενάριο, μετά φτιάχνω το εικονογραφημένο σενάριο, κάνω το γραφικό σχεδιασμό των ηρώων και του σκηνικού, μετά δημιουργώ το κάθε πλαίσιο εικόνας και τέλος, κάνω την ακουστική επιμέλεια. Χρησιμοποιώ διαφορετικές τεχνικές. Όλοι οι ήρωές μου είναι υπαρκτά πρόσωπα, ζώα ή παιχνίδια. Ελπίζω να συνεχίσω να παράγω τέχνη και να εκφράζομαι μέσω των κινούμενων σχεδίων. Αυτή τη περίοδο, μελετώ το 3D animation. *I discovered animation at the age of six. I started working on it at my home studio "Animation Studio DAR". How I make my cartoons: first I write a scenario, then I make the storyboard, do the graphic design of the characters and scenery, then I create each frame and do the sound design. I use different techniques. All my characters are real people, animals, or toys. I hope to continue making art and expressing myself through animation. I'm currently studying 3D animation.*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

jaafilm@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

mail@wsdesign.ru

AGE
13-16**Σκυλοπεριπέτειες II > The dog's story II**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'50" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σενάριο, σκηνοθεσία / direction, screenplay: Arkhip Varfolomeev. Παραγωγή / production: Katrin Gardener.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ό,τι συμβαίνει είναι για το καλό μας! Μια αλυσίδα τυχαίων γεγονότων οδηγεί στις πιο ασυνήθιστες περιστάσεις. *Whatever happens is for the better! A chain of random events lead to the most unusual circumstances.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vlander@gmail.com

ALISA LANDER

Υπεύθυνος / in charge: Victor Lander

Ξεκίνησε την εκπαίδευσή της στον κινηματογράφο σε ηλικία 10 ετών στο Ρωσικό Εθνικό Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης, και πρόσφατα μετέβη στη Σχολή Κινηματογράφου Aurum. Έχει κερδίσει πολυάριθμα βραβεία και οι ταινίες της έχουν προταθεί υποψήφιες για διάκριση Καλύτερης Σκηνοθεσίας και Καλύτερου Μοντάζ σε διεθνή φεστιβάλ, όπως το FECEA (Βραζιλία). Τα μουσικά της βίντεο και οι ταινίες της μικρού μήκους προβάλλονται επίσημα στα φεστιβάλ FECEA και Camera Zizanio για αρκετά συνεχόμενα χρόνια. Η Alisa έχει στόχο να γίνει επαγγελματίας σκηνοθέτης/κινηματογραφίστριας. *She started her film education at the age of 10 at the Russian National Centre for Contemporary Arts, with a recent move to the Aurum Film School. She has won numerous student film awards and nominations at international festivals including prizes for the Best Director and Best Editor at FECEA (Brazil), with her music videos and short films having entered official selections at FECEA and Camera Zizanio festivals for several years in a row. Alisa is aiming to become a professional music video director/cinematographer.*

AGE
13-16**Αυτοκίνητα και κιθάρες > Cars and guitars**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'57" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, ερμηνεία, κάμερα, μοντάζ / direction, screenplay, cast, camera, edit: Alisa Lander.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα ατμοσφαιρικό μουσικό βίντεο για μια κοπέλα με την κιθάρα της σε μια μεγάλη πόλη. *A moody music video about a girl with her guitar in a metropolis.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

vorotnikova.n@gmail.com

ANIMATION PROJECT "ART OF XX CENTURY"

Υπεύθυνη / in charge: Natalia Vorotnikova

Αυτή η ταινία κινουμένων σχεδίων για τον Καζιμίρ Μαλέβιτς εγκαινιάζει τη σειρά ταινιών για την Τέχνη του 20ου αιώνα. Σε συνοπτική και συναρπαστική μορφή, υπενθυμίζει τα βασικά γεγονότα της καριέρας του Μαλέβιτς: τα σκηνικά του για την όπερα "Νίκη πάνω από τον Ήλιο", το έργο ζωγραφικής του "Μαύρο Τετράγωνο", η δημιουργία του κινήματος του Σουπρεματισμού, η έκθεση 0,10. Η ταινία φτιάχτηκε σε ένα πρώιμο σιωπηλό κινηματογραφικό στυλ με βάση τα σχέδια παιδιών που παράγονται κατά τη διάρκεια εκπαιδευτικών δημιουργικών μαθημάτων. *This animated film about Kazimir Malevich opens the film series about Art of the 20th Century. In concise and exciting form it reminds the key events of Malevich's career: staging of an opera "Victory over the Sun", creation of the "Black Square" and supremacism, the 0,10 exhibition. The film is cut in an early silent cinema style on the basis of children's drawings executed during educational-creative master classes.*

EUROPEAN SECTION

AGE
4-12

Καζιμίρ Μαλέβιτς > Kazimir Malevich

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'55" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Vorotnikova Natalia, Shestakova Irina. Ερμηνεία / cast: Shestakova Irina, Vorotnikova Natalia, Mantsov Ivan, Vorobyov Slava, Luchkina Ustina, Sofia Gadasina. Παραγωγή / production: Vorotnikova Natalia, Shestakova Irina, Animation project "Art of XX century". Ερμηνεία / cast: Mantsov Ivan, Vorobyov Slava, Luchkina Ustina, Sofia Gadasina, Vorotnikova Natalia, Irina Shestakova.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όλοι γνωρίζουν πόσο διάσημο είναι το "Μαύρο Τετράγωνο". Όλοι συνειδητοποιούν ότι θα μπορούσαν να είναι οι δημιουργοί αυτού του έργου ζωγραφικής. Γιατί ο Μάλεβιτς επέλεξε να ζωγραφίσει κάτι τόσο απλό και εύκολο; Γιατί έφερε επανάσταση στην τέχνη; Τα παιδιά ως δημιουργοί αυτής της ταινίας προσπαθούν να απαντήσουν σε αυτά τα ερωτήματα. *Everybody knows how famous the Black Square is, everybody realizes that everybody could do it, but how Malevich came to it and why it revolutionized art? The children as creators of this film try to answer these questions.*

ROMAN MASHARIN

Ένας νεαρός κινηματογραφιστής από τη Ρωσσία. Αποφοίτησε από την κινηματογραφική σχολή «Free Cinema» στη Μόσχα. *A young director from Russia. Graduated from the film school "Free Cinema" in Moscow.*

AGE
13-16

Οι αμαρτίες του μέλλοντος: Απληστία > Future Sins: Greed

2'15" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Roman Masharin. Σενάριο / screenplay: Danil Sudaev. Ερμηνεία / cast: Elizaveta Kartyshova, Evgeny Mironkin. Κάμερα, μοντάζ / camera, edit: Ruslan Tarasov.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η πρώτη από τις επτά ταινιούλες είναι αφιερωμένη στο να ξανασκεφτούμε τις 7 αμαρτίες. Η πρώτη αμαρτία είναι η απληστία. *The first of seven shorts dedicated to rethinking the seven original sins. The first sin is GREED.*

ΣΚΩΤΙΑ > SCOTLAND

THE FILM ACADEMY EDINBURGH

Υπεύθυνος / in charge: Graham Kitchener

Η Κινηματογραφική Ακαδημία του Εδιμβούργου είναι μια ευχάριστη και μοναδική κινηματογραφική σχολή, για παιδιά και νέους από 9 έως 18 ετών. Οι νέοι ενθαρρύνονται στο να εξερευνούν την δημιουργικότητά τους, να χτίζουν την αυτοπεποίθησή τους μέσα από μέσω μιας διαδραστικής προσέγγισης. *The Film Academy Edinburgh is a fun and unique filmmaking school, aimed at boys and girls between the ages of 9 and 18. The young people are encouraged to explore their creativity, build their confidence through an interactive hands on approach.*

AGE
13-16

Ενότητα > Union

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'53" / 2019



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

roman.masharin@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

admin@filmacademyedinburgh.com



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Stewart McConnell. Παραγωγή / production: The Film Academy Edinburgh.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Το νεοφερμένο κορίτσι στην ομάδα του ράγκμπι τραβάει την προσοχή της Σαμ. Θα επιλέξει το αυταρχικό αγόρι της, τον Λούκα, ή θα δοκιμάσει την τύχη της με την Έλλη; *A new girl on the rugby team catches Sam's eye. Will she choose her domineering boyfriend Luca, or take her chances with Ellie?*

AGE
4-12

Νοήματα > Signs

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'40" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Tabby Myles. Παραγωγή / production: The Film Academy Edinburgh.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Alyx, ένα καινούργιο κορίτσι στο σχολείο, αδυνατεί να εκφράσει τα συναισθήματα και τις σκέψεις της και χρησιμοποιεί τη νοηματική γλώσσα. Θα μπορέσει να ξεπεράσει την περιέργεια συμμαθητών της; *Alyx, a new girl at school, is unable to verbalize her feelings and thoughts and uses sign language instead. Will she be able to overcome her fellow students' inquisitive nature?*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

marijaratkovic@gmail.com

ΣΟΥΗΔΙΑ > SWEDEN

VÄSTERBERGSLAGRNS UTBILDINGSFORBUND

Υπεύθυνη / In charge: Marija Ratkovic Vidakovic

Το Västerbergslagens utbildningsförbund είναι ένα εκπαιδευτικό κέντρο στη Σουηδία (σε 3 περιοχές Ludvika, Grängesberg, Smedjebacken), το οποίο έχει διάφορα προγράμματα: γυμνάσιο, εκπαίδευση ανηλίκων και πολιτιστικά προγράμματα (μουσική, χορός, κινηματογράφος). Οι ταινίες της VBU δημιουργήθηκαν από μαθητές γυμνασίου ή από συμμετέχοντες στα πολιτιστικά προγράμματα. *Västerbergslagens utbildningsförbund is an education center in central Sweden (placed at three locations: Ludvika, Grängesberg and Smedjebacken) which offers several programs: high school education, adult-education as well as cultural school programs for music, dance and film. Films made in the framework of VBU are mostly made by high school or cultural school students.*

AGE
4-12

Hotdog

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'26" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Alina Balbaeva, Aline Betti, Nova Fagerheim, Elli Adina Frankental, Astrid From, William Jansson, Nellie Johansson, Diana Khmaruk, Viktor Khmaruk, Lovisa Leonardsson, Ivan Salamanin, Julia Söderström, Elias Vikersjö.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι ο πωλητής χot-ντογκ όντως αυτός; *Is the hotdog seller, hotdog seller indeed?*

AGE
17-20

Το πνεύμα του δάσους > Forest Spirit

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'46" / 2019



EUROPEAN SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Pippa Molony, Paul Gleeson, Savina Smederevac, Luka Ivanović, Emmy Halkova, Linnea Palmqvist, Evelina Söderberg and Rebeca Ax.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια πειραματική ταινία βασισμένη στο ποίημα του Dan Andersson. The experimental film based on the poetry of Dan Andersson.

AGE
17-20

Ludvika – φωνές και επισκεπτες > Ludvika – voices and visitors

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'39" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Enoir Almarsoomi, Sofia Jaakola, Jesper Landqvist, Matilda Lundberg, Niamh Lynch, Anna Magnusson, George Sweeney.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η Ludvika, μια μικρή πόλη στην καρδιά της Σουηδίας, γιορτάζει τα 100 χρόνια. Η ταινία τιμά αυτή τη γιορτή. Ludvika, little town in heart of Sweden is celebrating 100 years. This film honours that jubilee.

MATILDA SAVER

Η ταινία αυτή είναι το ντεμπούτο της δεκαεννιάχρονης συγγραφέως και σκηνοθέτιδας. "The Ceremony" is a short film by the debuting nineteen-year-old director and script-writer Matilda Savér.

AGE
17-20

Η τελετή > The Ceremony

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'23" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, κοστούμια / direction, screenplay, costumes: Matilda Savér. Ερμηνεία / cast: Emelie Marie Stuffe, Tomas Tunfjord. DOP, post production: Fredrick Francke. Ήχος / sound: Jörn Savér. Μουσική / music: Martin Jake Freij. MUA: Felicia Frykman. Μοντάζ, παραγωγή / edit, production: Andreas Grant.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ιστορία για δύο αδέρφια, ενώ κανονίζουν την κηδεία της μητέρας τους. Φαίνονται ύποπτοι και η συνομιλία τους γίνεται ολοένα και πιο παράλογη, μέχρι που στο τέλος ... Η ταινία αναμιγνύει το σκοτεινό χιούμορ και τη σοβαρότητα. The story is about two siblings, in the middle of planning their mother's funeral. They look suspicious and their conversation gets more and more absurd, up until the end... The film mixes dark humour and seriousness.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ > SLOVENIA

LUKSUZ PRODUKCIJA

Υπεύθυνος / in charge: Tom Gomizelj

Η DZMP (Κοινωνία συμμάχων για ομαλή προσγείωση) με την παραγωγή βίντεο produkcija Lüksuz ιδρύθηκε από μια ομάδα νέων, οι οποίοι κουράστηκαν από την απάθεια των πολιτιστικών εκδηλώσεων για νέους και από τη γενική αναισθησία απέναντι στην απόγνωση των συνανθρώπων. Δραστηριοποιούμαστε στους τομείς του νεανικού πολιτι-



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

matildasaver@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

lüksuz.database@gmail.com

σμού, της άτυπης εκπαίδευσης, και των κοινωνικών και ανθρωπιστικών δράσεων σύγχρονης τέχνης. Το τελευταίο διάστημα έχουμε δώσει ιδιαίτερη προσοχή σε προγράμματα οπτικοακουστικής εκπαίδευσης, κινηματογράφου, βίντεο και πολυμέσων. Δρούμε σε τοπικό, εθνικό, και διεθνές επίπεδο με το στόχο να ενθαρρύνουμε την ενεργό συμμετοχή των νέων μέσω των διαφορετικών μέσων επικοινωνίας. DZMP. Society of allies for soft landing]with its video production Luksuzprodukcija was founded by a group of young people, who were tired of the apathy of cultural events for youngsters and general insensitivity for distress of other people. We are active in the areas of youth culture, non-formal education, and contemporary art, social and humanitarian acts. In the last period we have been giving special attention to projects in the field of media education, film, video and multimedia. We are performing different activities on local, national, and international level with the aim to stimulate active participation of young people through different forms of media.

AGE
17-20**Τραγούδι της Νιότης > Song of Youth**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'47" / 2018

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Elle Hesnan. Κάμερα / camera: Dean Gordon, Rebeka Čuljak. Ερμηνεία / cast: Emilia Zagorc, Alojz Kramžar, Matilda Marič. Μοντάζ, ήχος / edit, sound: Andreea Udrea.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό το τραγούδι είναι μια δυνατή και συναισθηματική ανάμνηση για τους ηλικιωμένους. **The song is such a strong and emotional memory for the elderly people.**

AGE
13-16**Μοντέρνο καιρόι > Modern Times**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 0'58" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Jakob Vogrinec, Izidor Vogrinec, Marcel Maier, Jaka Sgerm. Παραγωγή / production: Luksuz produkcija.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα σύντομο βίντεο, καρικατούρα των μοντέρνων καιρών. **A brief video caricature of our "modern times".**

AGE
4-12**Το δωμάτιο > The Room**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'32" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Luka Filipič, Alem Hodžić, Max Zorko. Ερμηνεία / cast: Alem Hodžić, Max Zorko. Ήχος / sound: Petra Kocijan. Παραγωγή / production: Tom Gomizelj.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο φίλοι βρίσκονται σε ένα άγνωστο δωμάτιο. Για να δραπετεύσουν πρέπει να αποφασίσουν τι είναι σωστό και τι λάθος. **Two friends find themselves in an unknown room. To escape they need to decide what is right and what is wrong.**

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
ziva.razpet@gmail.com

II GIMNAZIJA MARIBOR – FILM ASSOCIATION FILM FACTORY

Υπεύθυνος / in charge: Živa Razpet

Είμαστε μια μικρή ομάδα μαθητών γυμνασίου που αγαπάμε τις ταινίες και την τέχνη νικότερα και θέλουμε να συνεχίσουμε να διευρύνουμε τους ορίζοντές μας, καθώς πιστεύουμε πως η τέχνη είναι ένα από τα σημαντικότερα εργαλεία για να μοιραστείς τις απόψεις σου και την προοπτική σου για το μέλλον. Καθώς και να εκφράσεις τα συναισθήματα και την αγανάκτηση σου. Συνδυάζοντας την αγάπη μας για τις ταινίες και τη γνώση που μας έδωσαν οι μέντορές μας στο Film Factory Film Factory δημιουργήσαμε τη μικρού

EUROPEAN SECTION

μήκους ταινία **Sesi**, εμπνευσμένοι από την επαναστατική φύση των νέων. *We are a small group of high school students who love film and art and want to continue expanding our horizons, as we believe that art is one of the most important tools for sharing your opinion and outlook on the world, as well as expressing your feelings and personal frustrations. Combining our love for film and the knowledge given to us by our mentors at Film association Film Factory we created the short film Sesi, inspired by rebellion of the young.*

AGE
17-20

Sesi

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'13" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Eva Rogl Mežnar, Lena Uranjek. Ερμηνεία / cast: Ana Košat, Eva Rogl Mežnar, Živa Razpet. Σενάριο / screenplay: Eva Rogl Mežnar, Lena Uranjek, Živa Razpet. Παραγωγή / production: Mojca Pernat.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η **Šeši** είναι μια πειραματική ταινία για την εξέγερση που είναι τυλιγμένη σε ένα σελοφάν, με καλλιτεχνική έκφραση και αισθητικές σκηνές. *Šeši is a short experimental film about rebellion wrapped inside a cellophane of artistic expression and aesthetic scenes.*



ΤΟΥΡΚΙΑ > TURKEY

IBNI SINA SECONDARY SCHOOL

Υπεύθυνος / in charge: Engin Cetinkaya

Ένα σύντομο κινηματογραφικό εργαστήριο ενός δευτεροβάθμιου σχολείου στην Τουρκία. Οι ταινίες δημιουργήθηκαν από μαθητές ηλικίας 13 -15 ετών. *A Short Film Workshop of a public secondary school in Turkey. The film made by 13-15 years old kids.*

AGE
13-16

Περίεργος > Curious

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Abdullah Ok, Beste Zambaklı, Nora Çoban, Sümeyye Tunç, Şemse Nur Akçay. Σενάριο / screenplay: Sümeyye Tunç, Şemse Nur Akçay. Παραγωγή / production: Engin Çetinkaya.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας περίεργος παπαγάλος θέλει να φύγει από δάσος και να πάει στην πόλη. *A curious parrot wants to leave the forest and travel to the city.*

AGE
13-16

Μοίρα > Kismet

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'22" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / direction: Eylül Çelik, İrem Nur Oral, Medine Akinci, Merve Acar, Semanur Bedir, Sümeyye Yalvaç. Σενάριο / screenplay: Sümeyye Tunç. Ερμηνεία / cast: Semanur Bedir, Oktay Dalli, Nazlı. Παραγωγή / production: Engin Çetinkaya.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα σκυλί, ένα κορίτσι, ένας άστεγος και μισή φρατζόλα... *A dog, a girl, a homeless and a half loaf of bread...*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

e_cetinkaya@yahoo.com

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

emir.aktel@hotmail.com

**EMIR AKTEL**

Ιδρυτής της ομάδας Mellonlar Short Film Crew και δημιουργός όλων των ταινιών της Mellonlar. *Creator of the Mellonlar Short Film Crew and maker of the every Mellonlar films.*

AGE
17-20**Κοινότυπος > *Becoming Ordinary***

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'50" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή, μοντάζ, διεύθυνση φωτογραφίας / direction, screenplay, production, edit, d.o.p: Emir Aktel. Ερμηνεία / cast: Emir Aktel, Reyhan Can, Barış Tan Horoz, Serdar Turan. Soundtrack: Ege Soydan, Barış Tan Horoz, Emir Aktel. Κάμερα / camera: Eymen Aktel, Barış Tan Horoz, Emre Saribas, Umutcan Çakan. Σκηνικά / set crew: Sinem Sedef, Barış Tan Horoz.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας χαρακτήρας που προσπαθεί να ζήσει τη ζωή του με έναν παλιό, ρετρό, ασυνήθιστο τρόπο. Η ταινία μας δείχνει ότι η διαφορετικότητα σε αυτόν τον κόσμο είναι τόσο δύσκολη. *A character who tries to live his life in an old, retro, un-ordinary way. The movie shows us that being different in this world is so hard.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

hakangul2103@gmail.com

AGE
17-20**-2**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'25" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, μοντάζ / direction, screenplay, edit: Hakan Gül. Κάμερα / camera: Tolga Çetinkaya. Ερμηνεία / cast: Selman Karac, Doğançan Kement, Zait Sati. Ήχος / sound: Okan Kocakarplan, Doğançan Kement, Hakan Gül. Παραγωγή / production: Hakan Gül, Doğançan Kement, Tolga Çetinkaya.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένας συνηθισμένος άνθρωπος, ο οποίος ξυπνάει σε μια συνηθισμένη μέρα, ετοιμάζεται να βγει έξω, βρίσκεται στον -2ο όροφο. Προσπαθεί να βγει από εκεί, αλλά όλες οι εξόδους πηγαίνουν στον ίδιο τόπο. *While an ordinary-looking man, who wakes up on an ordinary day, was getting ready to go out he finds himself on the -2nd floor. He tries every way to get out of there, but all the exits go to the same place.*

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΜΗΜΑ
INTERNATIONAL SECTION

ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ > ARGENTINA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
tallerelmate@mvl.edu.ar



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
escuelacamaraaccion@gmail.com



TALLER DE CINE EL MATE

AGE
13-16

Wendy

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'05" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Lila Brehm, Greta Zivelonghi, Laura Ordoqui

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός σκανταλιάρη σκύλου. *It tells the story of a naughty dog.*

ESCUELA, CAMARA, ACCION!

Υπεύθυνος / in charge: Lucio Álvarez

AGE
4-12

Το παλιό και το σημερινό σχολείο > *The old school and the today school*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'56" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Lucio Álvarez. Σενάριο / Screenplay: Alumn@s 6ºB de la EP 21 de Mar de Cobo. Παραγωγή / Production: Escuela, cámara acción!

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Οι μαθητές ΣΤ' τάξης του EP 21 της αργεντινικής πόλης Μαρ ντε Κόμπο μελέτησαν πώς ήταν το σχολείο στο παρελθόν, το συνέκριναν με το σημερινό σχολείο και μετά έφτιαξαν αυτό το βίντεο. *The 6th B students of the EP 21 of Mar de Cobo investigated how the school was like before, they compared it with the school of today and then made this video.*

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ > AUSTRALIA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT
jacqueline@bardicstudio.com.au



BARDIC STUDIO

Υπεύθυνη / in charge: Jacqueline Cosgrove

AGE
4-12

Προτεραιότητες > *Priorities*

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 7'13" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Laura Barley-Taylor, Chloe Tran. Παραγωγή / Production: Laura Barley-Taylor, Chloe Tran. Ερμηνεία / Cast: Laura Barley-Taylor, Amber Kenny.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η προτεραιότητες μιας μητέρας προκαλούν προβλήματα στην κόρη της. *A mother's priorities cause issues for her daughter.*

INTERNATIONAL SECTION

ARIEL DZINO

AGE
13-16

Σύστημα αποθήκευσης > Storage System

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ariel Dzino. Παραγωγή / Production: Ariel Dzino. Ερμηνεία / Cast: Ariel Dzino, Oscar O'Callaghan

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κρυμμένη σε μια παλιά ντουλάπα, μια νεαρή γυναίκα κρύβεται από το απρόβλεπτο, κακόβουλο τερατούργημα που την περιμένει έξω. Ο χαρακτήρας, μέσα σε ένα παντοδύναμο μπλε, διαπιστώνει ότι δεν είναι οι ελκυστικές, εξωτερικές δυνάμεις που βρίσκονται έξω αυτό την τρομάζει, αλλά ο ίδιος της ο εαυτός. *Concealed in an old closet, a young woman hides from the unforeseen, malicious monstrosity that awaits her outside. The character, bathed in an all-encompassing blue, finds it's not the luring, external forces outside she need fear, but rather herself.*

ANNA DVORAK

AGE
17-20

Εξαγνιστική φωτιά > Refined In the Fire

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Anna Dvorak. Ερμηνεία / Cast: Olga Wachtel, Angeliqne Opie, Jacqui Greenfield, Dave Coneer.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία παρακολουθεί τη ζωή μιας 95χρονης χήρας, επιζών του Ολοκαυτώματος, της Olga Wachtel. Μοιράζεται μαζί μας εμπειρίες που διαμόρφωσαν την ζωή της. Η Όλγα μας δείχνει ότι οι δυσκολίες μπορούν να μας βελτιώσουν, η φωτιά που καθαρίζει το χρυσό. *'Refined in the fire' follows the story of 95-year-old Holocaust survivor and widow, Olga Wachtel, as she shares some of the experiences that have shaped her life. Olga shows us that adversity can refine our character like gold which is purified in fire.*

ΒΡΑΖΙΛΙΑ > BRAZIL

SONHADOR FILMES

Υπεύθυνοι / in charge: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta

AGE
17-20

Φυτό > Plant

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'09" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta. Σενάριο / Screenplay: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta. Παραγωγή / Production: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta, Arthur Caetano. Μοντάζ / Edit: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta, Gustavo Bretas. Ήχος / Sound: Rafael R. Fontcuberta. Φωτογραφία / Cinematography: Pedro Vieira, Rafael R. Fontcuberta

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα άγνωστο αντικείμενο που προσεγγιγώνεται σε έναν κήπο και ξυπνάει την περιέργεια

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

arieldzino@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

anna.dvorak99@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

contato@sonhadorfilmes.com



τριών μικρών φυτών, αρχίζει μια σχέση με έναν από αυτά. *An unidentified object arrives in a garden, awakening the curiosity of three small plants, and starts a relationship with one of them.*

ΗΝΩΜΕΝΑ ΑΡΑΒΙΚΑ ΕΜΙΡΑΤΑ > UNITED ARAB EMIRATES

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ahmed.d7t@hotmail.com



AHMED DURAID

AGE
17-20

Παπούτσι > Shoe

3' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή, ερμηνεία / direction, screenplay, production, cast: Ahmed Duraïd.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία μιλάει για τον πόνο της παιδικής εργασίας και για το πώς ένας νέος άνθρωπος έχει κάνει σχεδόν όλα τα όνειρά του πραγματικότητα. Του μένει ένα τελευταίο... Θα το πραγματοποιήσει ή όχι; *The film talks about the suffering of child and youth labor and how a young man has almost achieved all his dreams. A last one still remains.. Will he achieve it or not?*

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ > UNITED STATES OF AMERICA

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

rachel@rawartworks.org



Rachel St. Pierre

AGE
13-16

Διπλή Ζωή > Double Vida Life ???

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Sharleny Gonzalez

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Δύο χώρες, μία έφηβη και το ταξίδι της χάρη στο οποίο ανακαλύπτει ότι το σπίτι δεν είναι απαραίτητα ένα μέρος. *Two countries, one teen and her journey discovering that home does not need to be a place.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ziyiwangpersonal@gmail.com

Ziyi Wang

AGE
17-20

Ο χώρος της καρδιάς > Heartspace

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'05" / 2019

INTERNATIONAL SECTION

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Ziyi Wang. Παραγωγή / Production: Ziyi Wang. Ερμηνεία / Cast: Ziyi Wang

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ο χώρος της καρδιάς καταλαμβάνεται από τον ψυχικό μας κόσμο. Μια μέρα συνέβη μια καταστροφή σε αυτόν το χώρο. Ο Ράνκιν χρησιμοποιεί την βαθύτερή του αγάπη και δύναμη για να σώσει την Άιρις και ολόκληρο τον κόσμο. *Heartspace stands for everyone's inner world. One day a catastrophe happened in heartspace. Rankin's used his inner love and power, saved Iris and the whole world.*

Anson Ye

AGE
17-20

Όλα όσα είμαστε > All We Are

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'41" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Anson Ye. Παραγωγή / Production: Anson Ye. Ερμηνεία / Cast: Anna Lipski, Jacob Lipski, Karime Vega-Sanchez.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κατά τη διάρκεια του απόηχου ενός ολέθρου, ένα κορίτσι αναβιώνει το παρελθόν της. *During the wakes of an apocalypse, a girl relives her past.*

ΙΝΔΙΑ > INDIA

Deepak Kumar EP

AGE
4-12

Αληθινή Φιλία > Friends Love

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 2'56" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, Σενάριο / Direction, Screenplay: Miss. Diya M. Παραγωγή / Production: Miss. Diya M

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτή η ιστορία μας λέει για την αγάπη και την στοργή των έμβιων όντων, ότι η ύπαρξή μας στη γη έχει νόημα όταν βοηθάμε ο ένας τον άλλο. Όλα σε αυτόν τον πλανήτη συνδέονται μαζί για τη ζωή. Μια φορά κι έναν καιρό σε ένα δάσος, ένας παπαγάλος ήρθε σε ένα δέντρο να φάει ένα μάνγκο και έγιναν φίλοι. Ο παπαγάλος άρχισε να ζει στην κουφάλα του δέντρου. Ο παπαγάλος έδινε καθημερινά νερό στο δέντρο και με τον ίδιο τρόπο το δέντρο φρόντιζε το πουλί, δίνοντας τα μάνγκο του για φαγητό και ένα καταφύγιο για ξεκούραση. Μια μέρα, ο σύλλογος πτηνών έστειλε μια πρόσκληση για μια περιοδεία σε ορυζώνες. Το δέντρο έλαβε το γράμμα και στεναχωρήθηκε, αλλά έκρυψε τα συναισθήματά του από το φίλο του που θα έφευγε για ένα μήνα. Έτσι ο παπαγάλος έτοιμος για την περιοδεία και γεμάτος χαρά είπε αντίο στο δέντρο. Μετά από ένα μήνα περιοδείας, ο παπαγάλος επέστρεψε στο δέντρο του και ανακάλυψε ότι ο φίλος του είχε αρχίσει να μαραζώνει λόγω του καυτού ήλιου και της έλλειψης νερού. Αμέσως, πήγε να βρει νερό στη λίμνη και πότισε το δέντρο. Η απίστευτη αληθινή αγάπη τους χάρισε και πάλι ευτυχία και άρχισαν να ζουν μαζί. Μετά από ένα χρόνο, ο παπαγάλος έχει παιδί και το δέντρο επίσης. Το παπαγαλάκι αρχίζει να ποτίζει το δεντράκι χωρίς καμία συμβουλή απλά παίζοντας τα παράδειγμα του γονιού του. *The story tells us about love and affection of living*



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ayeansy02@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

deepakpandiar@gmail.com



beings, that our existence in the earth makes sense when we help each other. Everything on this planet is connected together for the life. Once upon a time in a forest, a parrot came to eat a mango on a tree and they became friends. The parrot started to live in the tree hole. The parrot was daily giving water to the tree and at the same way the tree was taking care of the bird by giving its mango to eat and a shelter to rest. One day the birds' association sent an invitation letter for a tour in paddy fields. The tree received the letter and became sad, but it hid its feelings from its friend who would leave for a month. So the parrot ready for the tour and full of joy said farewell to the tree. After a month tour, the parrot returned to its home mango tree and found that its friend had started to fade due to hot sun and lack of water. Immediately, it went search for water at the pond and watered the mango tree. Their extreme true love again gave happiness and they started to live together. After a year, parrot has a kid and mango tree has also one. The parrot kid starts to water the little mango tree without any advice just by taking example of its parent.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

ronitroy.bp@gmail.com



Ronit Ray

AGE
17-20

Κι Εσύ Ροζ > You Pink, too.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'20" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Ronit Ray. Σενάριο / Screenplay: Subhankhi Chatterjee. Παραγωγή / Production: Ronit Ray. Ερμηνεία / cast: Subhankhi Chatterjee, Dipshi Dixit, Debojyoti Roychowdhury.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια νύπαντρη κοπέλα που δεν βρίσκει αγάπη μετά το γάμο, το σκάει με την κουινιάδα της. A newly married girl who does not find love after marriage, escapes the society with her sister in law.

ΙΡΑΚ > IRAQ

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

abdulbasit.ibrahem1@gmail.com



IBRAHEM ABDULBASIT

AGE
17-20

Η μελωδία της ζωής > The Melody of Life

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'16" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Abdulbasit iBrahem

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ζωή μας δόθηκε με αγάπη και ειρήνη. Εμείς τι κάναμε; Life was given to us with love and peace. What have we done with it?

ΙΡΑΝ > IRAN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

saharsalmanartworkshop@gmail.com

SAHAR & SALMAN ART WORKSHOP

INTERNATIONAL SECTION

AGE
4-12

Η αλήθεια της ζωής μου > **The Truth of my Life**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 4'30" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Bardia Hashemi. Παραγωγή / Production: Salman Vakili, Sahar Darvishzadeh. Ερμηνεία / cast: Bardia Hashemi, Mina Biyabani.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός μαθητή που αντιμετωπίζει πολλά προβλήματα και προκλήσεις στην ζωή του. Η δασκάλα τον τιμωρεί χωρίς να γνωρίζει τη συμβαίνει στη ζωή του. Ανακαλύπτει την αλήθεια όταν... It is the life story of a student which is in trouble and deals with lots of challenges in his life. The teacher punishes him without knowing anything about his life. The teacher finds out the boy's life issues only when...

AMIR HOSSEIN TABBAT

AGE
13-16

Το αγόρι με την κάμερα > **A boy with a Movie Camera**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'32" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / direction, screenplay, production: Amir Hossein Tabbat. Ερμηνεία / cast: Malek Tabbat, Mohamad Mehdi Tabbat, Sodabeh Yarmohamadi.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Κανείς δεν παίρνει στα σοβαρά τον νεαρό σκηνοθέτη όσο δε διαθέτει πραγματική κάμερα... No one is taking serious the young director as he doesn't has a real camera....



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

nayeri.1979@yahoo.com



ΙΣΡΑΗΛ > ISRAEL

NEW MEDIA CINEMATEQUE -TEL AVIV

Υπεύθυνος / in charge: Oded Bajayo

AGE
17-20

Μάσκα > **Mask**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 8'36" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, Σενάριο / Direction, Screenplay: Shaked Lev.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όλοι μας φοράμε μάσκα στην καθημερινότητά μας; Do we all wear masks every day?

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

tv.telaviv@gmail.com



ΚΑΝΑΔΑΣ > CANADA

SPENCER HETHERINGTON

AGE
17-20

Η Σκιά > **The Shadow**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'29" / 2019

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

spencerhetherington@outlook.com





ΕΠΑΦΗ > CONTACT
max2k@outlook.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT
sudonghai@163.com



ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, διεύθυνση φωτογραφίας, μοντάζ / direction, screenplay, d.o.p, edit: Spencer Hetherington. Παραγωγή / Production: Spencer Hetherington, Canadore College. Ερμηνεία / cast: Robin Miller, Mike Strader, Daman Johnson

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η σκοτεινή πλευρά του υποσυνείδητου ενός ανθρώπου παίρνει σάρκα και οστά. Πρέπει να το αντιμετωπίσει, πριν εκπληρώσει τις δολοφονικές του προθέσεις. *The dark side of a man's subconscious mind takes personified form. He must confront it, before it accomplishes its murderous intentions.*

MAX SHOHAM

AGE
13-16

Το τέλος του καλοκαιριού > The End of Summer

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'16" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο, παραγωγή / Direction, screenplay, edit: Max Shoham. Ερμηνεία / Cast: Sophie T.R.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ήταν λες και ο θάνατος είχε γίνει το καλοκαιρινό σπίτι που παίζαμε όλα αυτά τα χρόνια. Και κατάλαβα τι είναι ένα φάντασμα: ανολοκλήρωτες υποθέσεις, αυτό είναι. *It was as if in death, he had become the summer house we'd played in all those years. And I understood what a ghost was: unfinished business, that's what.*

KINA > CHINA

Donghai Su

AGE
4-12

Υποβρύχιες Περιπέτειες > Submarine Adventures

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'25" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Xu Jiazhang

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό το βίντεο αφηγείται την ιστορία ενός άγριου καρχαρία και ενός έξυπνου υποβρυχίου. Το υποβρύχιο πάλευε με τους καρχαρίες, κατάφερε να δραπετεύσει, και τελικά άφησε τους βράχους να πέσουν για να σκοτώσουν τους άγριους καρχαρίες. Αλλά μετά από πολλά χρόνια το υποβρύχιο δεν φαντάστηκε ποτέ ότι... *This video tells the story of a fierce shark and a smart submarine. The submarine struggled with the sharks, managed to escape, and finally let the rocks fall to kill the fierce sharks. But after many years the submarine never imagined...*

AGE
4-12

Ο κ. Dongguo και Ο Λύκος > Mr. Dongguo And The Wolf

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1'11" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Lin Ziyue

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Αυτό το κινούμενο σχέδιο είναι προσαρμογή του κινεζικού μύθου «Ο Dongguo και ο Λύ-

κορ». Ο κ. Dongguo είναι ένας πολύ καλός άνθρωπος, έτοιμος να βοηθήσει οποιονδήποτε ανεξαρτήτως των περιστάσεων, είτε είναι σωστό είτε όχι. Μια μέρα συμπάσχει με έναν λύκο σε κίνδυνο και τον σώζει. Αλλά ο πονηρός και άγριος λύκος τον έφαγε. Αυτό το κινούμενο σχέδιο είναι φτιαγμένο από νεκρά φύλλα και άλλα υλικά που συλλέχθηκαν από τα βουνά κοντά στην αρχαία πόλη Jie Zi στο Chengdu της Κίνας. Αφηγείται μια παραδοσιακή ιστορία με όλα τα δώρα της φύσης, ότι δεν μπορούμε να μεταχειριζόμαστε τους κακούς εχθρούς ευγενικά, διαφορετικά εμείς θα υποφέρουμε. *This animation cartoon is adapted from the Chinese fable "Dongguo and Wolf". Mr. Dongguo is a very nice man, he is ready to help anyone regardless of the circumstances whether the thing is right or not. One day he sympathizes with a wolf in distress, and saves it. But the cunning and ferocious wolf ate him. This animation cartoon is all made of dead leaves and other materials collected from the mountains near the ancient town of Jie Zi in Chengdu, China. It tells a traditional story with all the gift of nature, that we can't treat evil enemies kindly, otherwise we will be the one suffering.*

Howie Xu

AGE
13-16

Το Μικρό Χελιδόνι Επιστρέφει Σπίτι > **Little Swallow Coming Home**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'41" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Yushang Ni, Sinian Gu, Ruihan Zhang, Xiaomang Fang, Yanbing Lu, Zhaoying Lv. Ερμηνεία / cast: Yushang Ni, Sinian Gu. Παραγωγή / Production: Studio Klasse Story Lab/ Daniel Che Hermann

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Πριν από πολλά χρόνια, έφυγε θυμωμένη από το σπίτι λόγω της γιαγιάς της. Πολλά χρόνια αργότερα, αποφάσισε να επιστρέψει σπίτι για τη γιαγιά της. Ο καθένας μας φέρει το δικό του φορτίο, τη δική του λέμβο. Ωστόσο, όταν συμφιλιωνόμαστε με το παρελθόν μας, διαπιστώνουμε ότι πάντα διανύουμε τη διαδρομή που οδηγεί σπίτι. *Many years ago, she left home in anger because of her grandmother. Many years later, she set foot on the way home also for her grandmother. Each has its ferry, each has its boat. However, when you make peace with the past, you will find that you are always on the ship leading home.*

AGE
13-16

Μόνη μου > **On My Own**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 10' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Percivale Tang, Kitty Wang, Paul Yan, Nicole Yang, Ερμηνεία / cast: Amy Wang, Mr. He. Παραγωγή / Production: Studio Klasse Story Lab

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ενώ οι γονείς της Έιμι φαίνονται πάντα απασχολημένοι, ακόμα και στις οικογενειακές διακοπές τους, φεύγει μόνη της για μια εξερεύνηση. *While Amy's parents always seem busy, even on their family vacation, she sets off for an exploration on her own.*

AGE
13-16

Κυνήγι ευτυχίας > **Pursuit of happiness**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'24" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Gabriella Zhou, Alisa Li, Nick Wang, Steven Zeng. Παραγωγή / Production: Studio Klasse Story Lab

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Τι είναι η ευτυχία; Υπάρχει κάποιο χρώμα που μπορεί να καθορίσει το συναίσθημα της ευτυχίας; Μπορείς πάντα να είσαι ευτυχισμένος; Σε αυτή την ταινία, ψάξαμε να βρούμε

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

tianlin@treibsand-film.de



διαφορετικές απαντήσεις σε μια μικρή τουριστική πόλη στη νοτιοδυτική Κίνα. *What is happiness? Is there a color that can define the feeling of happiness? Can you always be happy? In this film, we explored in a little touristic town in southwestern China, to find different answers.*

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

maria.desengano@myshelton.org



Maria Desengano

AGE
17-20

Κλακ > Clack

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'54" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, σενάριο / direction, screenplay: Jia Yue Wu. Παραγωγή / Production: Jia Yue Wu

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα νεαρό κορίτσι λαμβάνει μυστηριώδεις δυνάμεις να μπορεί να χειραγωγεί το χρόνο και τη μνήμη με ένα ψαλίδι. *A young girl receives mysterious powers of being able to manipulate time and memory with a scissor.*

ΛΙΒΑΝΟΣ > LEBANON

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

nasmayounes@outlook.com



NASMA YOUNES

AGE
17-20

Ένα άγγιγμα από Νουάρ > Touch of Noir

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 3'49" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, Σενάριο / Direction, Screenplay: Nasma Younes. Παραγωγή / Production: Younes Family. Ερμηνεία / Cast: Adam Al Abdallah, Jana Sfeir. Διεύθυνση Φωτογραφίας / Director of Photography: Ghadi El Alam. Ήχος, Μοντάζ / Sound Design, Edit: Nadim El Khoury.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ιστορία ενός κινηματογραφόφιλου που τα ονειρεύεται μόνο σε Φιλμ Νουάρ. *It's the story of a cinephile that only ever dreams in Film Noir.*

ΜΕΞΙΚΟ > MEXICO

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

info@gabymonos.com



ANIMATION FILM WORKSHOP – GABRIELA MARTINEZ GARZA

Υπεύθυνη / in charge: Gabriela Martínez Garza

AGE
4-12

Μαγικό φίλτρο > The Potion

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 6'36" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Gabriela Martínez Garza. Σενάριο / Screenplay: Rodrigo Eliceo Aban, Sosa Carlos Andrés, Aban Sosa Osiris, Abigail Balboa, Grijalva Monserrat, Morales Guzmán, María Fernanda, Díaz Díaz Rodi, Jancovick Díaz, Vázquez Salin, Domínguez Sosa, Jesús Alín, Juan Luis, Hernández Velueta, Karen Montserrat, Pérez López Vasti, Ariana Pérez López,

INTERNATIONAL SECTION

Joselin Rojas, Balboa Dulce, Amalia Rojas, Balboa Angeli Sosa, Vázquez Ivonne, Vázquez Flores, Larissa Vázquez, Vázquez Alejandra, Varela López, Carolina Varela, López Rosalinda, Martínez Vázquez, Ana Luz López, López Marta Edith, Sosa Vázquez, Carolina Cardeño, Morales Hamilton, Guzmán Vázquez, Manuel Eduardo, López Ramírez. Παραγωγή / Production: Eliceo Sosa Hernandez. Ερμηνεία / cast: Joselin Rojas Balboa, Manuel Eduardo López Ramírez.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Μια ομάδα ζώων από τη λιμνοθάλασσα Catatazaja που θα έρθουν αντιμέτωπα με τη μόλυνση, θα χρησιμοποιήσουν τη εξυπνάδα και την αλληλεγγυη ώστε να προστατέψουν το περιβάλλον. A group of animals from the Catatazajá lagoon will face the threat of pollution and will have to use their intelligence and solidarity to protect their environment.

ΜΠΑΓΚΛΑΝΤΕΣ > BANGLADESH

KABBO KABIR

AGE
13-16

Ημέρες Μοναξιάς > Days of Being Alone

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 5'33" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία, Σενάριο / Direction, Screenplay: Kabbo Kabir. Παραγωγή / Production: Team Kabbo Kabir. Ερμηνεία / Cast: Pavel Badhon, Sadik Nayem, Arman Faysal, Rafiul Islam.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Η ταινία μικρού μήκους αναφέρεται λεπτομερώς στις επιπτώσεις των μέσων κοινωνικών δικτύων στην ανθρώπινη ζωή και πώς δημιουργούν χάσμα με την πραγματική μας ζωή. Στην κοινωνία μας, κάποιοι άνθρωποι, δεν μπορούν να συνηθίσουν στα μέσα κοινωνικών δικτύων ή δεν έχουν τη δυνατότητα να τα χρησιμοποιήσουν. The short film minutely tells about the effect of social media in our human life and how it creates distance in our real life. In our society, some people, can't get used to social media or they have no opportunity to use social media.

MURSHIDUL ALAM BHUIYAN

AGE
17-20

Τσαχπίνης > Simpering

ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 1' / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Murshidul Alam Bhuiyan. Σενάριο / Screenplay: Syed Zeeshan J. Παραγωγή / Production: Murshidul Alam Bhuiyan, Team Bertho Flims. Ερμηνεία / Cast: Orakil Jannat Yeshfe, Md. Ramjan. Φωτογραφία / Cinematography: Redwanul Islam Risad. Μοντάζ, Ήχος / Editing, Sound: Tafsın Jaber Ankan.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Είναι κάτι που μπορεί να το απολαύσει κανείς οπουδήποτε στον κόσμο. Είναι ένα αίσθημα ανεξαρτησίας. Το χαμόγελο όλων μπορεί να μην αντανακλάται στον καθρέφτη αλλά στον καθρέφτη του μυαλού κάθε χαμόγελο λάμπει. Ας ελπίσουμε για κάτι καλύτερο με τον αγώνα μας να σώσουμε ένα χαμόγελο. It is something that can be enjoyed from anywhere in the world. It is a feeling where you are independent. Everyone's smile might not reflect in a mirror but in the mind's mirror every smile shines. Let's hope for something better with our struggle to save one smile's right.

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

kabir.filmaker@gmail.com



ΕΠΑΦΗ > CONTACT

murshidulalambhuiyan@gmail.com



OMAN > OMAN

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

collectionmanager@pcai.gr



PCI JUNIOR

Υπεύθυνη / in charge: Κίκα Κυριακακού/ Kika Kyriakakou

AGE
13-16Το αγόρι που αντίκρουσε τον ωκεανό > **The Boy That Saw The Ocean**

2'42" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Η ομάδα PCAI και μαθητές του σχολείου Qais bin Saad / PCAI Junior team and the Qais bin Saad School students.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Ένα κινούμενο σχέδιο με σκοπό να αφυπνίσει την περιβαλλοντική συνείδηση και για να αμφισβητήσουμε την αντίληψή μας για την πραγματικότητα στην οποία ζούμε. A stop motion animation to raise environmental awareness through and to challenge our perceptions about the realities we live in.

ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ > PHILIPPINES

ΕΠΑΦΗ > CONTACT

balibalefilms@gmail.com



BALI-BALE FILMS

AGE
17-20Γαλουχημένη Γλώσσα > **Breastfed Language**

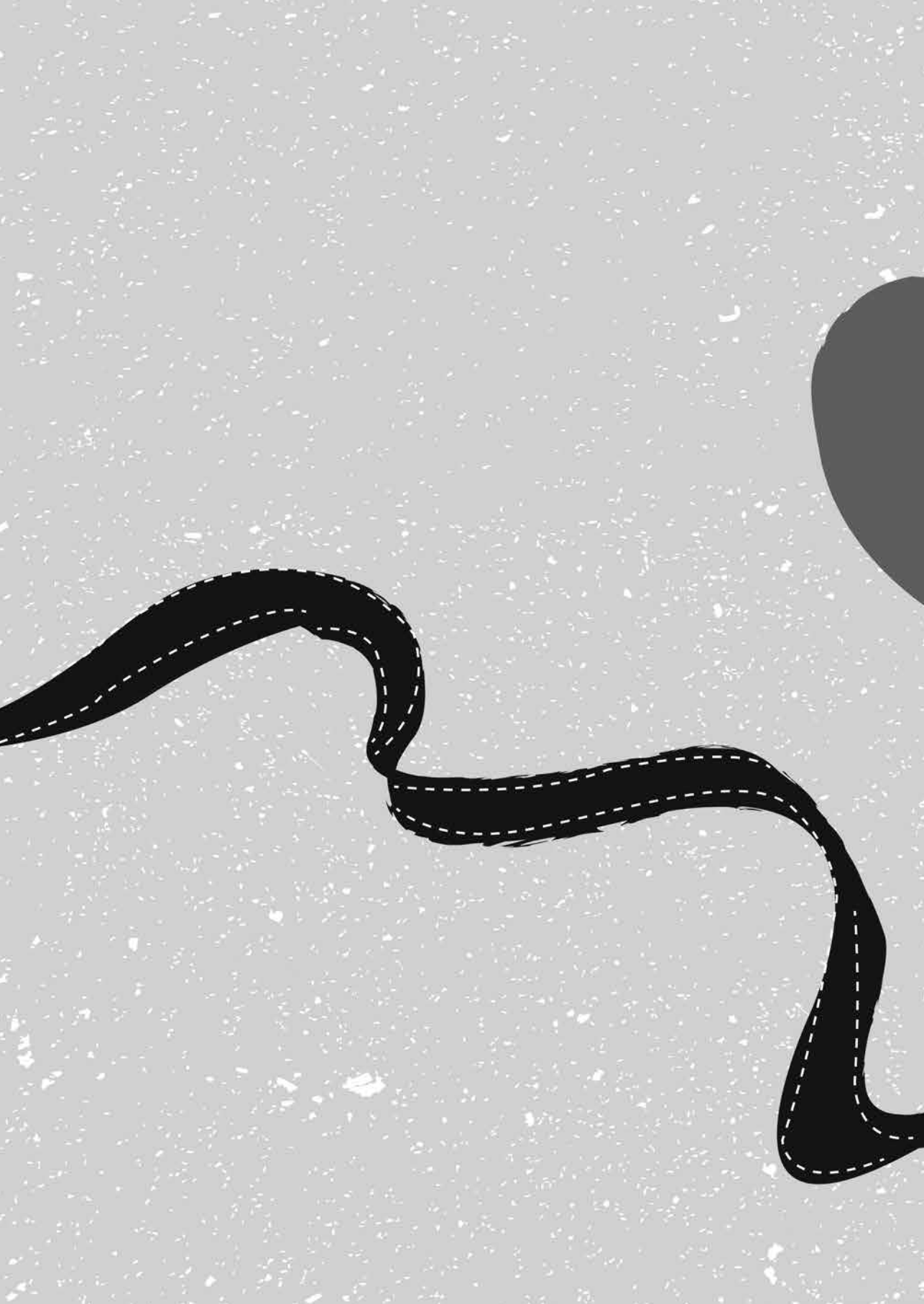
ΔΙΑΡΚΕΙΑ < TIME: 9'57" / 2019

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ > CREW

Σκηνοθεσία / Direction: Neo Torres. Σενάριο / Screenplay: Jamilla Chua, Neo Torres. Παραγωγή / Production: Jemima Mislang. Ερμηνεία / Cast: Jamilye Vivas, Teri Lacayanga

ΠΕΡΙΛΗΨΗ > SYNOPSIS

Όταν μια νεαρή γυναίκα και η μητέρα της αγωνίζονται να συμβιώσουν, η καθημερινή τους ζωή γίνεται μια ατελείωτη σειρά άτυχων προσπαθειών καθώς η κόρη δουλεύει την δυσλειτουργική σχέση τους σε ένα εξίσου δυσλειτουργικό σπίτι. When a young woman and her mother struggles to live with each other, their day-to-day lives become an unending series of hapless attempts as the daughter work their dysfunctional relationship within an equally dysfunctional home.





19TH
CAMERA
ZIZANIO

22ND
OLYMPIA
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

30.11-7.12.2019
PYRGOS→AMALIADA

FOR CHILDREN
& YOUNG PEOPLE



22ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου
Ολυμπίας για Παιδιά και Νέους
22nd Olympia Film Festival for
Children and Young People



19η Ευρωπαϊκή Συνάντηση Νεανικής
Οπτικοακουστικής Δημιουργίας Camera Zizanio
19th European Meeting of Young Peoples
Audiovisual Creation Camera Zizanio

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ / ORGANIZATION



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
MINISTRY of CULTURE and SPORTS



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ
ΔΥΤΙΚΗΣ
ΕΛΛΑΔΑΣ

REGION OF WESTERN GREECE



Διεθνές Φεστιβάλ
Κινηματογράφου Ολυμπίας
για Παιδιά & για Νέους

OLYMPIA FILM FESTIVAL FOR
CHILDREN AND YOUNG PEOPLE



ΝΕΑΝΙΚΟ ΠΛΑΝΟ

YOUTH PLAN

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΝΙΣΧΥΟΥΝ/ THE FESTIVAL IS SUPPORTED BY



ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ
HELLENIC PARLIAMENT

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
GREEK FILM
CENTRE



ΕΚΟΜΕ Α.Ε.
Εθνικό Κέντρο
Οπτικοακουστικών Μέσων
και Επικοινωνίας

National Centre
of Audiovisual Media
and Communication



MUNICIPALITY
OF ILIDA



Ευρωπαϊκή
Επιτροπή

Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
WITH THE SUPPORT OF

With the support of Creative Europe -
MEDIA Programme of the European Union



Creative
Europe
MEDIA

SPONSOR & MEDIA SPONSOR

ΧΟΡΗΓΟΣ & ΧΟΡΗΓΟΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΙΔΡΥΜΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΒΟΥΛΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ - ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ-ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙ-
ΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ - ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ - ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΟΙΚΟ-
ΓΕΝΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΦΥΛΩΝ - ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ/ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ
ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ - ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ - ΔΙΕΘΝΕΣ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΥΣ - ΥΟΥΤH CINEMA NETWORK - ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΑΙΝΙΩΝ ΜΙΚΡΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΔΡΑΜΑΣ - ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΝΤΟΚΙΜΑ-
ΝΤΕΡ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ - ΜΙYU DISTRIBUTION - ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕ-
ΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΔΥΤΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ - ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΑΤΡΩΝ/
ΤΜΗΜΑ ΜΟΥΣΕΙΟΛΟΓΙΑΣ - EUCU.NET/ΝΕΑΝΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΕΛΛΑΔΑΣ
ΙΕΚ ΑΚΜΗ - ΣΧΟΛΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ & ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ ΣΤΑΥΡΑΚΟΥ
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΚΡΙΤΙΚΩΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ - ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙ-
ΚΩΝ ΛΕΣΧΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΜΕΣΣΟΛΟΓΓΙΟΥ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙ-
ΚΗ ΛΕΣΧΗ "ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΒΡΑΔΙΕΣ" ΠΥΡΓΟΥ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΘΗΡΑΣ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΟΜΙΛΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΠΑΤΡΩΝ
ΟΜΙΛΟΣ ΟΥΝΕΣΚΟ ΝΟΜΟΥ ΖΑΚΥΝΘΟΥ - ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΠΥΡΓΟΥ
ΠΑΠΑΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΕΙΟΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΜΑΛΙΑΔΑΣ - ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣ-
ΜΟΥ ΠΥΡΓΟΥ - ΚΟΙΝΟΦΕΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΔΗΜΟΥ ΑΓΡΙΝΙΟΥ - ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΦΕΛΗΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΙΓΙΑΛΕΙΑΣ - ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ
ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΔΗΜΟΥ ΚΩ - ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΜΑΡΙΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗ, ΚΟΡΙΝΘΟΣ - CINE ΑΣΤΡΟΝ, ΛΕΧΑΙΝΑ ΚΟΥΡ-
ΒΙΣΙΑΝΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΓΑΣΤΟΥΝΗΣ - CINEPLEX ΟΡΦΕΑΣ, ΠΥΡΓΟΣ
CINE-CINEMA, ΑΜΑΛΙΑΔΑ - ΚΤΗΜΑ ΜΕΡΚΟΥΡΗ

ASSOCIATES

HELLENIC PARLIAMENT FOUNDATION FOR PARLIAMENTARISM AND DEMOCRACY
PARLIAMENT TV - MINISTRY OF EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS - INSTITUTE
OF EDUCATIONAL POLICY - EDUCATIONAL TELEVISION - GENERAL SECRETARIAT
FOR FAMILY POLICY AND GENDER EQUALITY - THE GREEK OMBUDSMAN/
CHILDREN'S OMBUDSMAN - EUROPEAN CHILDREN'S FILM ASSOCIATION
INTERNATIONAL CENTRE OF FILMS FOR CHILDREN AND YOUTH - YOUTH
CINEMA NETWORK - GREEK FILM ARCHIVE - DRAMA SHORT FILM FESTIVAL
INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL OF PELOPONNESE - ΜΙYU
DISTRIBUTION - NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS
UNIVERSITY OF WEST ATTICA - UNIVERCITY OF PATRAS/DEPARTMENT OF
MUSEUM STUDIES - EUCU.NET/NEANIKO PEDIKO PANEPISTIMIO ELLADAS
IEK AKMI - HELLENIC CINEMA AND TELEVISION SCHOOL STAVRAKOS - GREEK
FILM CRITICS ASSOCIATION - GREEK FEDERATION OF FILM SOCIETIES
MESSOLONGHI FILM CLUB - PYRGOS FILM CLUB "FILM NIGHTS" - THIRA FILM
CLUB - PIRAEUS BANK GROUP CULTURAL FOUNDATION - ARCHAEOLOGICAL
MUSEUM OF PATRAS - CLUB UNESCO ZAKYNTHOS - CENTRAL PUBLIC LIBRARY
OF PYRGOS - PAPACHRISTOPOULEIOS LIBRARY OF AMALIADA - CITY OF
PYRGOS CULTURAL ORGANISATION - MUNICIPALITY COMPANY OF AGRINO
MUNICIPAL PUBLIC BENEFIT CORPORATION OF AIGIALIYA - MUNICIPAL
CULTURAL ORGANIZATION OF KOS - AIGOKEROS PUBLICATIONS - MARIA
DIMITRIADI VENUE, CORINTH - CINE ASTRON, LECHAINA - KOURVSIANIO
CULTURAL CENTER, GASTOUNI - CINEPLEX ORFEAS, PYRGOS - CINE-CINEMA,
AMALIADA - MERCOURI ESTATE

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ/ MEDIA SPONSORS

